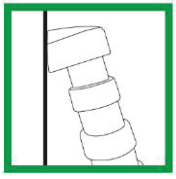
FACAS

WWW.FACAS.DK

EN 131-6:2019+A1:2025

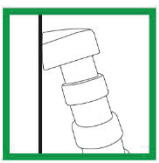
EN	English	2
DA	Dansk	14
SV	Svenska	26
NO	Norsk	38
PL	Polski	50
FI	Suomi	62
DE	Deutsch	74
FR	Français	87
NL	Nederlands	100
TR	Türkçe	113

	**IMPORTANT** Rubber Cap must face the wall when in use.
	**IMPORTANT** The rubber cap must not face out during use but towards the wall.

FACAS
WWW.FACAS.DK

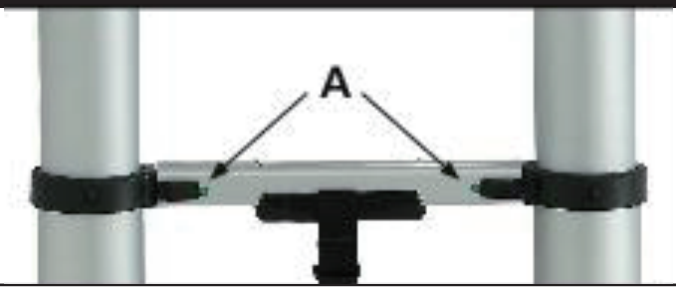
TABLE OF CONTENTS

Symbols **4**
Explanation **6**
List of items to be inspected **8**
Repair, maintenance and storage **8**
Storage **8**
Before use **9**
Positioning and erecting the ladder **9**
Using ladders **10**
Instructions for this ladder **11**
Safety information 11
Handling a damaged ladder 11
The locking mechanisms 11
Extending to full height 12
Extending to medium height 12
Once at the desired extension 12
Compacting the ladder 12

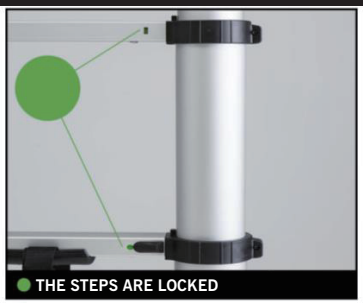
	**IMPORTANT** Rubber Cap must face the wall when in use.
	**IMPORTANT** The rubber cap must not face out during use but towards the wall.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 2 10/2/2026 11:48:37 PM

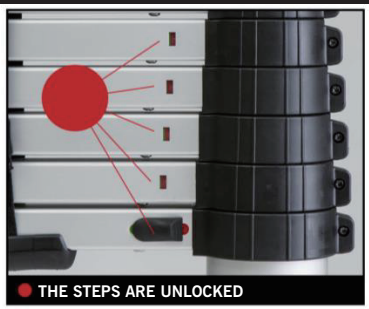
A



B



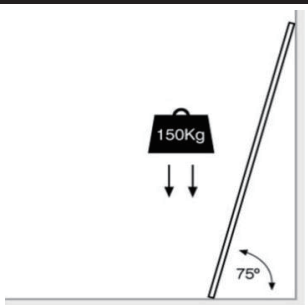
C



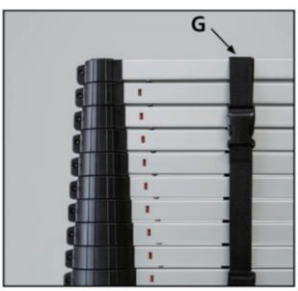
D



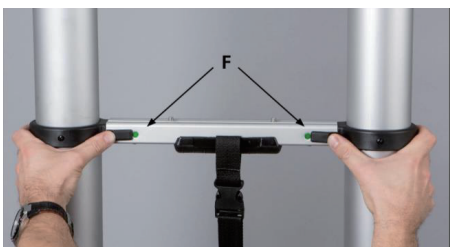
E



F



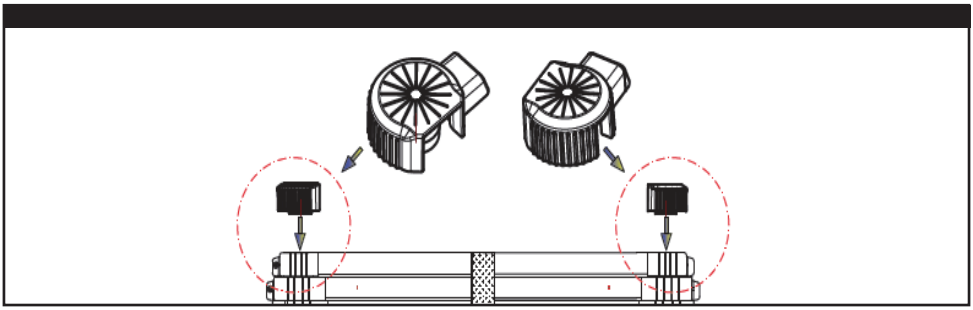
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 3 10/2/2026 11:48:37 PM

EN

Top Cap:



A A pair of locking levers.

B Locking lever: LOCKED.

C Locking lever: UNLOCKED.

D By extension to its full length, starting with the bottom step.

E Max. load.

F Note the position of hands and fingers. Danger of trapping if not placed correctly!

G Safety strap.

SYMBOLS

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	
6		12	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 4 10/2/2026 11:48:37 PM

13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 5 10/2/2026 11:48:38 PM

EN

EXPLANATION

1	Warning, fall from the ladder.
2	Read the instruction manual carefully.
3	Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check that the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder.
4	Maximum total load.
5	Do not use the ladder on an uneven surface.
6	Do not overreach.
7	Do not erect the ladder on a contaminated surface.
8	Maximum number of users.
9	Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.
10	Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a firm hold when working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
11	Avoid work that imposes a sideways load on the ladder, such as side-on drilling through solid materials.
12	Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
13	Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.
14	Do not use a ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medications, alcohol or drug abuse might make using a ladder unsafe.
15	Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.
16	Use non-conductive ladders for necessary live electrical work.
17	Do not use the ladder as a bridge.
18	If the ladder is delivered with stabilizer bars, the user must attach them to the ladder as described on the ladder and in the user manual.
19	Ladder for professional use.
Additional requirements for leaning ladders	
20	Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle.
21	Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 6 10/2/2026 11:48:38 PM

22 Only use the ladder in the indicated direction.

23 Do not lean the ladder against unsuitable surfaces.

24 Do not stand on the top four rungs of a leaning ladder (the last metre must not be used).

Additional requirements for standing ladders

25 Do not step off the side of a standing ladder onto another surface.

26 Open the ladder fully before use.

27 Only use the ladder with the prefixed restraining devices.

28 Standing ladders must not be used as a leaning ladder unless they are designed to do so.

29 Do not stand on the top three steps of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail.

30 Any horizontal surface which looks like a platform on a standing ladder that is not designed for standing on (e.g. a plastic work tray) shall be clearly indicated on that surface, (only if necessary due to design of ladder).

Additional requirements only for telescopic ladders

31 All locking mechanisms for all extended rungs shall be checked and locked before use.

32 Do not bring your hands/fingers between the rungs.

33 Do not stand on the last metre of a telescopic ladder.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 7 10/2/2026 11:48:38 PM

LIST OF ITEMS TO BE INSPECTED

- For regular inspection, the following items shall be taken into account:
- Check that stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
- Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
- Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
- Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;
- Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;
- Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;
- Check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);
- Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and it not damaged or corroded.
- Check if the locking indicators are working and if they are visible.
- Check the brackets on cracks and other failures, such as:
  - No rupturing of parts shall be observed;
  - There shall be no relative movement between the brackets and the rungs.

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

REPAIR, MAINTENANCE AND STORAGE

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions. **NOTE:** A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.

For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.

Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions.

Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.

STORAGE

The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:

- Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
- Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 8 10/2/2026 11:48:38 PM

- Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
- Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?
- Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
- If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)? —Storage shall be in closed and upright position.

BEFORE USE

- Make sure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damage.
- Inspect the ladder after delivery and before first use to make sure it is in good condition. Also ensure that all parts are intact.
- Visually check that the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each working day when the ladder is to be used.
- For professional users, regular periodic inspection is required.
- Ensure that the ladder is suitable for the task.
- Do not use a damaged ladder.
- Do not use the ladder if contaminated e.g. with wet paint, mud, oil or snow.
- Before using a ladder for work, a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

For special ladder types, further items identified by the manufacturer shall be taken into account.

POSITIONING AND ERECTING THE LADDER

- The ladder must be erected at the correct position, for example at the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination must be 65-75 degrees, see image 20), with the rungs or treads level. Standing ladders must be fully open.
- Locking devices must be fully secured before use.
- Ladder must be placed on an even, level and unmoveable base.
- Leaning ladders should lean against a flat non-fragile surface (not e.g. a window) and should be secured before use, e.g. tied with a rope or using a suitable stability device.
- The ladder may never be repositioned from the top.
- When positioning the ladder, take into account the risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- **DANGER!** METAL CONDUCTS ELECTRICITY! Use non-conductive ladders for all live electrical work. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment.
- The ladder must be stood on its feet, not the rungs or steps.
- Ladders may not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder from slipping, or it is ensured that contaminated surfaces are sufficiently cleaned.
- Do not use the ladder in a horizontal position, such as resting on a step.
- Do not open, close, or use the ladder upside down.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 9 10/2/2026 11:48:38 PM

- On walls, etc.: always make sure there are at least 100 cm above the top of the upper supporting edge.
- Do not modify the ladder design.

Read the instruction manual carefully.

If the ladder is delivered with stabilizer bars, the user must attach them to the ladder as described on page 13.

USING LADDERS

- Do not overreach. Users should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task.
- Do not step off the side of a standing ladder onto another surface.
- Do not use standing ladders to access another level.
- Do not stand on the top four steps of a leaning ladder.
- Do not stand on the top two steps of a standing ladder without a platform and hand/knee rail.
- Ladders should only be used for light work of short duration.
- Use non-conductive ladders for all live electrical work.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- Take precautions against children playing on the ladder. Never leave the ladder set up and unattended.
- Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Face the ladder when ascending and descending.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending.
- Do not use the ladder as a bridge.
- Wear suitable footwear when climbing a ladder.
- Avoid excessive side loadings, e.g. drilling in brick or concrete.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the landing point.
- Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle.
- Avoid work that imposes a sideways load on standing ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete).
- Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
- When possible to do so, ask a second person to hold the bottom of the ladder while you stand on it.
- Always stand with both feet on the rungs. Never stand with one foot on the ladder and the other foot on e.g. a window.
- Max 1 person on the ladder.

Do not move the ladder while standing on it.

WARNING! TO AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH, PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS AND OBSERVE ALL WARNING LABELS ON THE PRODUCT BEFORE USE! KEEP MANUAL WITH THE PRODUCT FOR FUTURE REFERENCE.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 10 10/2/2026 11:48:38 PM

INSTRUCTIONS FOR THIS LADDER

EN

SAFETY INFORMATION

- This ladder must not be used for any other purposes than climbing.
- Maximum load for this ladder is 150 kg. The weight of the user plus tools and materials should not exceed 150 kg.
- Always ensure that the locks are in the locked position before applying any weight to the ladder. ALL the mechanisms should be locked if using the ladder at full extension!
- The ladder must ONLY be used with the regular distances between the steps.
- Do not use any attachments, components or accessories not sold or recommended by the manufacturer with this ladder.
- Transport the ladder in the compacted position, only.
- Avoid using in water, e.g. water-filled wells, as this could lead to a malfunction of the telescopic tubes.
- Never use the ladder as a brace in any way.
- The ladder must not be used hanging from the top rung.
- Avoid subjecting the ladder to knocks or rough treatment.
- Do not stand on the ladder while releasing the locking mechanisms.

HANDLING A DAMAGED LADDER

- **WARNING:** Never use a damaged ladder. Using a damaged ladder may lead to severe injuries or death.
- A damaged telescopic ladder must NOT be repaired!
- Discard the ladder if exposed to excessive heat (such as in a house fire) or corrosive agents (like acids or alkalis), even if the damage is invisible.

Discard the ladder by recycling it as aluminium/metal according to the rules in your country and area.

THE LOCKING MECHANISMS

IMPORTANT! Familiarize yourself with how the ladder works before use!

- The first rung on this ladder has a pair of locking mechanisms. These consist of spring-loaded steel pins that automatically lock into place as the ladder is extended.
- Each mechanism is connected to a locking lever visible on the outside (see Fig. A).
- The locking levers have two purposes. They indicate whether the mechanism is locked (or not), and they serve as buttons for releasing the pins (lowering the ladder).
- A lever that is close to the side rail (green) indicates the mechanism is locked (see Fig. B). A lever away from the side rail (red) indicates that it is NOT Locked (see Fig. C).
- **CAUTION!** The locking mechanisms may appear to audibly 'click' shut, but you should always check visually that the lever appears locked.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 11 10/2/2026 11:48:38 PM

EXTENDING TO FULL HEIGHT

1. With one foot on the bottom rung, grip the top rung (see Fig. D), and pull upwards extending this section fully.
2. Then extend the next section, and so on until the ladder is fully extended.

Ensure that each section to be extended is extended fully (locking into place).

EXTENDING TO MEDIUM HEIGHT

The ladder does not have to be used at full extension.

1. In this case, place one foot on the bottom rung, grip the third rung from the bottom, and extend this section fully by pulling upwards.
2. Continue lifting one section at a time (from the bottom) until the ladder is extended to the desired length.

Ensure that each extended section is fully extended (locking into place).

ONCE AT THE DESIRED EXTENSION

1. Once extended to the desired height, ensure that the ladder is at an approximate angle of 65-75° (see image 20) to the ground, and that both the rubber feet have a firm placement.
2. **IMPORTANT!** Visually check that all rungs, which will be loaded, have their locking levers in the locked position!
3. Carefully step up onto the ladder and start your work.

COMPACTING THE LADDER

When you have finished using the ladder you can retract it down to its storage size:

1. Lean the ladder against the wall.
2. Stand facing the ladder and, with outstretched arms, put your hands around the side rails with your thumbs placed on the locking levers.

CAUTION! Danger of trapping fingers! Do not place your fingers/hands on or between the ladder rungs!

Now press both levers towards the middle to release that pair of locking mechanisms allowing the ladder to lower. Repeat this method for all the other rungs.

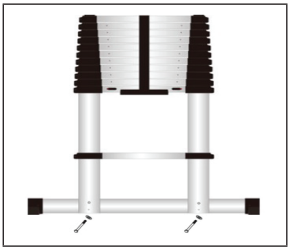
3. Once fully lowered, attach the strap around the rungs

CAUTION!

- Never stand or climb closer than 4 rungs from the top rung!
- Store in a cool, dry place out of reach of children.
- **Lifetime: > 2 years. Manufacturer: www.facas.dk**

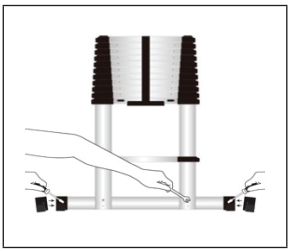
FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 12 10/2/2026 11:48:38 PM

< 3m:



Match the holes in the stabilizer bar with the holes in the ladder base.

The leg of the stabilizer bar must be correctly oriented under the ladder base.



Fasten the stabilizer bar to the ladder base using the bolts and washers supplied with spanner (10mm). Repeat this step for the second hole.

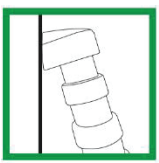
Model No.	Max Extended Height	Packing Dimension
300-2.0-7	2.0 m	72.7 x 49.7 x 7.6 cm
300-2.3-8	2.3 m	75.8 x 50 x 7.6 cm
300-7+2+	2.57 m	80.5 x 15.2 x 52 cm
300-2.6-9	2.6 m	79.4 x 50.7 x 8 cm
300-2.9-10	2.9 m	83 x 51 x 8.5 cm
300-3.2-11+	3.2 m	86.8 x 51.6 x 9 cm
300-3.5-12+	3.5 m	90 x 52 x 9.5 cm
300-3.8-13+	3.8 m	93.5 x 52.3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2.6 m	79.4 x 50.7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2.9 m	83 x 51 x 8.5 cm
300-3.2-11+80	3.2 m	86.8 x 51.6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3.8 m	93.5 x 52.3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 13 10/2/2026 11:48:38 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

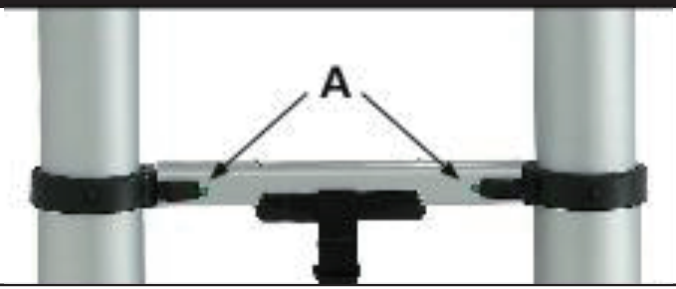
INDHOLDSFORTEGNELSE

Symboler **16**
Forklaring **18**
Liste over dele, der skal efterses **20**
Reparation, vedligeholdelse og opbevaring **20**
Opbevaring **21**
Før brug **21**
Placering og opstilling af stigen **21**
Brug af stiger **22**
Anvisninger for denne stige **23**
Sikkerhedsoplysninger 23
Håndtering af en beskadiget stige 23
Låsemekanismerne 23
Udtrækning til fuld højde 24
Udtrækning til middel højde 24
Når den ønskede højde er opnået 24
Trække stigen ind 24

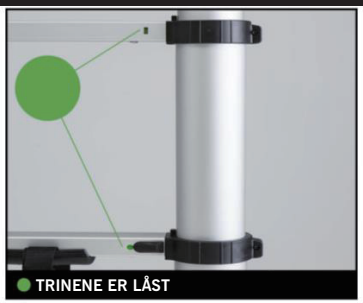
	**VIGTIGT** Gummihætten skal vende ind mod væggen under brug.
	**VIGTIGT** Gummihætten må ikke vende udad under brug, men skal vende ind mod væggen.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 14 10/2/2026 11:48:38 PM

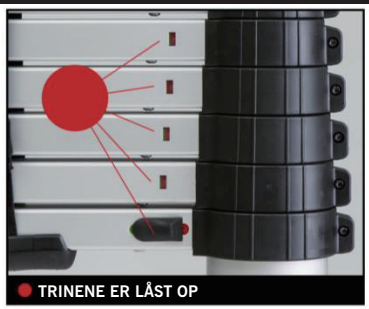
A



B



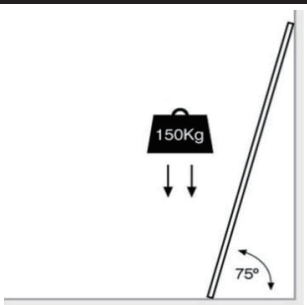
C



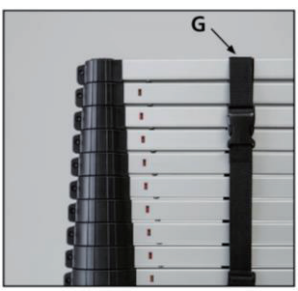
D



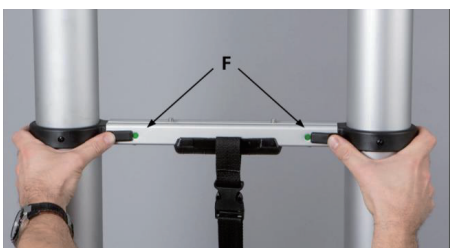
E



F



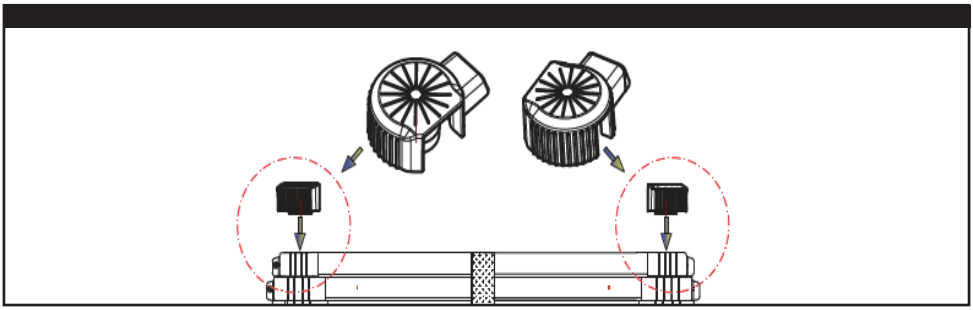
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 15 10/2/2026 11:48:38 PM

DA

Endehætte:



A Et sæt låsegreb.

B Låsegreb: LÅST.

C Låsegreb: LÅST OP.

D Ved udtrækning til fuld længde med start fra det nederste trin.

E Maks. belastning.

F Bemærk hændernes og fingrenes placering. Risiko for klemning, hvis de ikke placeres korrekt!

G Rem.

SYMBOLER

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 16 10/2/2026 11:48:39 PM

6		12	
13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 17 10/2/2026 11:48:39 PM

DA FORKLARING

1	Advarsel, fald fra stigen.
2	Læs brugsanvisningen grundigt.
3	Efterse stigen efter levering. Før hver brug skal stigen inspiceres visuelt for at sikre, at den ikke er beskadiget og er sikker at bruge. Brug ikke en beskadiget stige.
4	Maksimal samlet belastning.
5	Brug ikke stigen på et ujævnt underlag.
6	Ræk ikke for langt.
7	Rejs ikke stigen på et forurenet underlag.
8	Maksimalt antal samtidige brugere.
9	Gå ikke op eller ned ad stigen, medmindre du vender ind mod den.
10	Sørg for at have et sikkert greb om stigen, når du går op eller ned ad den. Sørg for at have et fast greb om stigen, når du arbejder fra den, eller træf yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis det ikke er muligt.
11	Undgå arbejde, der påfører stigen en sideværts belastning som eksempelvis sideværts boring i hårde materialer.
12	Bær ikke udstyr, som er tungt eller svært at håndtere, når du bruger stigen.
13	Bær ikke uegnet fodtøj, når du går op ad stigen.
14	Brug ikke en stige, hvis du ikke er i form til det. Visse helbredstilstande eller brug af medicin, alkohol eller stoffer kan gøre det usikkert at bruge en stige.
15	Advarsel, elektriske risici. Identificer eventuelle elektriske risici i arbejdsområdet som f.eks. luftledninger eller andet blotlagt elektrisk udstyr, og brug ikke stigen på steder med elektriske risici.
16	Brug ikke-ledende stiger ved nødvendigt arbejde på strømførende elektriske installationer.
17	Brug ikke stigen som bro.
18	Hvis stigen er leveret med stabilisator, skal brugeren montere den på stigen som beskrevet på stigen og i brugsanvisningen.
19	Stige til erhvervsmæssig brug.
Yderligere krav til enkeltstiger	
20	Enkeltstiger med trin skal stilles i den korrekte vinkel.
21	Stiger, der bruges som adgang til et højere niveau, skal rage mindst 1 m op over adgangsniveauet og om nødvendigt fastgøres.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 18 10/2/2026 11:48:39 PM

22	Brug kun stigen i den angivne retning.
23	Stil ikke stigen mod uegnede flader.
24	Stå ikke på de øverste fire trin på en enkeltstige (den sidste meter må ikke bruges).
Yderligere krav til fritstående stiger	
25	Forlad ikke en fritstående stige fra siden og over på en anden overflade.
26	Åbn stigen helt før brug.
27	Brug kun stigen med de forudmonterede sikkerhedsanordninger.
28	Fritstående stiger må ikke bruges som enkeltstiger, medmindre de specifikt er designet til det.
29	Stå ikke på de tre øverste trin på en fritstående stige uden en platform og en hånd-/knæliste.
30	Vandrette flader på en fritstående stige, der kan forveksles med en platform, men som ikke er beregnet til at stå på (f.eks. en værktøjsbakke i plast), skal være tydeligt afmærket, hvis stigens konstruktion gør det nødvendigt.

Yderligere krav til teleskopstiger	
31	Alle låsemekanismer for alle udtrukne trin skal kontrolleres og låses før brug.
32	Før ikke hænder/fingre ind mellem trinene.
33	Stå ikke på den sidste meter af en teleskopstige.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 19 10/2/2026 11:48:39 PM

DA

LISTE OVER DELE, DER SKAL EFTERSES

- Følgende punkter skal tages i betragtning i forbindelse med regelmæssige eftersyn:
- Kontrollér, at vanger/ben (langsgående) ikke er bøjede, buede, vredet, bulede, revnede, korroderede eller rådne;
- Kontrollér, at vanger/ben omkring fastgørelsespunkter for andre dele er i god stand;
- Kontrollér, at fastgørelseselementer (typisk nitter, skruer og bolte) ikke mangler eller er løse eller korroderede;
- Kontrollér, at trin ikke mangler eller er løse, nedslidte, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at hængsler mellem den forreste og den bageste sektion ikke er beskadigede, løse eller korroderede;
- Kontrollér, at låsemekanismerne er vandrette, og at de bageste vanger og hjørnebeslagene ikke mangler eller er bøjede, løse, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at trinkroge ikke mangler eller er beskadigede, løse eller korroderede, og at de går korrekt i indgreb på trinene;
- Kontrollér, at styrebeslagene ikke mangler eller er beskadigede, løse eller korroderede, og at de går korrekt i indgreb i den tilhørende vange;
- Kontrollér, at stigesko/endehætter ikke mangler eller er løse, nedslidte, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at hele stigen er fri for forurening (f.eks. snavs, mudder, maling, olie eller fedt);
- Kontrollér, at låsehagerne (hvis udstyret hermed) ikke er beskadigede eller korroderede, og at de fungerer korrekt;
- Kontrollér, at platformen (hvis udstyret hermed) ikke mangler dele eller fastgørelseselementer, og at den ikke er beskadiget eller korroderet.
- Kontrollér, at låseindikatorerne fungerer og er synlige.
- Efterse beslagene for revner og andre fejl som f.eks.:
  - Der må ikke være tegn på brud på nogen dele;
  - Der må ikke være nogen relativ bevægelse mellem beslagene og trinene.

Hvis et eller flere af ovenstående kontrolpunkter ikke er opfyldt, må du IKKE bruge stigen.

REPARATION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

Reparation og vedligeholdelse skal foretages af en kompetent person og være i overensstemmelse med producentens anvisninger. **BEMÆRK:** En kompetent person er en person, der besidder de nødvendige færdigheder til at udføre reparationer eller vedligeholdelse, f.eks. gennem uddannelse hos producenten.

Kontakt om nødvendigt producenten eller distributøren i forbindelse med reparation eller udskiftning af dele som f.eks. stigefødder.

Stiger skal opbevares i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Stiger, der er fremstillet af eller med anvendelse af termoplast, termohærdende plast og forstærkede plastmaterialer, bør opbevares på steder uden direkte sollys.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 20 10/2/2026 11:48:39 PM

OPBEVARING

Ved opbevaring af en stige, som ikke er i brug, skal følgende vigtige forhold tages i betragtning:

- Opbevares stigen på sikker afstand af steder, hvor den kan nedbrydes hurtigere (f.eks. steder med fugt, kraftig varme eller påvirkning fra vind og vejr)?
- Opbevares stigen i en position, som hjælper den med at forblive lige (f.eks. hængt op i vangerne på et egnet stigebeslag eller lagt fladt på en plan flade uden rod)?
- Opbevares stigen på et sted, hvor den ikke kan blive beskadiget af køretøjer, tunge genstande eller forurening?
- Opbevares stigen på et sted, hvor den ikke kan medføre risiko for at snuble, og hvor den ikke ligger i vejen?
- Opbevares stigen på et sted, hvor den ikke nemt kan blive taget i brug til kriminelle formål?
- Hvis stigen er anbragt i en permanent position (f.eks. som stillads), er den så beskyttet mod uautoriseret adgang (af f.eks. børn)? — Stigen bør opbevares lukket og oprejst.

FØR BRUG

- Sørg for, at du er i form til at bruge en stige. Visse helbredstilstande eller brug af medicin, alkohol eller stoffer kan gøre det usikkert at bruge en stige.
- Hvis du transporterer en stige på en tagbøjle eller på et lad, skal du sikre dig, at den er anbragt forsvarligt for at forebygge skader.
- Efterse stigen efter modtagelse og før første brug for at sikre dig, at den er i god stand. Kontrollér altid, at alle dele er intakte.
- Ved hver arbejdsdags begyndelse skal du visuelt efterse stigen for at sikre dig, at den ikke er beskadiget, og at den er sikker at bruge.
- Ved erhvervsmæssig brug skal stigen efterses med faste intervaller.
- Sørg for, at stigen er egnet til opgaven.
- Brug ikke en beskadiget stige.
- Brug ikke stigen, hvis den er forurenet med f.eks. våd maling, mudder, olie eller sne.
- Før du bruger en stige erhvervsmæssigt, skal du foretage en risikovurdering i henhold til den nationale lovgivning i det land, hvor stigen anvendes.

Ved særlige stigetyper skal der tages hensyn til yderligere punkter, som er angivet af producenten.

PLACERING OG OPSTILLING AF STIGEN

- Stigen skal opstilles i den korrekte position. En enkeltstige skal eksempelvis have den korrekte opstillingsvinkel (opstillingsvinklen skal være 65–75 grader, se fig. 20), og trinene skal være vandrette. Fritstående stiger skal være åbnet helt.
- Låsemekanismer skal være låst korrekt før brug.
- Stigen skal anbringes på et plant, vandret og ikke-flytbart underlag.
- En enkeltstige skal hvile mod en plan og robust flade (ikke et vindue eller lignende) og skal sikres inden brug ved f.eks. at spænde den fast med et reb eller ved brug af en passende stabiliseringsanordning.
- Stigen må aldrig flyttes oppefra.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 21 10/2/2026 11:48:39 PM

- Når du anbringer stigen, skal du være opmærksom på, om f.eks. fodgængere, køretøjer eller døre kan ramme ind i stigen. Lås døre (ikke branddøre) og vinduer, hvor det er muligt i arbejdsområdet.
- **FARE!** METAL ER STRØMFØRENDE! Brug ikke-ledende stiger ved alt arbejde på strømførende elektriske installationer. Identificer eventuelle elektriske risici i arbejdsområdet som f.eks. luftledninger eller andet blotlagt elektrisk udstyr.
- Stigen skal stå på sine fødder og må ikke hvile på sine trin.
- Stiger må ikke anbringes på glatte flader (f.eks. is, blanke flader eller tydeligt forurenede faste flader), medmindre der gøres yderligere effektive tiltag for at forhindre stigen i at glide, eller at forurenede flader rengøres tilstrækkeligt.
- Brug ikke stigen vandret, f.eks. ved at den hviler på et trin.
- Åbn, luk, eller brug ikke stigen, hvis den står på hovedet.
- På vægge og lignende: Sørg altid for, at stigen rager mindst 100 cm op over støttefladens øverste kant.
- Undlad at modificere stigens konstruktion.

Læs brugsanvisningen grundigt.

Hvis stigen er leveret med stabilisator, skal brugeren montere den på stigen som beskrevet på side 25 i brugsanvisningen.

BRUG AF STIGER

- Ræk ikke for langt. Brugeren skal holde sit bæltespænde (navlen) inden for vangerne og have begge fødder på samme trin under hele brugen.
- Forlad ikke en fritstående stige fra siden og over på en anden overflade.
- Brug ikke fritstående stiger som adgang til et andet niveau.
- Stå ikke på de tre øverste trin på en enkeltstige.
- Stå ikke på de to øverste trin på en fritstående stige uden en platform og en hånd-/knæliste.
- Stiger bør kun bruges til let arbejde af kort varighed.
- Brug ikke-ledende stiger ved alt arbejde på strømførende elektriske installationer.
- Brug ikke stiger udendørs i dårligt vejr som f.eks. kraftig blæst.
- Sørg for, at børn ikke kan lege på stigen. Efterlad aldrig en opstillet stige uden opsyn.
- Lås døre (ikke branddøre) og vinduer, hvor det er muligt i arbejdsområdet.
- Hav ansigtet mod stigen, når du går op eller ned ad den.
- Sørg for at have et sikkert greb om stigen, når du går op eller ned ad den.
- Brug ikke stigen som bro.
- Bær egnet fodtøj, når du går op ad stigen.
- Undgå at belaste stigen kraftigt sideværts, f.eks. ved boring i murværk eller beton.
- Stå ikke for længe på stigen ad gangen uden regelmæssige pauser (træthed er en risikofaktor).
- Enkeltstiger, der bruges som adgang til et højere niveau, skal rage mindst 1 m op over adgangsniveauet.
- Udstyr, som bæres op ad stigen, skal være let at håndtere og må ikke veje for meget.
- Undgå arbejde, der påfører fritstående stiger en sideværts belastning som eksempelvis sideværts boring i hårde materialer (såsom murværk eller beton).
- Sørg for at have et fast greb om stigen, når du arbejder fra den, eller træf yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis det ikke er muligt.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 22 10/2/2026 11:48:39 PM

- Hvis det er muligt, skal du få en hjælper til at holde ved nederst på stigen, mens du står på den.
- Stå altid med begge fødder på trinene. Stå aldrig med den ene fod på stigen og den anden fod på en vindueskarm eller lignende.
- Maks. 1 person på stigen ad gangen.

Flyt ikke stigen, mens du står på den.

ADVARSEL! FOR AT UNDGÅ ALVORLIG PERSONSKADE ELLER LIVSFARE SKAL DU LÆSE OG FØLGE DISSE ANVISNINGER OG ALLE ADVARSELSMÆRKATER PÅ STIGEN FØR BRUG! GEM BRUGSANVISNINGEN SAMMEN MED STIGEN TIL FREMTIDIG BRUG.

ANVISNINGER FOR DENNE STIGE

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Denne stige må ikke bruges til andre formål end klatring.
- Den maksimale belastning af stigen er 150 kg. Vægten af brugeren inklusive værktøj og materialer må ikke overstige 150 kg.
- Kontrollér, at låsene er i låst position, før du belaster stigen. ALLE låsemekanismerne skal være låst, hvis stigen er trukket helt ud!
- Stigen må KUN bruges, når den har den korrekte afstand mellem trinene.
- Brug ikke påsatser, dele eller tilbehør, som ikke sælges eller anbefales af producenten af stigen.
- Stigen må kun transporteres, når den er klappet helt sammen.
- Undgå at bruge stigen i vand som f.eks. i vandfyldte brønde, da det kan medføre fejl på teleskoprørene.
- Brug aldrig stigen som støtte på nogen måde.
- Stigen må ikke hænge i det øverste trin.
- Undgå at udsætte stigen for slag eller hårdhændet behandling.
- Stå ikke på stigen, mens du låser låsemekanismerne op.

HÅNDTERING AF EN BESKADIGET STIGE

- **ADVARSEL:** Brug aldrig en beskadiget stige. Hvis du bruger en beskadiget stige, kan det medføre alvorlig personskade eller livsfare.
- En beskadiget teleskopstige må IKKE repareres!
- Kassér stigen, hvis den bliver udsat for ekstrem varme (f.eks. ved brand i en bygning) eller korroderende stoffer som syrer og baser, selv om skaden ikke er synlig.

Indlever stigen til genvinding som aluminium/metal i henhold til de gældende regler i din kommune.

LÅSEMEKANISMERNE

VIGTIGT! Sæt dig ind i, hvordan stigen fungerer, før du bruger den!

- Det første trin på stigen har et sæt låsemekanismer. De består af fjederbelastede stålpinde, som automatisk låses fast, når stigen trækkes ud.
- Hver låsemekanisme er forbundet til et låsegreb, som er synligt udefra (se fig. A).

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 23 10/2/2026 11:48:39 PM

- Låsegrebene har to formål. De angiver, om låsemekanismen er låst eller ej, og de fungerer som knapper til at frigøre pindene, så stigen kan sænkes.
- Hvis låsegrebet er tæt på sidevangen (grøn), betyder det, at låsemekanismen er låst (se fig. B). Hvis låsegrebet er væk fra sidevangen (rød), betyder det, at låsemekanismen IKKE er låst (se fig. C).
- **FORSIGTIG!** Låsemekanismerne går i indgreb med et hørbart klik, men du skal også altid visuelt kontrollere, at låsegrebet er låst.

UDTRÆKNING TIL FULD HØJDE

1. Sæt en fod på det nederste trin, og træk det øverste trin op (se fig. D), til denne sektion er trukket helt ud.
2. Træk derefter den næste sektion ud, og fortsæt, til stigen er trukket ud til fuld højde.

Kontrollér, at hver enkelt sektion er trukket helt ud (og låst fast).

UDTRÆKNING TIL MIDDEL HØJDE

Stigen behøver ikke at blive trukket ud til fuld højde.

1. Sæt en fod på det nederste trin, og træk det tredje trin fra neden op, til denne sektion er trukket helt ud.
2. Fortsæt med at trække en sektion op (fra neden), til stigen er trukket ud i den ønskede højde.

Kontrollér, at hver enkelt sektion er trukket helt ud (og låst fast).

NÅR DEN ØNSKEDE HØJDE ER OPNÅET

1. Når stigen er trukket ud til den ønskede højde, skal du anbringe den i en opstillingsvinkel på 65–75° (se fig. 20) i forhold til underlaget, og sørge for, at begge gummifødder står solidt.
2. **VIGTIGT!** Kontrollér visuelt, at låsegrebene på alle trin, der vil blive belastet, er i låst position!
3. Træd forsigtigt op på stigen, og gå i gang med arbejdet.

TRÆKKE STIGEN IND

Når du er færdig med at bruge stigen, kan du trække den ind til opbevaringsstørrelse:

1. Anbring stigen mod væggen.
2. Stå med front mod stigen med strakte arme, og grib med hænderne om sidevangerne med tommelfingrene på låsegrebene.

FORSIGTIG! Risiko for klemning af fingrene! Anbring ikke dine fingre/hænder på eller mellem stigens trin!

Tryk nu begge låsegreb ind mod midten for at frigøre dette sæt låsemekanismer, så sektionen kan trækkes ind. Gentag denne metode ved alle andre trin.

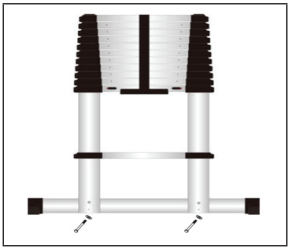
3. Når alle trin er trukket ind, skal du vikle remmen omkring trinene.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 24 10/2/2026 11:48:39 PM

FORSIGTIG!

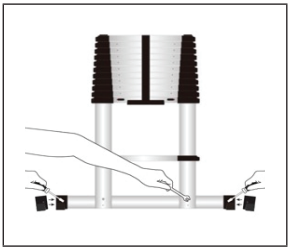
- Stå eller gå aldrig tættere på toppen end 4 trin fra det øverste trin!
- Opbevar stigen tørt, køligt og utilgængelig for børn.
- **Levetid: > 2 år. Producent: www.facas.dk**

< 3 m:



Sæt hullerne i stabilisatoren ud for hullerne nederst på stigen.

Stabilisatoren skal anbringes korrekt under bunden af stigen.



Spænd stabilisatoren fast på stigen med de medfølgende bolte og skiver med en skruenøgle (10 mm). Gentag ved det andet hul.

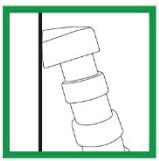
Modelnummer	Maks. udtrækningshøjde	Opbevaringsmål
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 25 10/2/2026 11:48:40 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

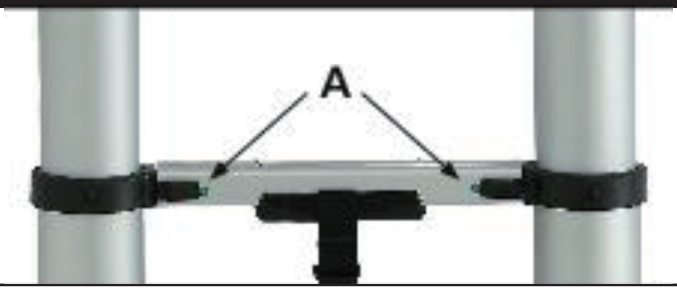
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Symboler **28**
Symbolförklaring **30**
Lista över punkter att inspektera **32**
Reparation, underhåll och förvaring **32**
Förvaring **33**
Före användning **33**
Placering och uppställning av stegen **33**
Användning av stegar **34**
Instruktioner för denna stege **35**
Säkerhetsinformation 35
Hantering av en skadad stege 35
Låsmekanismerna 35
Utdragning till full längd 36
Utdragning till mellanlängd 36
Då stegen är utdragen till önskad längd 36
Ihopfällning av stegen 36

	**VIKTIGT** Gummiskyddet ska vara vänt mot väggen vid användning.
	**VIKTIGT** Gummiskyddet får inte vara vänt utåt vid användning, utan mot väggen.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 26 10/2/2026 11:48:40 PM

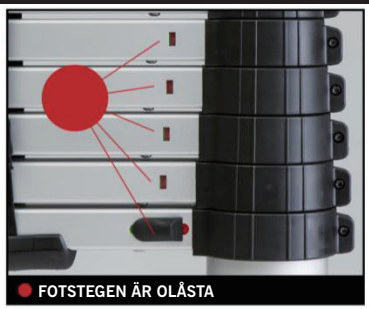
A



B



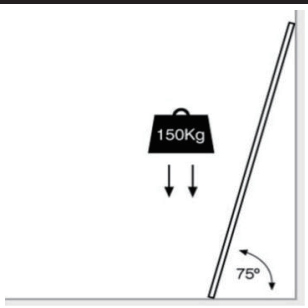
C



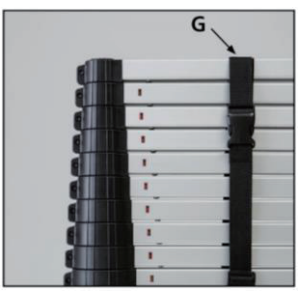
D



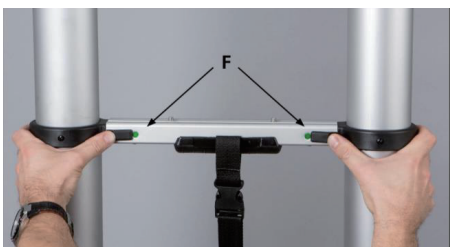
E



F



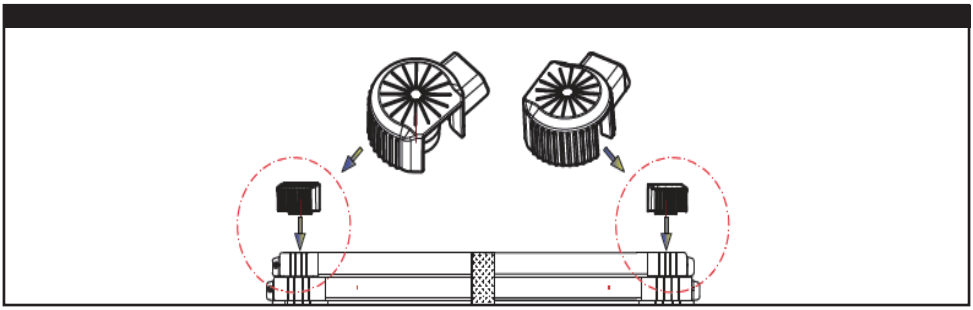
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 27 10/2/2026 11:48:40 PM

SV

Överdel:



A Ett par låsspakar.

B Låsspak: LÅST.

C Låsspak: OLÅST.

D Vid utdragning till stegens fulla längd, med början från det nedersta fotsteget.

E Max. belastning.

F Var noga med var du placerar händer och fingrar. Fara för klämning om de inte placeras korrekt!

G Säkerhetsband.

SYMBOLER

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 28 10/2/2026 11:48:40 PM

6		12	
13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 29 10/2/2026 11:48:41 PM

SV SYMBOLFÖRKLARING

1	Varning, fallrisk från stegen.
2	Läs bruksanvisningen noga.
3	Inspektera stegen efter leverans. Kontrollera visuellt före varje användning att stegen inte är skadad och att den är säker att använda. Använd inte en skadad stege.
4	Max. total belastning.
5	Använd inte stegen på en ojämn yta.
6	Sträck dig inte för långt.
7	Ställ inte upp stegen på en förorenad yta.
8	Maximalt antal användare.
9	Klättra inte upp eller ner om du inte är vänd mot stegen.
10	Håll ett säkert grepp om stegen vid upp- och nedklättring. Håll ett fast handgrepp, medan du arbetar på stegen eller vidta extra säkerhetsåtgärder om du inte kan hålla ett fast handgrepp.
11	Undvik arbete som medför belastning i sidled på stegen, som borrning åt sidan genom massiva material (t.ex. tegel eller betong).
12	Bär inte utrustning som är tung eller svårhanterlig när du arbetar på en stege.
13	Använd inte olämpliga skor vid klättring på en stege.
14	Använd inte en stege om du inte är i tillräckligt god fysisk form. Vissa medicinska tillstånd eller mediciner, liksom alkohol- eller drogmissbruk, kan göra det osäkert att använda en stege.
15	Varning, risk för elektrisk stöt. Notera alla elektriska risker inom arbetsområdet, som luftledningar eller annan oskyddad elektrisk utrustning. Använd inte stegen om det finns elektriska risker.
16	Använd icke-ledande stegar vid allt arbete under spänning.
17	Använd inte stegen som bro.
18	Om stegen levereras med stabiliseringsstag måste användaren montera dessa på stegen så som beskrivs på stegen och i bruksanvisningen.
19	Stege för yrkesmässig användning.
Ytterligare krav för anliggande stegar	
20	Anliggande stegar med stegpinnar ska användas i korrekt vinkel.
21	Stegar som används för åtkomst till en högre nivå ska sträcka sig minst 1 m över den övre stödpunkten och säkras vid behov.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 30 10/2/2026 11:48:41 PM

22 Använd stegen endast i den angivna riktningen.

23 Luta inte stegen mot olämpliga ytor.

24 Stå inte på de fyra översta stegpinnarna på en anliggande stege (den sista metern får inte användas).

Ytterligare krav för trappstegar

25 Stig inte av en trappstege i sidled till en annan yta.

26 Fäll ut stegen helt före användning.

27 Använd stegen endast med de förmonterade förankringsanordningarna.

28 Trappstegar får inte användas som en anliggande stege om de inte är avsedda för det.

29 Stå inte på de tre översta fotstegen av en trappstege utan en plattform och hand-/knästöd.

30 Varje horisontell yta som ser ut som en plattform på en trappstege men som inte är konstruerad för att stå på (t.ex. en arbetsbricka i plast) ska ha en tydlig varningsmarkering på den ytan (endast om det är nödvändigt på grund av stegens utformning).

Ytterligare krav, endast för teleskopstegar

31 Alla låsmekanismer för alla utdragna stegpinnar ska kontrolleras och låsas före användning.

32 För inte händerna eller fingrarna mellan stegpinnarna.

33 Stå inte på den sista metern av en teleskopstege.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 31 10/2/2026 11:48:41 PM

SV

LISTA ÖVER PUNKTER ATT INSPEKTERA

- Vid regelbunden inspektion ska följande punkter beaktas:
- Kontrollera att sidoskenorna/benen (sidodelarna) inte är böjda, krökta, vridna, buckliga, spräckta, korroderade eller ruttna;
- Kontrollera att sidoskenorna/benen är i gott skick runt fästpunkterna för andra komponenterna;
- Kontrollera att fästena (vanligtvis nitar, skruvar eller bultar) inte saknas, är lösa eller korroderade;
- Kontrollera att stegpinnarna/fotstegen inte saknas, är lösa, kraftigt slitna, korroderade eller skadade;
- Kontrollera att gångjärnen mellan den främre och bakre steghalvan inte är skadade, lösa eller korroderade;
- Kontrollera att låsmekanismen förblir horisontell och att de bakre stödbenen och vinkelbeslagen inte saknas, är lösa, korroderade eller skadade;
- Kontrollera att stegpinnarnas hakar inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och att de fäster korrekt på stegpinnarna;
- Kontrollera att styrvinklarna inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade samt att de fäster ordentligt på motsvarande sidoskena;
- Kontrollera att stegens fötter/skyddslock inte saknas, är lösa, kraftigt slitna, korroderade eller skadade;
- Kontrollera att hela stegen är fri från föroreningar (t.ex. smuts, lera, färg olja eller fett);
- Kontrollera att eventuella låshakar inte är skadade eller korroderade och att de fungerar korrekt;
- Kontrollera att eventuell plattform inte saknar delar eller fästen och att den inte är skadad eller korroderad.
- Kontrollera att låsindikatorerna fungerar och är synliga.
- Kontrollera styrvinklarna för sprickor och andra fel, till exempel:
  - Inga skador på komponenter ska kunna observeras;
  - Det får inte förekomma någon relativ rörelse mellan styrvinklarna och stegpinnarna.

Om någon av ovanstående kontroller inte ger tillfredsställande resultat får stegen INTE användas.

REPARATION, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Reparationer och underhåll ska utföras av en kompetent person och i enlighet med tillverkarens anvisningar. **OBS:** En kompetent person är en person som har kompetens att utföra reparationer eller underhåll, t.ex. genom en utbildning av tillverkaren.

För reparation och utbyte av delar, t.ex. fötter, kontakta vid behov tillverkaren eller distributören.

Stegar ska förvaras i enlighet med tillverkarens anvisningar.

Stegar tillverkade av eller med termoplast, värmehärdande plast eller armerade plastmaterial ska förvaras skyddade mot direkt solljus.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 32 10/2/2026 11:48:41 PM

FÖRVARING

Vid förvaring av en stege (som inte används), observera följande:

- Förvaras stegen på avstånd från områden där dess tillstånd kan försämras snabbare (t.ex. fukt, hög temperatur eller exponering för väder och vind)?
- Förvaras stegen så att den behåller sin raka form (t.ex. hängd i sidoskenorna på lämpliga krokar, eller liggande på en plan och fri yta)?
- Förvaras stegen där den inte kan skadas av fordon, tunga föremål eller föroreningar?
- Förvaras stegen där den inte kan orsaka snubbelfara eller hinder?
- Förvaras stegen på ett säkert sätt så att den inte kan användas för brottsliga ändamål?
- Om stegen är permanent placerad (t.ex. på byggnadsställningar), är den säkrad mot obehörig klättring (t.ex. av barn)? – Stegen ska förvaras ihopfälld och i upprätt läge.

FÖRE ANVÄNDNING

- Säkerställ att du är i tillräckligt god fysisk form för att använda en stege. Vissa sjukdomstillstånd eller läkemedel, alkohol eller drogmissbruk kan göra det osäkert att använda stegen.
- Vid transport av stegar på takräcken eller i en skåpbil, säkerställ att de är lämpligt placerade för att förebygga skada.
- Granska stegen efter leverans och inför den första användningen med avseende på alla delars skick och funktion. Säkerställ att alla delar är intakta.
- Kontrollera visuellt att stegen inte är skadad, och att den är säker att använda vid början av varje arbetsdag då stegen ska användas.
- För yrkesmässig användning krävs regelbunden periodisk inspektion.
- Säkerställ att stegen är lämplig för den aktuella uppgiften.
- Använd inte en skadad stege.
- Använd inte stegen om den är förorenad, t.ex. av våt färg, lera, olja eller snö.
- Innan en stege används i arbetet ska en riskbedömning utföras i enlighet med gällande lag i användningslandet.

För speciella stegtyper ska ytterligare punkter som identifierats av tillverkaren beaktas.

PLACERING OCH UPPSTÄLLNING AV STEGEN

- Stegen ska ställas upp i korrekt läge. Till exempel är den korrekta vinkeln för en anliggande stege (inklinationsvinkeln) 65–75 grader (se bild 20), med stegpinnarna eller fotstegen i våg. Trappstegar måste vara helt utfällda.
- Låsmekanismer ska vara helt säkrade före användning.
- En stege ska stå på ett jämnt, plant och stadigt underlag.
- En anliggande stege ska vila mot en plan och robust yta (inte t.ex. ett fönster) och ska säkras före användning, t.ex. bindas med ett rep eller med hjälp av en lämplig stabiliseringsanordning.
- En stege får aldrig flyttas till ett annat läge uppifrån.
- När stegen placeras, beakta risken för kollision med t.ex. fotgängare, fordon och dörrar. Säkra dörrar (ej nödutgångar) och fönster, där så är möjligt inom arbetsområdet.
- **FARA!** METALL LEDER ELEKTRICITET! Använd icke-ledande stegar vid allt arbete under spänning. Notera alla elektriska risker inom arbetsområdet, som luftledningar eller annan oskyddad elektrisk utrustning.
- En stege ska stå på sina fötter, inte på en stegpinne eller ett fotsteg.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 33 10/2/2026 11:48:41 PM

- Stegar får inte ställas på hala ytor (som is, blanka ytor eller kraftigt förorenade fasta ytor) om inte ytterligare effektiva åtgärder vidtas för att hindra stegen från att halka eller om det inte säkerställs att förorenade ytor är tillräckligt rengjorda.
- Använd inte stegen i horisontellt läge, t.ex. vilande på ett fotsteg.
- Öppna inte, stäng inte och använd inte stegen upp och nedvänd.
- Säkerställ att det finns minst 100 cm av stegen ovanför den övre stödjande kanten.
- Ändra inte stegens konstruktion.

Läs bruksanvisningen noga.

Om stegen levereras med stabiliseringsstag måste användaren montera dessa på stegen så som beskrivs på sidan 37.

ANVÄNDNING AV STEGAR

- Sträck dig inte för långt. Användaren ska hålla spännet på sin livrem (naveln) innanför sidoskenorna och ha båda fötterna på samma fotsteg/stegpinne under hela arbetet.
- Stig inte av en trappstege i sidled till en annan yta.
- Använd inte trappstegar för att komma till en annan nivå.
- Stå inte på de tre översta fotstegen av en anliggande stege.
- Stå inte på de två översta fotstegen av en trappstege utan en plattform och hand-/knästöd.
- Stegar ska endast användas för lättare arbete och under kort tid.
- Använd icke-ledande stegar vid allt arbete under spänning.
- Använd inte stegen utomhus under otjänlig väderlek, som kraftig vind.
- Vidta försiktighetsåtgärder så att barn inte kan leka med stegen. Lämna aldrig stegen uppställd utan tillsyn.
- Säkra dörrar (ej nödutgångar) och fönster, där så är möjligt inom arbetsområdet.
- Var vänd mot stegen under upp- och nedklättring.
- Håll ett säkert grepp om stegen vid upp- och nedklättring.
- Använd inte stegen som bro.
- Använd lämpliga skor vid klättring på en stege.
- Undvik överlastning åt sidan, som borrning i tegel eller betong.
- Tillbringa inte långa perioder på en stege utan regelbundna pauser (trötthet är en risk).
- Anliggande stegar som används för åtkomst till en högre nivå ska sträcka sig minst 1 m över den övre stödpunkten och säkras vid behov.
- Utrustning som bärs när man använder en stege ska vara lätt och lätthanterlig.
- Undvik arbete som medför belastning i sidled på trappstegar, som borrning åt sidan genom massiva material (t.ex. tegel eller betong).
- Håll ett fast handgrepp, medan du arbetar på stegen eller vidta extra säkerhetsåtgärder, om du inte kan hålla ett fast handgrepp.
- När så är möjligt, be någon annan att hålla i stegens nedre del, medan du står på den.
- Stå alltid med båda fötterna på stegpinnen. Stå aldrig med ena foten på stegen och den andra på exempelvis ett fönster.
- Högst 1 person på stegen.

Flytta inte stegen när du står på den.

VARNING! FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL, SE TILL ATT LÄSA ALLA DESSA INSTRUKTIONER OCH LÄGG MÄRKE TILL ALLA VARNINGSMÄRKNINGAR PÅ PRODUKTEN FÖRE ANVÄNDNING! FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN TILLSAMMANS MED PRODUKTEN FÖR FRAMTIDA REFERENS.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 34 10/2/2026 11:48:41 PM

INSTRUKTIONER FÖR DENNA STEGE

SÄKERHETSINFORMATION

- Denna stege får inte användas till andra ändamål än klättring.
- Högsta tillåtna belastning för denna stege är 150 kg. Användarens vikt plus verktyg och material får inte överstiga 150 kg.
- Säkerställ att låsmekanismerna är i låst läge innan stegen belastas. ALLA mekanismer ska låsas, om stegen används fullt utdragen!
- Stegen får ENDAST användas med normalt avstånd mellan fotstegen.
- Använd inte några delar, komponenter eller tillbehör som inte säljs eller rekommenderas av denna steges tillverkare.
- Transportera stegen hopfälld.
- Undvik användning i vatten, t.ex. vattenfyllda brunnar, då detta skulle kunna leda till felfunktion hos teleskoprören.
- Använd aldrig stegen som en stötta på något sätt.
- Stegen får inte användas hängande i den översta stegpinnen.
- Undvik att utsätta stegen för slag eller omild behandling.
- Stå inte på stegen medan du öppnar låsmekanismerna.

HANTERING AV EN SKADAD STEGE

- **VARNING:** Använd aldrig en skadad stege. Att använda en skadad stege kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
- En skadad teleskopstege får INTE repareras!
- Kassera stegen om den har utsatts för extrem hetta (som i ett brinnande hus) eller frätande ämnen (som syror eller alkalier), även om skadan är osynlig.

Kassera stegen genom att återvinna den som aluminium/metall enligt nationella och regionala föreskrifter.

LÅSMEKANISMERNA

VIKTIGT! Lär känna hur stegen fungerar före användning!

- Den första stegpinnen på denna stege har ett par låsmekanismer. Dessa består av fjäderbelastade stålstift som automatiskt låses på plats när stegen förlängs.
- Varje mekanism är ansluten till en låsspak som är synlig på utsidan (se bild A).
- Låsspakarna har två syften. De indikerar om mekanismen är låst (eller inte), och de fungerar som knappar för att frigöra låsstiften (sänka stegen).
- En spak som är nära sidoskenan (grön) indikerar att mekanismen är låst (se bild B). Om spaken är vänd bort från sidoskenan (röd) anger det att mekanismen INTE är låst (se bild C).
- **FÖRSIKTIGHET!** Det kan verka som att låsmekanismerna hörbart klickar i låst läge, men kontrollera alltid visuellt att spaken faktiskt är låst.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 35 10/2/2026 11:48:41 PM

UTDRAGNING TILL FULL LÄNGD

1. Med ena foten på den nedersta stegpinnen, fatta tag om den översta stegpinnen (se bild D) och dra uppåt så att denna sektion blir helt utdragen.
2. Drag sedan ut nästa sektion, och så vidare tills stegen är helt utdragen.

Säkerställ att varje sektion som ska dras ut är fullständigt utdragen (låst i läge).

UTDRAGNING TILL MELLANLÄNGD

Stegen behöver inte dras ut till sin fulla längd för att användas.

1. I det här fallet, ha en fot på den lägsta stegpinnen och greppa den tredje stegpinnen nerifrån och dra ut sektionen helt genom att dra uppåt.
2. Fortsätt med att lyfta en sektion i taget (nedifrån) tills stegen är utdragen till önskad längd.

Säkerställ att varje utdragen sektion är helt utdragen (låst i läge).

DÅ STEGEN ÄR UTDRAGEN TILL ÖNSKAD LÄNGD

1. Då stegen är utdragen till önskad längd, säkerställ att den står i ungefär 65–75° vinkel (se bild 20) mot marken och att båda gummifötterna är stabilt placerade.
2. **VIKTIGT!** Kontrollera visuellt att alla stegpinnar som ska utsättas för belastning har sina låsspakar i låst läge!
3. Stig försiktigt upp på stegen och börja med ditt arbete.

IHOPFÄLLNING AV STEGEN

När du har slutat använda stegen kan du skjuta ihop den till förvaringsstorlek:

1. Luta stegen mot väggen.
2. Stå vänd mot stegen med utsträckta armar. Ta tag med händerna om sidoskenorna med tummarna placerade på låsspakarna.

FÖRSIKTIGHET! Risk för att få fingrar i kläm! Placera inte fingrar/händer på eller mellan stegpinnarna!

Tryck båda låsspakarna mot mitten för att frigöra det paret av låsmekanismer och låta stegen sänkas. Upprepa proceduren för alla övriga stegpinnar.

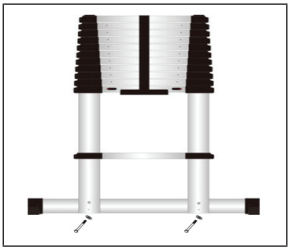
3. När stegen är helt ihopskjuten, fäst remmen runt stegpinnarna.

FÖRSIKTIGHET!

- Stå aldrig eller klättra inte närmare än 4 stegpinnar från toppen av stegen!
- Förvara på ett svalt, torrt ställe, utom räckhåll för barn.
- **Livslängd: > 2 år. Tillverkare: www.facas.dk**

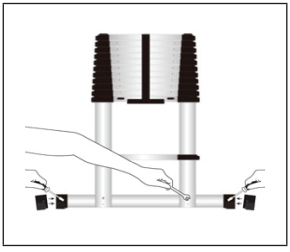
FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 36 10/2/2026 11:48:41 PM

< 3 m:



Linjera hålen i stabiliseringsstaget med hålen i stegbasen.

Benet på stabiliseringsstaget måste vara korrekt orienterat under stegbasen.



Fäst stabiliseringsstaget på stegbasen med de medföljande skruvarna och brickorna, med en fast nyckel (10 mm). Upprepa detta steg för det andra hålet.

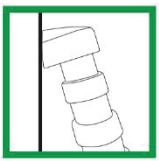
Modellnummer	Max. längd utdragen	Storlek ihopfälld
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 37 10/2/2026 11:48:41 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

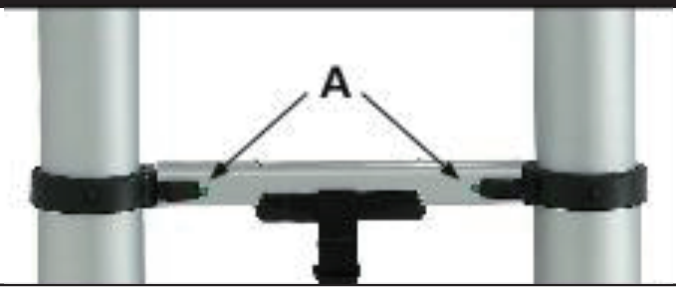
INNHOLDSFORTEGNELSE

Symboler **40**
Forklaring **42**
Liste over elementer som skal inspiseres **44**
Reparasjon, vedlikehold og oppbevaring **44**
Lagring **44**
Før bruk **45**
Plassering og oppstilling av stigen **45**
Bruke stiger **46**
Instruksjoner for denne stigen **47**
Sikkerhetsinformasjon 47
Håndtering av en skadet stige 47
Låsemekanismene 47
Utvide til full høyde 48
Utvide til medium høyde 48
Når du er på ønsket utstrekning 48
Slå sammen stigen 48

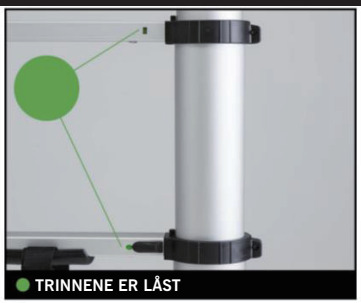
	**VIKTIG** Gummikappen må vende mot veggen når den er i bruk.
	**VIKTIG** Gummikappen må ikke vende utover under bruk, men mot veggen.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 38 10/2/2026 11:48:41 PM

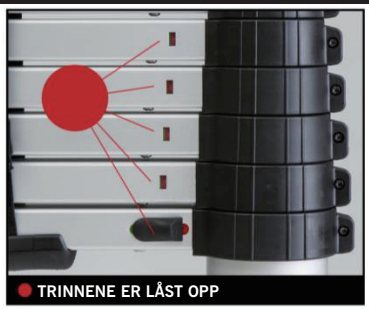
A



B



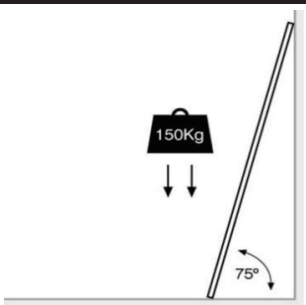
C



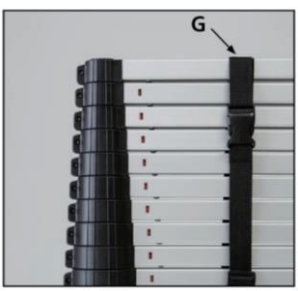
D



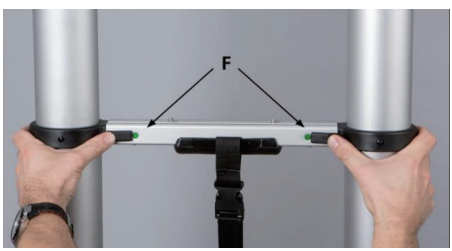
E



F



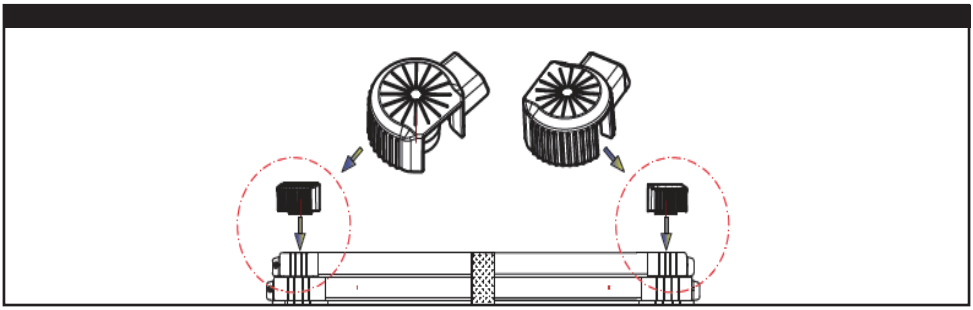
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 39 10/2/2026 11:48:41 PM

NO

Toppkappe:



A Et par låsehendler.

B Låsehendel: LÅST.

C Låsehendel: ULÅST.

D Ved å forlenge den til full lengde, med start fra nederste trinn.

E Maks. belastning.

F Legg merke til posisjonen til hender og fingre. Fare for fastkjøring hvis den ikke plasseres riktig!

G Sikkerhetsstropp.

SYMBOLER

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 40 10/2/2026 11:48:42 PM

6		12	
13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 41 10/2/2026 11:48:42 PM

NO FORKLARING

1	Advarsel, fall fra stigen.
2	Les bruksanvisningen nøye.
3	Kontroller stigen etter levering. Før hver bruk må du kontrollere at stigen ikke er skadet og er sikker å bruke. Ikke bruk en skadet stige.
4	Maksimal total belastning.
5	Ikke bruk stigen på ujevnt underlag.
6	Ikke strekk deg for langt.
7	Ikke sett stigen opp på et skittent underlag.
8	Maksimalt antall brukere.
9	Ikke gå opp eller ned med mindre du står vendt mot stigen.
10	Hold godt fast i stigen når du går opp og ned. Hold godt fast når du arbeider fra en stige, eller ta ekstra sikkerhetsforanstaltninger hvis du ikke kan det.
11	Unngå arbeid som påfører stigen en sideveis belastning, for eksempel boring gjennom faste materialer fra siden.
12	Ikke bær utstyr som er tungt eller vanskelig å håndtere når du bruker en stige.
13	Ikke bruk uegnet fottøy når du klatrer på en stige.
14	Ikke bruk stige hvis du ikke er i god nok form. Visse medisinske tilstander eller medisiner, alkohol- eller narkotikamisbruk kan gjøre bruk av stige utrygt.
15	Advarsel, fare for elektrisk støt. Identifiser eventuelle elektriske risikoer i arbeidsområdet, for eksempel luftledninger eller annet eksponert elektrisk utstyr, og ikke bruk stigen der det foreligger elektriske risikoer.
16	Bruk ikke-ledende stiger til nødvendig arbeid på strømførende anlegg.
17	Ikke bruk stigen som bro.
18	Hvis stigen leveres med stabilisatorstenger, må brukeren feste dem til stigen som beskrevet på stigen og i brukerhåndboken.
19	Stige for profesjonell bruk.
Ytterligere krav til skråstiger	
20	Skråstiger med trinn skal brukes i riktig vinkel.
21	Stiger som brukes for å komme til et høyere nivå, skal strekke seg minst 1 m over landingspunktet og sikres om nødvendig.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 42 10/2/2026 11:48:42 PM

22 Bruk stigen kun i angitt retning.

23 Ikke len stigen mot uegnede overflater.

24 Ikke stå på de fire øverste trinnene på en skråstige (den siste meteren må ikke brukes).

Ytterligere krav til stående stiger

25 Ikke gå ned fra siden av en stående stige til en annen overflate.

26 Åpne gardintrappen helt før bruk.

27 Bruk kun gardintrappen med de forhåndsmonterte sikkerhetsanordningene.

28 Stående stiger må ikke brukes som skråstiger med mindre de er konstruert for dette formålet.

29 Ikke stå på de tre øverste trinnene på en stående stige uten plattform og hånd-/kneskinne.

30 Enhver horisontal overflate som ser ut som en plattform på en stående stige som ikke er beregnet for å stå på (f.eks. et arbeidsbrett av plast), skal være tydelig merket på den overflaten (kun hvis det er nødvendig på grunn av stigens utforming).

Ytterligere krav til teleskopstiger

31 Alle låsemekanismer for alle forlengede trinn skal kontrolleres og låses før bruk.

32 Ikke stikk hendene/fingrene mellom trinnene.

33 Ikke stå på den siste meteren av en teleskopstige.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 43 10/2/2026 11:48:42 PM

NO

LISTE OVER ELEMENTER SOM SKAL INSPISERES

- Ved regelmessig inspeksjon skal følgende punkter tas i betraktning:
- Kontroller at stolper/ben (støtter) ikke er bøyd, krummet, vridd, bulket, sprukket, korrodert eller råtne;
- Kontroller at stolpene/benene rundt festepunktene for andre komponenter er i god stand;
- Kontroller at festene (vanligvis nagler, skruer eller bolter) ikke mangler, er løse eller korroderte;
- Kontroller at trinnene ikke mangler, er løse, overdrevet slitte, korroderte eller skadede;
- Kontroller at hengslene mellom front- og bakdelen ikke er skadet, løse eller rustne;
- Kontroller at låsen forblir horisontal, at bakre skinner og hjørnebeslag ikke mangler, er bøyd, løse, korroderte eller skadede;
- Kontroller at trinnkrokene ikke mangler, er skadet, løse eller korroderte, og at de sitter ordentlig fast på trinnene;
- Kontroller at føringsbrakettene ikke mangler, er skadet, løse eller korroderte, og at de sitter ordentlig på den tilhørende stolpen;
- Kontroller at stigeføttene/endestykker ikke mangler, er løse, overdrevet slitte, korroderte eller skadede;
- Kontroller at hele stigen er fri for forurensninger (f.eks. smuss, gjørme, maling, olje eller fett);
- Kontroller at låseklinkene (hvis montert) ikke er skadet eller korroderte og at de fungerer som de skal;
- Kontroller at plattformen (hvis montert) ikke har manglende deler eller festemidler, og at den ikke er skadet eller korrodert.
- Kontroller om låseindikatorene fungerer og om de er synlige.
- Kontroller brakettene for sprekker og andre feil, for eksempel:
  - Det skal ikke observeres brudd på deler;
  - Det skal ikke være noen relativ bevegelse mellom brakettene og trinnene.

Hvis noen av de ovennevnte kontrollene ikke kan oppfylles fullt ut, bør du IKKE bruke stigen.

REPARASJON, VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

Reparasjoner og vedlikehold skal utføres av en kompetent person og i samsvar med produsentens instruksjoner. **MERK:** En kompetent person er en person som har ferdighetene til å utføre reparasjoner eller vedlikehold, f.eks. gjennom opplæring fra produsenten.

For reparasjon og utskifting av deler, f.eks. føtter, kontakt produsenten eller distributøren om nødvendig.

Stiger skal oppbevares i henhold til produsentens instruksjoner.

Stiger laget av eller som bruker termoplast, termoherdende plast og forsterkede plastmaterialer bør oppbevares utenfor direkte sollys.

LAGRING

Viktige hensyn ved oppbevaring av en stige (som ikke er i bruk) bør omfatte følgende:

- Er stigen oppbevart på et sted hvor den ikke utsettes for forhold som kan forringe tilstanden (f.eks. fuktighet, sterk varme eller vær og vind)?
- Er stigen oppbevart på en måte som gjør at den holder seg rett (f.eks. hengt opp i stigerørene på egnede stigebrakett eller lagt på en flat, ryddig overflate)?

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 44 10/2/2026 11:48:42 PM

- Er stigen oppbevart på et sted hvor den ikke kan bli skadet av kjøretøy, tunge gjenstander eller forurensende stoffer?
- Er stigen oppbevart på et sted hvor den ikke utgjør en snublefare eller hindring?
- Er stigen oppbevart på et sikkert sted hvor den ikke lett kan brukes til kriminelle formål?
- Hvis stigen er fastmontert (f.eks. på stillas), er den sikret mot uautorisert bruk (f.eks. av barn)? —Oppbevaring skal skje i lukket og oppreist stilling.

FØR BRUK

- Sørg for at du er i god nok form til å bruke en stige. Visse medisinske tilstander eller medisiner, alkohol- eller narkotikamisbruk kan gjøre bruk av stiger utrygt.
- Når du transporterer stiger på takstativ eller i en lastebil, må du sørge for at de er plassert på en slik måte at de ikke blir skadet.
- Kontroller stigen etter levering og før første bruk for å sikre at den er i god stand. Sørg også for at alle deler er intakte.
- Kontroller visuelt at stigen ikke er skadet og er sikker å bruke ved starten av hver arbeidsdag når stigen skal brukes.
- For profesjonelle brukere er det nødvendig med regelmessig periodisk inspeksjon.
- Sørg for at stigen er egnet for oppgaven.
- Ikke bruk en skadet stige.
- Ikke bruk stigen hvis den er forurenset, f.eks. med våt maling, gjørme, olje eller snø.
- Før du bruker en stige til arbeid, bør det gjennomføres en risikovurdering i henhold til lovgivningen i landet der stigen skal brukes.

For spesielle stigetyper skal ytterligere elementer som er angitt av produsenten tas i betraktning.

PLASSERING OG OPPSTILLING AV STIGEN

- Stigen må settes opp i riktig posisjon, for eksempel i riktig vinkel for en skråstige (hellingsvinkelen må være 65–75 grader, se bilde 20), med trinnene i vannrett stilling. Stående stiger må være helt åpne.
- Låseanordninger må være fullstendig sikret før bruk.
- Stiger må plasseres på et jevnt, plant og stabilt underlag.
- Skråstiger skal lenes mot en flat, robust overflate (ikke f.eks. et vindu) og skal sikres før bruk, f.eks. festes med et tau eller ved hjelp av egnet stabilitetsutstyr.
- Stigen må aldri flyttes fra toppen.
- Når du plasserer stigen, må du ta hensyn til risikoen for kollisjon med stigen, f.eks. fra fotgjengere, kjøretøy eller dører. Sikre dører (ikke brannutganger) og vinduer der det er mulig i arbeidsområdet.
- **FARE!** METALL LEDER ELEKTRISITET! Bruk ikke-ledende stiger til alt arbeid med strømførende anlegg. Identifiser eventuelle elektriske risikoer i arbeidsområdet, for eksempel luftledninger eller annet eksponert elektrisk utstyr.
- Stigen må stå på føttene, ikke på trinnene.
- Stiger må ikke plasseres på glatte underlag (som is, blanke overflater eller sterkt forurensede faste overflater) med mindre det treffes ytterligere effektive tiltak for å forhindre at stigen sklir, eller det sikres at forurensede overflater rengjøres tilstrekkelig.
- Ikke bruk stigen i horisontal stilling, for eksempel ved å hvile den på et trinn.
- Ikke åpne, lukk eller bruk stigen opp ned.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 45 10/2/2026 11:48:42 PM

- På vegger osv.: Sørg alltid for at det er minst 100 cm over den øverste støttekanten.
- Ikke endre stigenes utforming.

Les bruksanvisningen nøye.

Hvis stigen leveres med stabilisatorstenger, må brukeren feste dem til stigen som beskrevet på side 49.

BRUKE STIGER

- Ikke strekk deg for langt. Brukere bør holde beltespennen (navlen) innenfor stigerørene og begge føttene på samme trinn/trinnstige gjennom hele oppgaven.
- Ikke gå ned fra siden av en stående stige til en annen overflate.
- Ikke bruk stående stiger for å komme til et annet nivå.
- Ikke stå på de tre øverste trinnene på en skråstige.
- Ikke stå på de to øverste trinnene på en stående stige uten en plattform og en hånd-/kneskinne.
- Stiger skal kun brukes til lett arbeid av kort varighet.
- Bruk ikke-ledende stiger til alt arbeid med strømførende anlegg.
- Ikke bruk stigen utendørs under ugunstige værforhold, for eksempel sterk vind.
- Ta forholdsregler mot at barn leker på stigen. La aldri stigen stå oppstilt og uten tilsyn.
- Sikre dører (ikke brannutganger) og vinduer der det er mulig i arbeidsområdet.
- Ha ansiktet mot stigen når du går opp og ned.
- Hold godt fast i stigen når du går opp og ned.
- Ikke bruk stigen som bro.
- Bruk egnet fottøy når du klatrer i en stige.
- Unngå overdreven sidebelastning, f.eks. boring i murstein eller betong.
- Ikke tilbring lange perioder på en stige uten regelmessige pauser (tretthet er en risiko).
- Skråstiger som brukes for å komme til et høyere nivå, bør strekke seg minst 1 m over landingspunktet.
- Utstyr som bæres mens man bruker en stige, bør være lett og enkelt å håndtere.
- Unngå arbeid som påfører stående stiger sideveis belastning, for eksempel sideveis boring gjennom faste materialer (f.eks. murstein eller betong).
- Hold deg fast med en hånd når du arbeider på en stige, eller ta ekstra sikkerhetsforanstaltninger hvis dette ikke er mulig.
- Når det er mulig, be en annen person om å holde bunnen av stigen mens du står på den.
- Stå alltid med begge føttene på trinnene. Stå aldri med den ene foten i stigen og den andre foten på f.eks. et vindu.
- Maks 1 person i stigen.

Ikke flytt stigen mens du står på den.

ADVARSEL! FOR Å UNNGÅ ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL, LES ALLE INSTRUKSJONENE OG FØLG ALLE ADVARSELSMERKER PÅ PRODUKTET FØR BRUK! OPPBEVAR BRUKSANVISNINGEN SAMMEN MED PRODUKTET FOR FREMTIDIG REFERANSE.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 46 10/2/2026 11:48:42 PM

INSTRUKSJONER FOR DENNE STIGEN

NO

SIKKERHETSINFORMASJON

- Denne stigen må ikke brukes til andre formål enn klatring.
- Maksimal belastning for denne stigen er 150 kg. Vekten av brukeren pluss verktøy og materialer skal ikke overstige 150 kg.
- Sørg alltid for at låsene er i låst posisjon før du legger vekt på stigen. ALLE mekanismer skal være låst når stigen brukes i fullt utstrakt stilling!
- Stigen må KUN brukes med standard avstand mellom trinnene.
- Ikke bruk vedlegg, komponenter eller tilbehør som ikke er solgt eller anbefalt av produsenten sammen med denne stigen.
- Transportér stigen kun i sammenklappet posisjon.
- Unngå bruk i vann, f.eks. vannfylte brønner, da dette kan føre til funksjonsfeil i teleskoprørene.
- Bruk aldri stigen som støtte på noen måte.
- Stigen må ikke brukes hengende fra øverste trinn.
- Unngå å utsette stigen for støt eller hardhendt behandling.
- Ikke stå på stigen mens du løsner låsemekanismene.

HÅNDTERING AV EN SKADET STIGE

- **ADVARSEL:** Bruk aldri en skadet stige. Bruk av en skadet stige kan føre til alvorlige skader eller død.
- En skadet teleskopstige må IKKE repareres!
- Kasser stigen hvis den har vært utsatt for sterk varme (for eksempel i en husbrann) eller etsende stoffer (som syrer eller baser), selv om skaden ikke er synlig.

Kasser stigen ved å resirkulere den som aluminium/metall i henhold til reglene i ditt land og område.

LÅSEMEKANISMENE

VIKTIG! Gjør deg kjent med hvordan stigen fungerer før bruk!

- Det første trinnet på denne stigen har et par låsemekanismer. Disse består av fjærbelastede stålbolter som automatisk låses på plass når stigen forlenges.
- Hver mekanisme er koblet til en låsehendel som er synlig på utsiden (se fig. A).
- Låsehendlene har to formål. De indikerer om mekanismen er låst (eller ikke), og de fungerer som knapper for å frigjøre boltene (senke stigen).
- En hendel som er nær sideskinnen (grønn) indikerer at mekanismen er låst (se fig. B). En hendel som står ut fra sideskinnen (rød) indikerer at den IKKE er låst (se fig. C).
- **FORSIKTIG!** Låsemekanismene kan høres ut som om de klikker når de lukkes, men du bør alltid kontrollere visuelt at spaken ser ut til å være låst.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 47 10/2/2026 11:48:42 PM

NO

UTVIDE TIL FULL HØYDE

1. Med den ene foten på nederste trinn, ta tak i øverste trinn (se fig. D) og trekk oppover for å strekke denne delen helt ut.
2. Deretter forlenger du neste seksjon, og så videre til stigen er helt utstrakt.

Sørg for at hver seksjon som skal forlenges, forlenges helt (låses på plass).

UTVIDE TIL MEDIUM HØYDE

Stigen trenger ikke å brukes i full utstrekning.

1. I dette tilfellet plasserer du den ene foten på nederste trinn, griper tak i det tredje trinnet fra bunnen og strekker denne delen helt ut ved å trekke oppover.
2. Fortsett å løfte én seksjon av gangen (fra bunnen) til stigen er forlenget til ønsket lengde.

Sørg for at hver utvidede seksjon er helt utvidet (låst på plass).

NÅR DU ER PÅ ØNSKET UTSTREKNING

1. Når stigen er utstrakt til ønsket høyde, må du kontrollere at den står i en vinkel på omtrent 65–75° (se bilde 20) i forhold til bakken, og at begge gummiføttene står fast.
2. **VIKTIG!** Kontroller visuelt at alle trinnene som skal belastes, har låsehendlene i låst posisjon!
3. Gå forsiktig opp i stigen og begynn arbeidet.

SLÅ SAMMEN STIGEN

Når du er ferdig med å bruke stigen, kan du slå den sammen til oppbevaringsstørrelse:

1. Len stigen mot veggen.
2. Stå vendt mot stigen og legg hendene rundt sideskinnene med armene utstrakt og tomlene plassert på låsehendlene.

FORSIKTIG! Fare for å klemme fingrene! Ikke legg fingrene/hendene på eller mellom stigenes trinn!

Trykk nå begge spakene mot midten for å frigjøre de to låsemekanismene, slik at stigen kan senkes. Gjenta denne metoden for alle de andre trinnene.

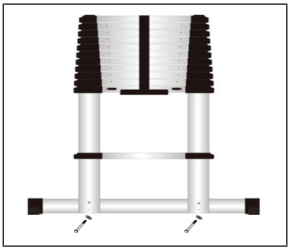
3. Når den er helt nede, fest stroppen rundt trinnene.

FORSIKTIG!

- Stå eller klatre aldri nærmere enn 4 trinn fra det øverste trinnet!
- Oppbevares på et kjølig, tørt sted utilgjengelig for barn.
- **Levetid: > 2 år. Produsent: www.facas.dk**

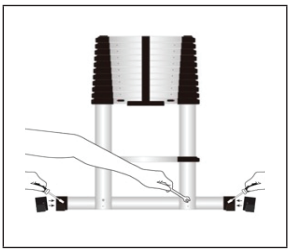
FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 48 10/2/2026 11:48:42 PM

< 3 m:



Tilpass hullene i stabilisatorstangen med hullene i stigebasen.

Stabilisatorstangens ben må være riktig plassert under stigen.



Fest stabilisatorstangen til stigen med boltene og skivene som følger med, ved hjelp av skruøkkel (10 mm). Gjenta dette trinnet for det andre hullet.

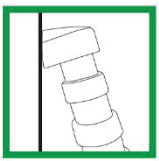
Modellnr.	Maksimal utvidet høyde	Mål sammenlagt
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 49 10/2/2026 11:48:42 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

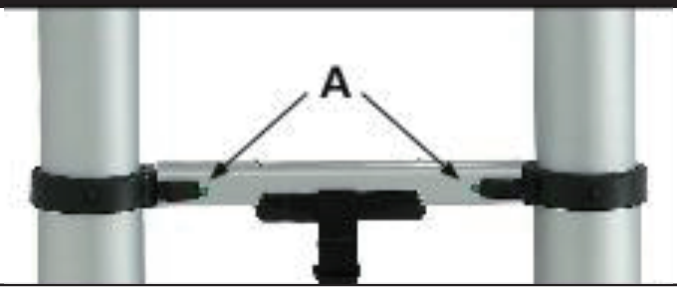
SPIS TREŚCI

Symbole **52**
Opis **54**
Wykaz elementów do sprawdzenia **56**
Naprawa, konserwacja i przechowywanie **56**
Przechowywanie **57**
Przed użyciem **57**
Ustawianie i montaż drabiny **57**
Korzystanie z drabin **58**
Instrukcje dotyczące tej drabiny **59**
Informacje dotyczące bezpieczeństwa 59
Postępowanie z uszkodzoną drabiną 59
Mechanizmy blokujące 60
Rozsuwanie do pełnej wysokości 60
Rozsuwanie do średniej wysokości 60
Po osiągnięciu żądanego wysunięcia 60
Składanie drabiny 60

	**WAŻNE** Podczas użytkowania gumowa zaślepka musi być skierowana w stronę ściany.
	**WAŻNE** Gumowa zaślepka nie może być skierowana na zewnątrz, lecz w stronę ściany.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 50 10/2/2026 11:48:42 PM

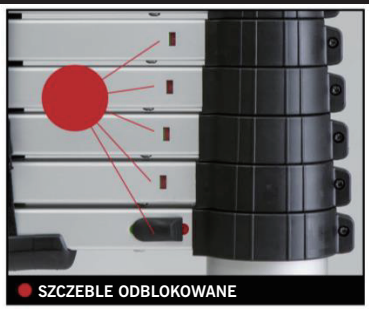
A



B



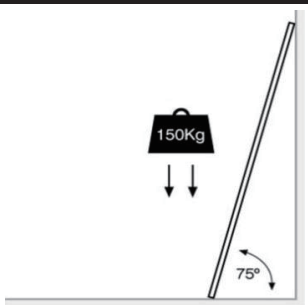
C



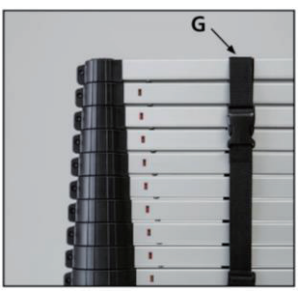
D



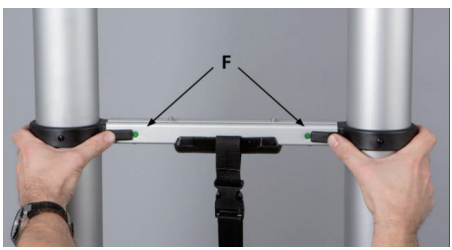
E



F



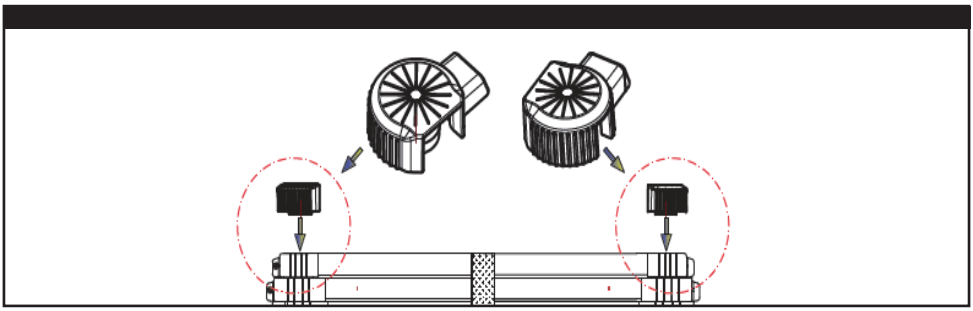
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 51 10/2/2026 11:48:43 PM

PL

Zaślepka górna:



A Para dźwigni blokujących.

B Dźwignia blokady: ZABLOKOWANA.

C Dźwignia blokady: ODBLOKOWANA.

D Rozciągać na całą długość zaczynając od dolnego szczebla.

E Maks. obciążenie.

F Zwracać uwagę na ułożenie dłoni i palców. Niebezpieczeństwo przygniecenia w przypadku nieprawidłowego ułożenia!

G Pas bezpieczeństwa.

SYMBOLE

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 52 10/2/2026 11:48:43 PM

6		12	
13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 53 10/2/2026 11:48:44 PM

OPIS

1	Ostrzeżenie, upadek z drabiny.
2	Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
3	Sprawdź drabinę po otrzymaniu dostawy. Przed każdym użyciem sprawdź wzrokowo, czy drabina nie jest uszkodzona i czy jest bezpieczna w użyciu. Nie używaj uszkodzonej drabiny.
4	Maksymalne obciążenie całkowite.
5	Nie używaj drabiny na nierównej powierzchni.
6	Nie wychylaj się za daleko.
7	Nie rozstawiaj drabiny na zanieczyszczonej powierzchni.
8	Maksymalna liczba użytkowników.
9	Nie wchodź ani nie schodź, jeśli nie stoisz twarzą do drabiny.
10	Trzymaj się mocno drabiny podczas wchodzenia i schodzenia. Pracując na drabinie, należy mocno ją trzymać, a jeśli to niemożliwe, należy podjąć dodatkowe środki ostrożności.
11	Unikaj prac, które powodują obciążenia boczne drabiny, takich jak wiercenie boczne w twardych materiałach.
12	Nie noś ciężkiego lub trudnego w obsłudze sprzętu podczas korzystania z drabiny.
13	Nie noś nieodpowiedniego obuwia podczas wchodzenia po drabinie.
14	Nie korzystaj z drabiny, jeśli nie jesteś w wystarczająco dobrej kondycji. Niektóre schorzenia, leki, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą sprawiać, że korzystanie z drabiny będzie niebezpieczne.
15	Ostrzeżenie, zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym w miejscu pracy, takie jak linie napowietrzne lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne i nie używać drabiny w miejscach, gdzie występuje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
16	Do niezbędnych prac pod napięciem należy używać drabin nieprzewodzących.
17	Nie należy używać drabiny jako pomostu.
18	Jeśli drabina jest dostarczona z drążkami stabilizującymi, użytkownik musi je przymocować do drabiny zgodnie z opisem na drabinie i w instrukcji obsługi.
19	Drabina do użytku profesjonalnego.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 54 10/2/2026 11:48:44 PM

Dodatkowe wymagania dotyczące drabin przystawnych

20 Drabiny przystawne ze szczeblami należy stawiać pod odpowiednim kątem.

21 Drabiny używane do dostępu na wyższy poziom powinny być wysunięte co najmniej 1 m ponad punkt zejścia i zabezpieczone w razie potrzeby.

22 Drabiny należy używać wyłącznie w oznaczonym kierunku.

23 Nie należy opierać drabiny o nieodpowiednie powierzchnie.

24 Nie stawać na czterech najwyższych szczeblach drabiny przystawnej (ostatni metr nie może być wykorzystywany).

Dodatkowe wymagania dotyczące drabin stojących

25 Z drabiny stojącej nie schodź w bok na inną powierzchnię.

26 Przed użyciem całkowicie rozłóż drabinę.

27 Używaj drabiny wyłącznie z zamontowanymi zabezpieczeniami.

28 Drabiny stojące nie mogą być używane jako drabiny przystawne, chyba że są do tego przeznaczone.

29 Nie stawaj na trzech najwyższych stopniach drabiny stojącej bez platformy i poręczy na ręce lub kolana.

30 Każda pozioma powierzchnia przypominająca platformę na drabinie stojącej, na której nie można stać (np. plastikowa taca robocza), musi być wyraźnie oznaczona na tej powierzchni (tylko jeśli jest to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny).

Dodatkowe wymagania tylko dla drabin teleskopowych

31 Przed użyciem należy sprawdzić i zablokować wszystkie mechanizmy blokujące wszystkich szczebli teleskopowych.

32 Nie wkładać rąk lub palców między szczeble.

33 Nie stawać na ostatnim metrze drabiny teleskopowej.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 55 10/2/2026 11:48:44 PM

WYKAZ ELEMENTÓW DO SPRAWDZENIA

- Podczas regularnej kontroli należy uwzględnić następujące elementy:
- Sprawdzić, czy podłużnice lub nogi (słupki) nie są wygięte, wgięte, skręcone, wgniecione, popękane, skorodowane lub zbutwiałe;
- Sprawdzić, czy podłużnice lub nogi wokół punktów mocowania innych elementów są w dobrym stanie;
- Sprawdzić, czy mocowania (zazwyczaj nity, śruby lub nakrętki) nie luźne lub skorodowane albo czy ich nie brakuje;
- Sprawdzić, czy szczeble lub stopnie nie są luźne, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone albo czy ich nie brakuje;
- Sprawdzić, czy zawiasy między przednią i tylną sekcją nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane;
- Sprawdzić, czy blokady są ułożone poziomo, nie brakuje tylnych szyn i narożnych wzmocnień albo czy nie są wygięte, luźne, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy haki szczebli nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane i prawidłowo zazębiają się ze szczeblami albo czy ich nie brakuje;
- Sprawdzić, czy wsporniki prowadzące nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane, czy dobrze przylegają do współpracującej podłużnicy albo czy ich nie brakuje;
- Sprawdzić, czy stopy lub zaślepki drabiny nie są poluzowane, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, błota, farby, oleju lub smaru);
- Sprawdzić, czy zatrzaski blokujące (jeśli są zamontowane) nie są uszkodzone ani skorodowane i działają prawidłowo;
- Sprawdzić, czy platforma (jeśli jest zamontowana) nie ma brakujących części ani mocowań i czy nie jest uszkodzona ani skorodowana.
- Sprawdzić, czy wskaźniki blokady działają i są widoczne.
- Sprawdzić wsporniki pod kątem pęknięć i innych uszkodzeń, takich jak:
  - Zauważonych pęknięć części;
  - Względny ruch między wspornikami i szczeblami.

Jeśli którykolwiek z powyższych warunków nie jest w pełni spełniony, to NIE należy używać takiej drabiny.

NAPRAWA, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Naprawy i konserwacja powinny być wykonywane przez osobę kompetentną i zgodnie z instrukcjami producenta. **UWAGA:** Osoba kompetentna to osoba posiadająca umiejętności do przeprowadzania napraw lub konserwacji, np. przeszkolona przez producenta.

W celu naprawy i wymiany części, np. nóżek, w razie potrzeby należy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem.

Drabiny należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta.

Drabiny wykonane z lub wykorzystujące tworzywa termoplastyczne, termoutwardzalne i wzmocnione tworzywa sztuczne należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 56 10/2/2026 11:48:44 PM

PRZECHOWYWANIE

Ważne kwestie dotyczące przechowywania drabiny (nieużywanej) obejmują:

- Czy drabina jest przechowywana z dala od miejsc, w których jej stan mógłby się szybciej pogorszyć (np. wilgoci, nadmiernego ciepła lub narażenia na działanie warunków atmosferycznych)?
- Czy drabina jest przechowywana w pozycji, która ułatwia utrzymywanie pozycji wyprostowanej (np. zawieszona za podłużnice na odpowiednich uchwytach lub położona na płaskiej, wolnej od przeszkód powierzchni)?
- Czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie może zostać uszkodzona przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub zanieczyszczenia?
- Czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie stwarza zagrożenia potknięcia się lub nie stanowi przeszkody?
- Czy drabina jest przechowywana bezpiecznie i uniemożliwia łatwe wykorzystanie do celów przestępczych?
- Jeśli drabina jest zamontowana na stałe (np. na rusztowaniu), czy jest zabezpieczona przed wejściem osób nieupoważnionych (np. dzieci)? —Przechowywanie powinno odbywać się w pozycji zamkniętej i pionowo.

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że jesteś w odpowiedniej kondycji fizycznej, aby korzystać z drabiny. Niektóre schorzenia, przyjmowanie leków, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą sprawiać, że korzystanie z drabiny jest niebezpieczne.
- Podczas transportu drabin na relingach dachowych lub w ciężarówce upewniać się, że są one odpowiednio umieszczone, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Sprawdź drabinę po dostarczeniu i przed pierwszym użyciem, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie. Upewnij się również, że wszystkie części są nienaruszone.
- Przed rozpoczęciem każdego dnia pracy, w którym drabina będzie używana, sprawdź wzrokowo, czy drabina nie jest uszkodzona i czy jest bezpieczna do użycia.
- W przypadku użytkowników profesjonalnych wymagane są regularne okresowe kontrole.
- Upewnij się, że drabina nadaje się do danego zadania.
- Nie używaj uszkodzonej drabiny.
- Nie używaj drabiny, jeśli jest zanieczyszczona np. mokrą farbą, błotem, olejem lub śniegiem.
- Przed użyciem drabiny do pracy należy przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

W przypadku specjalnych typów drabin należy uwzględnić dodatkowe elementy określone przez producenta.

USTAWIANIE I MONTAŻ DRABINY

- Drabina musi być ustawiona w odpowiedniej pozycji, na przykład pod odpowiednim kątem w przypadku drabiny przystawnej (kąt nachylenia musi wynosić 65–75 stopni, patrz rysunek 20), ze szczeblami lub stopniami ustawionymi poziomo. Drabiny stojące muszą być całkowicie otwarte.
- Przed użyciem wszystkie blokady muszą być całkowicie zabezpieczone.
- Drabina musi być ustawiona na równym, poziomym i nieruchomym podłożu.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 57 10/2/2026 11:48:44 PM

- Drabiny przystawne powinny opierać się o płaską, nietłukącą się powierzchnię (nie np. okno) i powinny być zabezpieczone przed użyciem, np. przywiązane liną lub za pomocą odpowiedniego zabezpieczenia.
- Drabiny nigdy nie wolno przesuwać od góry.
- Podczas ustawiania drabiny należy wziąć pod uwagę ryzyko kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. Zabezpiecz drzwi (z wyjątkiem wyjść ewakuacyjnych) i okna, jeśli to możliwe, w miejscu pracy.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** METAL PRZEWODZĄCY PRĄD! Do wszystkich prac pod napięciem należy używać drabin nieprzewodzących. Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak linie napowietrzne lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne.
- Drabinę należy stawiać na nogach, a nie na szczeblach lub stopniach.
- Drabin nie wolno ustawiać na śliskich powierzchniach (takich jak lód, błyszczące powierzchnie lub silnie zanieczyszczone powierzchnie stałe), chyba że zostaną podjęte dodatkowe skuteczne środki zapobiegające ślizganiu się drabiny lub zapewnione zostanie odpowiednie oczyszczenie zanieczyszczonych powierzchni.
- Nie należy używać drabiny w pozycji poziomej, np. opierając ją o stopień.
- Nie należy otwierać, zamykać ani używać drabiny do góry nogami.
- Na ścianach itp.: zawsze należy upewnić się, że nad górną krawędzią podparcia znajduje się co najmniej 100 cm wolnej przestrzeni.
- Nie należy modyfikować konstrukcji drabiny.

Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Jeśli drabina jest dostarczana z drążkami stabilizującymi, użytkownik musi je przymocować do drabiny zgodnie z opisem na stronie 61.

KORZYSTANIE Z DRABIN

- Nie wychylaj się za daleko. Użytkownicy powinni trzymać klamrę paska wewnątrz podłużnic i obie stopy na tym samym stopniu lub szczeblu przez cały czas wykonywania zadania.
- Z drabiny stojącej nie schodź w bok na inną powierzchnię.
- Nie używaj drabin stojących do wchodzenia na kolejny poziom.
- Nie stawaj na trzech najwyższych stopniach drabiny przystawnej.
- Nie stawaj na dwóch najwyższych stopniach drabiny stojącej bez platformy i poręczy na ręce lub kolana.
- Drabin należy używać wyłącznie do lekkich prac o krótkim czasie trwania.
- Do wszystkich prac pod napięciem należy używać drabin nieprzewodzących.
- Nie używaj drabiny na zewnątrz w niesprzyjających warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr.
- Zachowuj środki ostrożności, aby dzieci nie bawiły się na drabinie. Nigdy nie zostawiaj rozłożonej drabiny bez nadzoru.
- Zabezpiecz drzwi (z wyjątkiem wyjść ewakuacyjnych) i okna, jeśli to możliwe, w miejscu pracy.
- Podczas wchodzenia i schodzenia stawaj twarzą do drabiny.
- Trzymaj się mocno drabiny podczas wchodzenia i schodzenia.
- Nie należy używać drabiny jako pomostu.
- Noś odpowiednie obuwie podczas wchodzenia po drabinie.
- Unikaj nadmiernych obciążeń bocznych, np. wiercenia w cegle lub betonie.
- Nie spędzaj długiego czasu na drabinie bez regularnych przerw (zmęczenie jest niebezpieczne).

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 58 10/2/2026 11:48:44 PM

- Drabiny przystawne używane do wchodzenia na wyższy poziom powinny być wysunięte co najmniej 1 m ponad punkt zejścia.
- Sprzęt przenoszony podczas korzystania z drabiny powinien być lekki i łatwy w obsłudze.
- Unikaj prac, które obciążają bocznie drabiny stojące, takich jak wiercenie boczne w materiałach pełnych (np. cegle lub betonie).
- Podczas pracy na drabinie trzymaj się poręczy lub podejmuj dodatkowe środki ostrożności, jeśli nie masz takiej możliwości.
- Jeśli to możliwe, poproś drugą osobę o przytrzymanie dolnej części drabiny, gdy na niej stoisz.
- Zawsze stawaj obiema stopami na szczeblach. Nigdy nie stawaj z jedną stopą na drabinie, a drugą np. na oknie.
- Maksymalnie 1 osoba na drabinie.

Nie przesuwaj drabiny, stojąc na niej.

OSTRZEŻENIE! ABY UNIKNĄĆ POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI, PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE NINIEJSZE INSTRUKCJE I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ETYKIET OSTRZEGAWCZYCH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA PRODUKCIE! ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRODUKTU DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚĆ.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE TEJ DRABINY

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ta drabina nie może być używana do żadnych innych celów niż wspinaczka.
- Maksymalne obciążenie tej drabiny wynosi 150 kg. Masa użytkownika wraz z narzędziami i materiałami nie powinna przekraczać 150 kg.
- Przed obciążeniem drabiny zawsze upewnij się, że blokady są zablokowane. Podczas używania drabiny w pozycji całkowicie rozłożonej WSZYSTKIE mechanizmy powinny być zablokowane!
- Drabina może być używana WYŁĄCZNIE z zachowaniem standardowych odstępów między stopniami.
- Nie używaj żadnych elementów mocujących, komponentów ani akcesoriów niesprzedanych lub niezalecanych przez producenta do stosowania z tą drabiną.
- Drabinę należy transportować wyłącznie w pozycji złożonej.
- Unikaj użytkowania w wodzie, np. w studniach wypełnionych wodą, ponieważ może to doprowadzić do nieprawidłowego działania rur teleskopowych.
- Nigdy nie używaj drabiny jako podpory w żaden sposób.
- Drabiny nie wolno używać wisząc na najwyższym szczeblu.
- Unikaj narażania drabiny na uderzenia lub nieostrożne traktowanie.
- Nie stawaj na drabinie podczas zwalniania mechanizmów blokujących.

POSTĘPOWANIE Z USZKODZONĄ DRABINĄ

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać uszkodzonej drabiny. Używanie uszkodzonej drabiny może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- Uszkodzonej drabiny teleskopowej NIE WOLNO naprawiać!
- Wyrzuć drabinę, jeśli była narażona na działanie nadmiernego ciepła (np. w pożarze domu) lub czynników żrących (takich jak kwasy lub zasady), nawet jeśli uszkodzenie jest niewidoczne.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 59 10/2/2026 11:48:44 PM

PL

Wyrzuć drabinę, poddając ją recyklingowi jako aluminium lub metal zgodnie z przepisami obowiązującymi w twoim kraju i regionie.

MECHANIZMY BLOKUJĄCE

WAŻNE! Przed użyciem zapoznaj się z działaniem drabiny!

- Pierwszy szczebel tej drabiny posiada parę mechanizmów blokujących. Składają się one ze sprężynowych stalowych sworzni, które automatycznie blokują się po rozłożeniu drabiny.
- Każdy mechanizm jest połączony z dźwignią blokującą widoczną na zewnątrz (patrz rys. A).
- Dźwignie blokujące pełnią dwie funkcje. Są sygnałem, czy że mechanizm jest zablokowany (lub nie) i służą jako przyciski do zwalniania sworzni (opuszczania drabiny).
- Dźwignia znajdująca się blisko bocznej podłużnicy (zielona) oznacza, że mechanizm jest zablokowany (patrz rys. B). Dźwignia oddalona od bocznej podłużnicy (czerwona) oznacza, że NIE jest ona zablokowana (patrz rys. C).
- **PRZESTROGA!** Mechanizmy blokujące mogą wydawać dźwięk zamykania, ale zawsze należy wizualnie sprawdzić, czy dźwignia jest zablokowana.

ROZSUWANIE DO PEŁNEJ WYSOKOŚCI

1. Stań jedną stopą na dolnym szczeblu, chwyć za górny szczebel (patrz rys. D) i pociągnij do góry, całkowicie wysuwając ten odcinek.
2. Następnie wysuń kolejny odcinek i tak dalej, aż drabina zostanie całkowicie rozciągnięta.

Upewnij się, że każdy rozciągany odcinek jest całkowicie rozciągnięty (zablokowany na swoim miejscu).

ROZSUWANIE DO ŚREDNIEJ WYSOKOŚCI

Drabiny nie trzeba używać w pełnym rozciągnięciu.

1. W takim przypadku należy postawić jedną stopę na dolnym szczeblu, chwycić trzeci szczebel od dołu i całkowicie rozciągnąć tę sekcję, pociągając ją do góry.
2. Kontynuuj podnoszenie kolejnych sekcji (od dołu), aż drabina osiągnie pożądaną długość.

Upewnij się, że każda rozsuwana sekcja jest całkowicie rozciągnięta (zablokowana).

PO OSIĄGNIĘCIU ŻĄDANEGO WYSUNIĘCIA

1. Po rozłożeniu drabiny do żądanej wysokości, upewnij się, że jest ona ustawiona pod kątem około 65–75° (patrz rysunek 20) do podłoża i że obie gumowe nóżki są pewnie osadzone.
2. **WAŻNE!** Sprawdź wzrokowo, czy wszystkie szczeble, które będą obciążone, mają dźwignie blokujące w pozycji zablokowanej!
3. Ostrożnie wejdź na drabinę i rozpocznij pracę.

SKŁADANIE DRABINY

Po zakończeniu korzystania z drabiny można ją złożyć do rozmiaru umożliwiającego jej przechowywanie:

1. Oprzyj drabinę o ścianę.
2. Stań twarzą do drabiny i z wyciągniętymi ramionami chwyć za boczne podłużnice, a kciuki oprzyj na dźwigniach blokujących.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 60 10/2/2026 11:48:44 PM

PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia palców! Nie kładź palców lub dłoni na szczeblach drabiny ani między nimi!

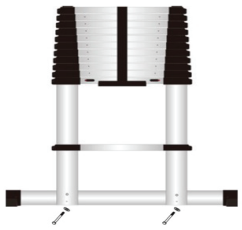
Następnie wciśnij obie dźwignie do środka, aby zwolnić mechanizm blokujący, umożliwiając opuszczenie drabiny. Powtórz tę metodę dla wszystkich pozostałych szczebli.

3. Po całkowitym opuszczeniu drabiny zamocuj pasek wokół szczebli.

PRZESTROGA!

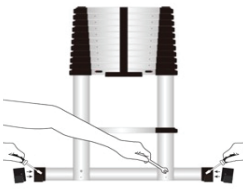
- Nigdy nie stawaj i nie wspinaj się wyżej niż 4 szczeble od najwyższego szczebla!
- Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- **Żywotność: > 2 lata. Producent: www.facas.dk**

< 3 m:



Dopasuj otwory w drążku stabilizującym do otworów w podstawie drabiny.

Noga drążka stabilizującego musi być prawidłowo umieszczona pod podstawą drabiny.



Kluczem (10 mm) przymocuj drążek stabilizujący do podstawy drabiny za pomocą śrub i podkładek dołączonych do zestawu. Powtórz krok dla drugiego otworu.

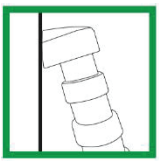
Nr modelu	Maks. wysokość po rozłożeniu	Wymiary w stanie złożonym
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 61 10/2/2026 11:48:44 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

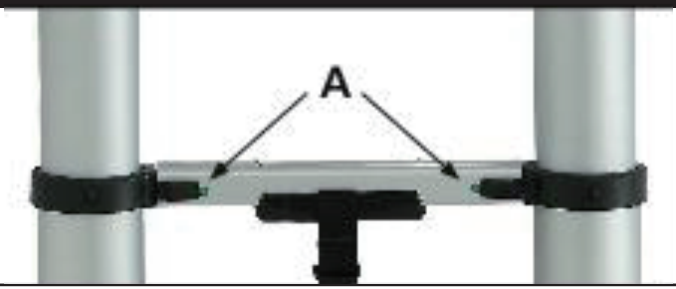
SISÄLLYSLUETTELO

Symbolit **64**
Selitykset **66**
Luettelo tarkastettavista asioista **68**
Korjaukset, huolto ja säilytys **68**
Säilytys **69**
Ennen käyttöä **69**
Tikkaiden sijoittaminen ja pystyttäminen **69**
Tikkaiden käyttö **70**
Tikkaita koskevat tiedot **71**
Turvallisuustiedot 71
Vaurioituneet tikkaat 71
Lukitusmekanismit 71
Koko pituuteen avaaminen 72
Keskipituuteen avaaminen 72
Haluttuun pituuteen vedetty 72
Tikkaiden sulkeminen 72

	**TÄRKEÄÄ** Käytön aikana kumisuojuksen täytyy näyttää seinään päin.
	**TÄRKEÄÄ** Käytön aikana kumisuojus ei saa näyttää ulospäin vaan seinään päin.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 62 10/2/2026 11:48:44 PM

A



B



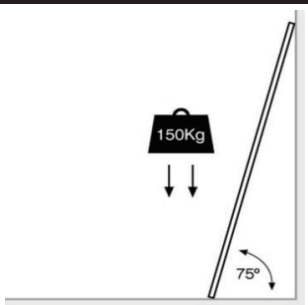
C



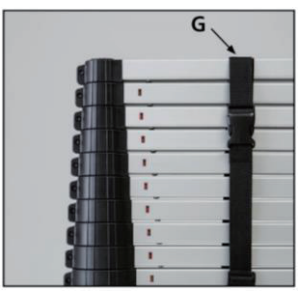
D



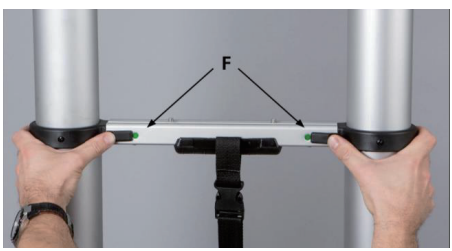
E



F



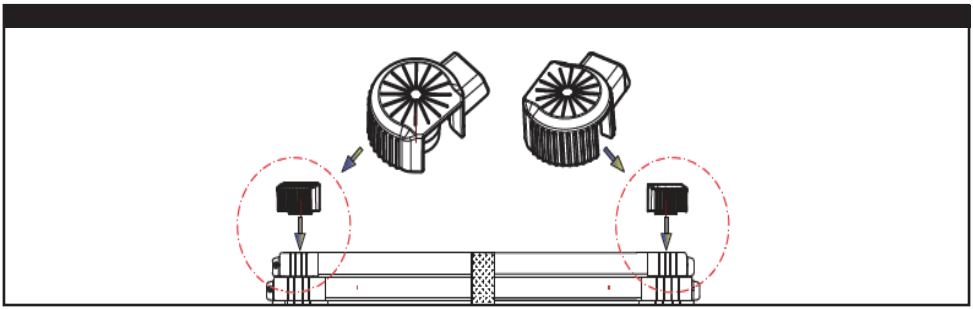
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 63 10/2/2026 11:48:44 PM

FI

Yläsuojukset:



A Lukitusvivut.

B Lukitusvipu: LUKITTU.

C Lukitusvipu: EI LUKITTU.

D Aloita tikkaiden vetäminen täyteen pituuteensa alimmasta askelmasta.

E Maksimikuormitus.

F Huomioi käsien ja sormien asento. Puristumisvaara, jos ne ovat väärässä asennossa!

G Turvasalpa.

SYMBOLIT

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	
6		12	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 64 10/2/2026 11:48:45 PM

13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 65 10/2/2026 11:48:45 PM

FI SELITYKSET

1	Varoitus tikkailta putoamisesta.
2	Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
3	Tarkista tikkaat toimituksen jälkeen. Tarkista tikkaat silmämääräisesti aina ennen käyttöä, että ne eivät ole vaurioituneet ja että ne ovat turvalliset käyttää. Älä käytä vaurioituneita tikkaita.
4	Maksimikuormitus.
5	Älä käytä tikkaita epätasaisella pinnalla.
6	Älä kurkota tikkailta.
7	Älä aseta tikkaita likaiselle pinnalle.
8	Käyttäjien enimmäismäärä.
9	Nouse ja laskeudu tikkailta kasvot tikkaisiin päin.
10	Pidä tikkaista hyvin kiinni noustessasi ja laskeutuessasi tikkailta. Pidä tukeva ote työskennellessäsi tikkailla, jos tämä ei ole mahdollista, käytä muita turvatoimia.
11	Vältä työtehtäviä, jotka kuormittavat tikkaita sivuilta, kuten sivulta poraaminen kiinteisiin materiaaleihin.
12	Älä kanna tikkailla raskaita tai vaikeasti käsiteltäviä varusteita.
13	Älä käytä sopimattomia jalkineita tikkaille noustessasi.
14	Älä käytä tikkaita, jos et ole hyvässä kunnossa. Tietyt sairaudet tai lääkkeet, alkoholin tai huumeiden väärinkäyttö tekee tikkaiden käytöstä turvatonta.
15	Sähköiskun vaara. Tarkista kaikki työpaikalla olevat sähköön liittyvät vaarat, kuten ilmajohdot tai muut näkyvät sähkölaitteet. Älä käytä tikkaita alueilla, joissa on sähköiskun vaara.
16	Käytä sähköä johtamattomia tikkaita jännitteellisiin töihin.
17	Älä käytä tikkaita siltana.
18	Jos tikkaat toimitetaan tukitangoilla, käyttäjän on kiinnitettävä ne tikkaisiin niissä ja käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
19	Ammattimaiseen käyttöön tarkoitetut tikkaat.
Nojatikkaita koskevat lisävaatimukset	
20	Puolilla varustettuja nojatikkaita tulee käyttää oikeaan kulmaan asetettuina.
21	Ylemmälle tasolle johtavien tikkaiden on ulotuttava vähintään 1 m ylemmäs laskeutumiskohdasta, ja ne on kiinnitettävä tarpeen mukaan.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 66 10/2/2026 11:48:45 PM

22 Käytä tikkaita vain osoitetussa suunnassa.

23 Älä nojaa tikkaita sopimattomiin pintoihin.

24 Älä seiso nojatikkaiden neljällä ylimmällä puolalla (viimeistä metriä ei saa käyttää).

Vapaasti seisovia tikkaita koskevat lisävaatimukset

25 Älä siirry vapaasti seisovien tikkaiden sivulta toiselle tasolle.

26 Vedä tikkaat täysin auki ennen käyttöä.

27 Käytä tikkaita vain niihin kiinnitetyillä turvalaitteilla.

28 Vapaasti seisovia tikkaita ei saa käyttää nojatikkaina, jollei niitä ole tarkoitettu tähän käyttöön.

29 Älä seiso vapaasti seisovien tikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla, jos siinä ei ole työtasoa ja käsi-/polvikaidetta.

30 Kaikki vaakatasoiset pinnat, jotka näyttävät vapaasti seisovien tikkaiden työtasoilta, mutta niitä ei ole tarkoitettu seisottaviksi (esim. muovinen työtaso), on merkittävä selkeästi pintaan (vain tarvittaessa tikkaiden rakenteen vuoksi).

Teleskooppitikkaita koskevat lisävaatimukset

31 Kaikkien ulosvedettävien puolien kaikki lukitusmekanismit on tarkastettava ja lukittava ennen käyttöä.

32 Älä aseta käsiä/sormia puolien väliin.

33 Älä seiso teleskooppitikkaiden ylimmällä metrillä.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 67 10/2/2026 11:48:45 PM

FI

LUETTELO TARKASTETTAVISTA ASIOISTA

- Seuraavat asiat on tarkastettava säännöllisesti:
- Tarkista, että sivutuet/jalat (pystysuorat) eivät ole taipuneet, kaarevat, vääntyneet, lommoiset, murtuneet, syöpyneet tai rikkinäiset;
- Tarkista, että sivutuet/jalat muille komponenteille tarkoitetuissa kiinnityskohdissa ovat hyvässä kunnossa;
- Tarkista, että kiinnittimiä (kuten niitit, ruuvit tai pultit) ei puutu, ne eivät ole irrallisia tai syöpyneitä;
- Tarkista, että puolia/askelmia ei puutu, ne eivät ole irrallisia, kuluneita, syöpyneitä tai vaurioituneita;
- Tarkista, että etu- ja takaosan väliset saranat eivät ole vaurioituneet, irralliset tai syöpyneet;
- Tarkista, että lukitus pysyy vaakasuorassa, takakaiteita ja kulmatukia ei puutu, ne eivät ole vääntyneet, irralliset, syöpyneet tai vaurioituneet;
- Tarkista, että puolakoukkuja ei puutu, ne eivät ole vaurioituneet, irralliset tai syöpyneet ja ne on kiinnitetty kunnolla puoliin;
- Tarkista, että ohjainkiinnikkeitä ei puutu, ne eivät ole vaurioituneet, löysät tai syöpyneet ja että ne asettuvat oikein vastakappaleen sivutukeen;
- Tarkista, että tikkaiden jalkoja/suojuksia ei puutu, ne eivät ole irrallisia, kuluneita, syöpyneitä tai vaurioituneita;
- Tarkista, että tikkaat ovat täysin puhtaat (niissä ei ole esim. likaa, kuraa, maalia, öljyä tai rasvaa);
- Tarkista, että lukitussalvat (jos kiinnitetty) eivät ole vaurioituneet tai syöpyneet vaan toimivat kunnolla;
- Tarkista, että työtasosta (jos kiinnitetty) ei puutu osia tai kiinnittimiä eikä se ole vaurioitunut tai syöpynyt.
- Tarkista, että lukituksen ilmaisimet toimivat ja ovat näkyvissä.
- Tarkista kiinnittimet halkeamien ja seuraavien vikojen varalta:
  - Osissa ei havaita halkeamia;
  - Kiinnittimien ja puolien välit eivät liiku.

Jos jokin edellä mainituista tarkistuksista ei suju tyydyttävästi, tikkaita EI saa käyttää.

KORJAUKSET, HUOLTO JA SÄILYTYS

Pätevä henkilö saa suorittaa korjaukset ja huoltotyöt valmistajan ohjeiden mukaisesti.
HUOMAUTUS: Pätevä henkilö on joku, joka osaa suorittaa korjaukset tai huoltotyöt esim. valmistajan kouluttama henkilö.

Ota yhteyttä valmistajaan tai jakelijaan, jos osia, esim. jalat, on korjattava tai vaihdettava.

Tikkaita on säilytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Tikkaita, jotka on valmistettu tai joissa käytetään termoplastista muovia, lämpökovettuvia muoveja ja lujitettuja muovimateriaaleja, tulee säilyttää suoralta auringonvalolta suojattuna.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 68 10/2/2026 11:48:45 PM

SÄILYTYS

Tärkeisiin huomioitaviin asioihin tikkaita säilytettäessä (ei käytössä) tulee kuulua seuraavaa:

- Säilytetäänkö tikkaita sellaisessa paikassa, jossa sen kunto voi huonontua nopeasti (esim. kosteus, liiallinen lämpö tai altistus muille aineille)?
- Säilytetäänkö tikkaita sellaisessa asennossa, jossa ne pysyvät suorina (esim. roikkuvat sivutuista kunnon tikaskiinnittimissä tai makaavat puhtaalla pinnalla)?
- Säilytetäänkö tikkaita sellaisessa paikassa, jossa sitä eivät voi vaurioittaa ajoneuvot, raskaat esineet tai vierasesineet?
- Säilytetäänkö tikkaita sellaisessa paikassa, missä ne eivät voi aiheuttaa kompastumisvaaraa tai olla esteenä?
- Säilytetäänkö tikkaita turvallisesti sellaisessa paikassa, missä niitä ei voi käyttää helposti rikolliseen tarkoitukseen?
- Jos tikkaat ovat pysyvästi asetettu (esim. rakennustelineen päälle), ovatko ne suojattu luvatonta kiipeämistä vastaan (esim. lapsilta)? – Säilytys suljettuna ja pystyasennossa.

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että olet hyvässä kunnossa käyttämään tikkaita. Tietyt sairaudet tai lääkkeet, alkoholin tai huumeiden väärinkäyttö voi tehdä tikkaiden käytöstä turvatonta.
- Kun tikkaita kuljetetaan kattotelineissä tai kuorma-autossa, varmista, että ne on sijoitettu asianmukaisesti vaurioiden välttämiseksi.
- Tarkasta tikkaat toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttöä varmistaaksesi, että ne ovat hyvässä kunnossa. Varmista myös muiden osien ehjyys.
- Tarkista silmämääräisesti jokaisen työpäivän alussa, kun tikkaita käytetään, että tikkaat ovat ehjät ja turvalliset käyttää.
- Ammattimaisten käyttäjien on suoritettava tikkaille säännöllinen määräaikaistarkastus.
- Varmista tikkaiden sopivuus kuhunkin tehtävään.
- Älä käytä vaurioituneita tikkaita.
- Älä käytä tikkaita, jos ne ovat likaantuneet, esim. kostean maalin, kuran öljyn tai lumen vuoksi.
- Riskinarviointi on tehtävä käyttömaan lainsäädännön mukaisesti ennen kuin tikkaita käytetään töissä.

Erikoistikkaiden osalta on huomioitava valmistajan määrittelemät lisäkohdat.

TIKKAIDEN SIJOITTAMINEN JA PYSTYTTÄMINEN

- Tikkaat on pystytettävä oikeaan asentoon, esimerkiksi nojatikkaat oikeaan kulmaan (kaltevuuskulman täytyy olla 65–75 astetta, katso kuva 20), ja askelmien tai puolapuiden tulee olla vaakasuorassa. Vapaasti seisovat tikkaat on vedettävä kokonaan auki.
- Lukituslaitteet on varmistettava hyvin ennen käyttöä.
- Tikkaat on asetettava tasaiselle, vaakasuoralle ja kiinteälle pinnalle.
- Nojatikkaat tulee asettaa nojaamaan tasaiselle kestävälle pinnalle (ei esim. ikkunaa vasten) ja ne tulee varmistaa ennen käyttöä, esim. köydellä kiinnittämällä tai sopivalla vakauslaitteella.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 69 10/2/2026 11:48:45 PM

- Tikkaita ei saa koskaan siirtää ylhäältä päin.
- Tikkaita sijoitettaessa tulee huomioida törmäysvaara esim. jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai ovien kanssa. Sulje mahdolliset ovet (ei varauloskäyntejä) ja ikkunat työskentelyalueella.
- **VAARA!** METALLI JOHTAA SÄHKÖÄ! Käytä sähköä johtamattomia tikkaita kaikkiin jännitteellisiin töihin. Tarkista kaikki työpaikalla olevat sähköön liittyvät vaarat, kuten ilmajohdot tai muut näkyvät sähkölaitteet.
- Tikkaiden on seisottava jaloillaan, ei puolien tai askelmien päällä.
- Tikkaita ei saa sijoittaa liukkaille pinnoille (kuten jäälle, kiiltäville pinnoille tai likaisille kiinteille pinnoille), jollei tehokkaita lisätoimia ole käytössä tikkaiden liukumisen estämiseksi tai jollei varmisteta, että likaantuneet pinnat puhdistetaan riittävän puhtaiksi.
- Älä käytä tikkaita vaakasuorassa asennossa, kuten makaamalla askelmalla.
- Älä avaa, sulje tai käytä tikkaita ylösalaisin.
- Varmista aina esim. seinillä, että ylemmän tukireunan yläpuolelle jää vähintään 100 cm tilaa.
- Älä muuta tikkaiden rakennetta.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi.

Jos tikkaat toimitetaan tukitangoilla, käyttäjän on kiinnitettävä ne tikkaisiin sivulla 73 kuvatulla tavalla.

TIKKAIDEN KÄYTTÖ

- Älä kurkota tikkailta. Käyttäjien tulee pitää vyönsolkensa (keskipiste) sivutukien sisäpuolella ja molemmat jalat samalla askelmalla/puolalla koko työtehtävän ajan.
- Älä siirry vapaasti seisovien tikkaiden sivulta toiselle tasolle.
- Älä käytä vapaasti seisovia tikkaita päästäksesi toiselle tasolle.
- Älä seiso nojatikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.
- Älä seiso vapaasti seisovien tikkaiden kahdella ylimmällä askelmalla, jos siinä ei ole työtasoa ja käsi-/polvikaidetta.
- Tikkaita tulee käyttää vain helppoihin lyhytaikaisiin työtehtäviin.
- Käytä sähköä johtamattomia tikkaita kaikkiin jännitteellisiin töihin.
- Älä käytä tikkaita ulkona epäsuotuisissa sääolosuhteissa, kuten kovalla tuulella.
- Estä lasten leikkiminen tikkailla. Älä koskaan jätä tikkaita ilman valvontaa pystyasentoon.
- Sulje mahdolliset ovet (ei varauloskäyntejä) ja ikkunat työskentelyalueella.
- Kasvojen tulee osoittaa tikkaisiin päin noustaessa ja laskeuduttaessa.
- Pidä tikkaista hyvin kiinni noustessasi ja laskeutuessasi tikkailta.
- Älä käytä tikkaita siltana.
- Käytä sopivia jalkineita tikkaille noustessasi.
- Vältä liiallista kuormitusta sivulta päin, esim. tiileen tai betoniin poraamista.
- Älä seiso tikkailla pitkiä aikoja ilman säännöllisiä taukoja (väsymys voi koitua vaaraksi).
- Ylemmälle tasolle johtavien nojatikkaiden on ulotuttava vähintään 1 m ylemmäs laskeutumiskohdasta.
- Tikkailla kannettavien varusteiden tulee olla kevyitä ja helposti käsiteltäviä.
- Vältä työtehtäviä, jotka kuormittavat vapaasti seisovia tikkaita sivuilta, kuten sivulta poraaminen kiinteisiin materiaaleihin (esim. tiili tai betoni).
- Pidä tukeva ote työskennellessäsi tikkailla, jos tämä ei ole mahdollista, käytä muita turvatoimia.
- Jos mahdollista, pyydä toista henkilöä pitämään tikkaiden alaosasta kiinni, kun seisot tikkailla.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 70 10/2/2026 11:48:45 PM

- Seiso aina molemmin jaloin puolilla. Älä koskaan seiso tikkailla yhdellä jalalla niin, että toinen jalka on esim. ikkunalla.
- Tikkailla saa olla kork. 1 henkilö.

Älä siirrä tikkaita, kun seisot niillä.

VAROITUS! VÄLTÄ VAKAVAT VAMMAT TAI KUOLEMA LUKEMALLA KAIKKI OHJEET JA NOUDATTAMALLA KAIKKIA TUOTTEEN VAROITUSMERKKEJÄ ENNEN KÄYTTÖÄ! SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJETTA TUOTTEEN KANSSA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TIKKAITA KOSKEVAT TIEDOT

TURVALLISUUSTIEDOT

- Tikkaita ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin kiipeämiseen.
- Tikkaiden maksimikuormitus on 150 kg. Käyttäjän ja työkalujen sekä materiaalien yhteispaino ei saa ylittää 150 kg.
- Varmista aina, että lukot ovat lukitussa asennossa ennen kuin kuormitat tikkaita. KAIKKIEN mekanismien tulee olla lukittuja, kun tikkaita käytetään täydessä pituudessaan!
- Tikkaita saa käyttää VAIN silloin, kun askelmat on asetettu tasaisin välein.
- Älä käytä mitään lisälaitteita, komponentteja tai lisävarusteita, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt käytettäväksi näiden tikkaiden kanssa.
- Kuljeta tikkaita vain suljetussa asennossa.
- Vältä käyttämästä vedessä, esim. vedellä täytetyssä altaassa, sillä tämä voi johtaa teleskooppiputkien toimintahäiriöön.
- Älä koskaan käytä tikkaita minkäänlaisena tukena.
- Tikkaita ei saa käyttää ylimmästä puolasta roikkuen.
- Älä altista tikkaita iskuille tai kovalle kohtelulle.
- Älä seiso tikkailla, kun avaat lukitusmekanismit.

VAURIOITUNEET TIKKAAT

- **VAROITUS:** Älä koskaan käytä vaurioituneita tikkaita. Vaurioituneiden tikkaiden käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.
- Vaurioituneita teleskooppitikkaita EI saa korjata!
- Hävitä kuumuudelle (esim. tulipalo) tai syövyttäville aineille (esim. hapot tai emäkset) altistuneet tikkaat, vaikka vaurio ei olisi näkyvä.

Hävitä tikkaat kierrättämällä ne alumiinina/metallina maassa tai paikkakunnalla voimassa olevien määräysten mukaan.

LUKITUSMEKANISMIT

TÄRKEÄÄ! Tutustu tikkaiden toimintaan ennen käyttöä!

- Tikkaiden ensimmäisessä puolassa on lukitusmekanismit. Nämä koostuvat jousikuormitteisista terästapeista, jotka lukittuvat automaattisesti paikoilleen, kun tikkaat vedetään auki.
- Kukin mekanismi on yhdistetty lukitusvipuun, joka näkyy ulospäin (kuva A).
- Lukitusvivuilla on kaksi tarkoitusta. Niistä näkyy, onko mekanismi lukittu (vai ei), ja ne toimivat tappien vapautuspainikkeina (alentaen tikkaat).

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 71 10/2/2026 11:48:45 PM

- Lähellä sivutukea oleva vipu (vihreä) tarkoittaa, että mekanismi on lukittu (kuva B). Sivutuesta poispäin oleva vipu (punainen) tarkoittaa, että mekanismia EI ole lukittu (kuva C).
- **HUOMIO!** Lukitusmekanismit saattavat kuulostaa siltä, että ne napsahtavat kiinni, mutta vipujen lukitus tulee tarkistaa aina silmämääräisesti.

KOKO PITUUTEEN AVAAMINEN

1. Pidä toista jalkaa alimmalla puolalla ja tartu ylimpään puolaan (kuva D), vedä sitten ylöspäin ja avaa tämä osa kokonaan.
2. Vedä sitten seuraava osa auki ja niin edelleen, kunnes tikkaat ovat koko pituudessaan.

Varmista, että kukin ulosvedettävä osa on vedetty kokonaan ulos (lukittu paikalleen).

KESKIPITUUTEEN AVAAMINEN

Tikkaita ei tarvitse käyttää koko pituudessaan.

1. Tässä tapauksessa aseta toinen jalka alimmalle puolalle, tartu kolmanneksi alimpaan puolaan ja avaa tämä osa vetämällä se kokonaan ylöspäin.
2. Jatka nostamalla yksi osa kerrallaan (alhaalta lähtien), kunnes tikkaat on vedetty haluttuun pituuteen.

Varmista, että kukin ulosvedetty osa on vedetty kokonaan ulos (lukittu paikalleen).

HALUTTUUN PITUUTEEN VEDETTY

1. Kun tikkaat on vedetty haluttuun pituuteen, varmista, että tikkaat on asetettu noin 65–75°:n kulmaan (kuva 20) alustaan nähden ja että kumpikin kumijalka on tukevasti paikallaan.
2. **TÄRKEÄÄ!** Tarkista silmämääräisesti, että kaikkien kuormitettavien puolien lukitusvivut ovat lukitussa asennossa!
3. Astu varovasti tikkaille ja aloita työskentely.

TIKKAIDEN SULKEMINEN

Kun olet lopettanut tikkaiden käytön, voit vetää ne sisään takaisin säilytyskokoonsa:

1. Aseta tikkaat nojaamaan seinää vasten.
2. Seiso kasvot tikkaisiin päin käsivarret ojennettuina, laita kädet sivutukien ympärille niin, että peukalot ovat lukitusvipujen päällä.

HUOMIO! Sormien puristumisvaara! Älä aseta sormia/käsiä tikkaiden puolien päälle tai niiden väliin!

Paina sitten kumpaakin vipua keskelle päin niin, että lukitusmekanismit avautuvat, jolloin tikkaat alenevat. Tee samoin kaikille muille puolille.

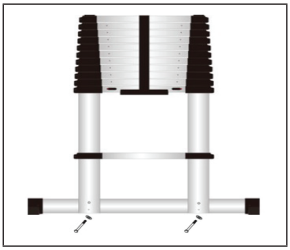
3. Kun tikkaat on vedetty alas, kiinnitä hihna puolien ympärille.

HUOMIO!

- Älä koskaan seiso ylempänä tai kiipeä ylemmäs kuin 4 puolaa ylimmästä puolasta!
- Säilytä viileässä, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.
- **Käyttöikä: > 2 vuotta. Valmistaja: www.facas.dk**

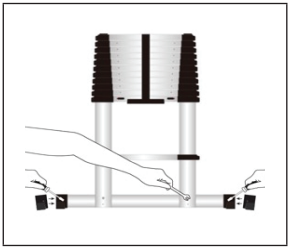
FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 72 10/2/2026 11:48:45 PM

< 3 m:



Kohdista tukitangon reiät tikkaiden alustan reikiin.

Tukitangon jalka täytyy suunnata oikein tikkaiden alustan alle.



Kiinnitä tukitanko tikkaiden alustaan pulteilla ja aluslevyillä toimitukseen sisältyvällä ruuviavaimella (10 mm). Tee samoin toisen reiän kohdalla.

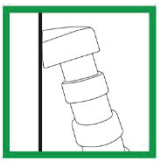
Mallinro	Ulosvedettävä maksimipituus	Tuotteen mitat pakattuna
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 73 10/2/2026 11:48:46 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

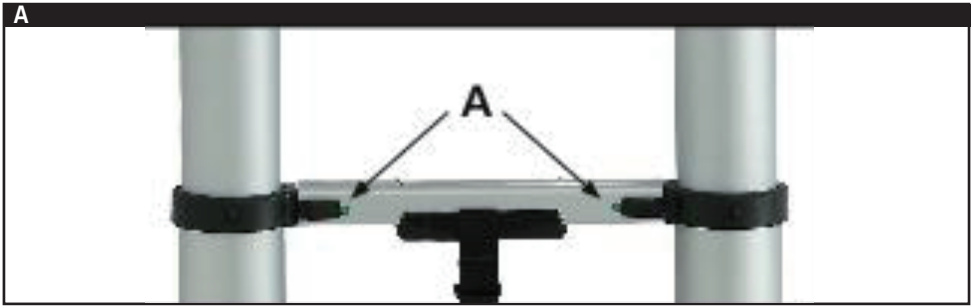
INHALTSVERZEICHNIS

Symbole **76**
Erklärung **78**
Liste der zu inspizierenden Positionen **80**
Reparatur, Wartung und Lagerung **80**
Lagerung **81**
Vor Gebrauch **81**
Positionieren und Aufstellen der Leiter **81**
Nutzung von Leitern **82**
Anweisungen für diese Leiter **83**
Sicherheitsinformationen 83
Umgang mit einer beschädigten Leiter 84
Die Verriegelungsmechanismen 84
Ausfahren auf volle Höhe 84
Ausfahren auf mittlere Höhe 84
Sobald die gewünschte Verlängerung erreicht ist 85
Zusammenschieben der Leiter 85

	**WICHTIG** Die Gummikappe muss bei Gebrauch zur Wand zeigen.
	**WICHTIG** Die Gummikappe darf während des Gebrauchs nicht nach außen, sondern muss zur Wand zeigen.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 74 10/2/2026 11:48:46 PM

A



B



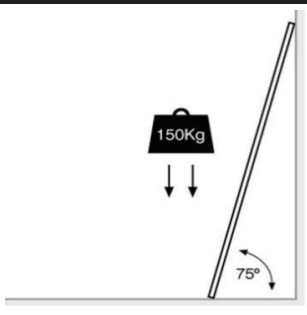
C



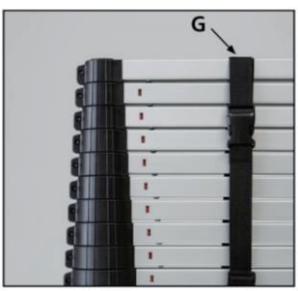
D



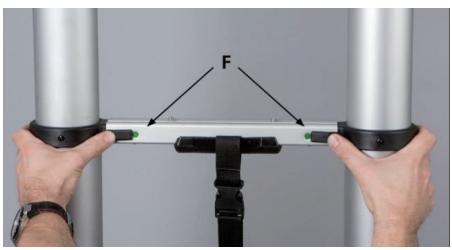
E



F



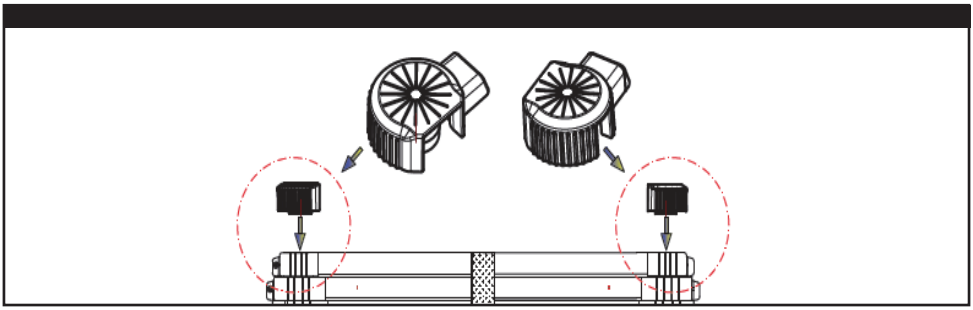
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 75 10/2/2026 11:48:46 PM

DE

Obere Schutzkappe:



A Verriegelungshebel.

B Verriegelungshebel: VERRIEGELT.

C Verriegelungshebel: ENTRIEGELT.

D Beginnen Sie beim Ausfahren auf die volle Länge mit der untersten Stufe.

E Max. Last.

F Achten Sie auf die Position Ihrer Hände und Finger. Es besteht Einklemmgefahr, wenn sie nicht korrekt platziert sind!

G Sicherheitsgurt.

SYMBOLE

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 76 10/2/2026 11:48:46 PM

6		12	
13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 77 10/2/2026 11:48:47 PM

DE ERKLÄRUNG

1	Warnung vor Sturz von der Leiter.
2	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
3	Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung. Unterziehen Sie die Leiter vor jeder Nutzung einer Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt ist und sicher benutzt werden kann. Nutzen Sie keine beschädigte Leiter.
4	Maximal zulässige Gesamtlast.
5	Benutzen Sie die Leiter nicht auf einer unebenen Oberfläche.
6	Lehnen Sie sich nicht zu weit heraus.
7	Stellen Sie die Leiter nicht auf einer verunreinigten Oberfläche auf.
8	Maximale Anzahl der Benutzer.
9	Steigen Sie nur dann auf oder ab, wenn Ihr Blick auf die Leiter gerichtet ist.
10	Halten Sie sich beim Auf- und Absteigen sicher an der Leiter fest. Sorgen Sie für festen Halt, wenn Sie von einer Leiter aus arbeiten, oder treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das nicht können.
11	Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen die Leiter seitlich belastet wird, wie z. B. seitliches Bohren durch feste Materialien.
12	Tragen Sie keine schweren oder schwer zu handhabenden Objekte, während Sie eine Leiter nutzen.
13	Tragen Sie kein ungeeignetes Schuhwerk, wenn Sie auf eine Leiter steigen.
14	Benutzen Sie keine Leiter, wenn Sie nicht ausreichend fit sind. Bestimmte gesundheitliche Umstände, Medikamenteneinnahme sowie Alkohol- oder Drogenmissbrauch können die Nutzung der Leiter unsicher machen.
15	Warnung, Gefahr durch Elektrizität. Ermitteln Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, z. B. über Kopf verlaufende Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Anlagen, und nutzen Sie die Leiter nicht dort, wo elektrische Risiken bestehen.
16	Nutzen Sie nichtleitende Leitern, wenn Arbeiten unter elektrischer Spannung erforderlich sind.
17	Nutzen Sie die Leiter nicht als Brücke.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 78 10/2/2026 11:48:47 PM

18 Wenn die Leiter mit Stabilisierungsstangen geliefert wird, muss der Benutzer diese so an der Leiter anbringen, wie auf der Leiter und in der Gebrauchsanweisung beschrieben.

19 Leiter für den professionellen Einsatz.

Zusätzliche Anforderungen für Anlegeleitern

20 Anlegeleitern mit Sprossen müssen im richtigen Winkel verwendet werden.

21 Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinausragen und erforderlichenfalls gesichert sein.

22 Benutzen Sie die Leiter nur in der angegebenen Richtung.

23 Lehnen Sie die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen.

24 Stellen Sie sich nicht auf eine der obersten vier Sprossen einer Anlegeleiter (der letzte Meter darf nicht genutzt werden).

Zusätzliche Anforderungen für Stehleitern

25 Steigen Sie nicht von der Seite einer Stehleiter auf eine andere Fläche.

26 Öffnen Sie die Leiter vollständig, bevor Sie sie nutzen.

27 Verwenden Sie die Leiter nur mit den vorinstallierten Haltevorrichtungen.

28 Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleiter verwendet werden, sofern sie nicht dazu ausgelegt sind.

29 Stellen Sie sich nicht auf die obersten drei Stufen einer Stehleiter ohne Plattform und Hand-/Kniegeländer.

30 Jede horizontale Fläche auf einer Stehleiter, die wie eine Plattform aussieht, aber nicht zum Daraufstellen bestimmt ist (z. B. eine Arbeitsplatte aus Kunststoff), muss deutlich auf dieser Fläche gekennzeichnet sein (nur wenn dies aufgrund der Konstruktion der Leiter erforderlich ist).

Zusätzliche Anforderungen nur für Teleskopleitern

31 Alle Verriegelungsmechanismen für alle ausgefahrenen Sprossen müssen vor Nutzung überprüft und verriegelt werden.

32 Führen Sie Ihre Hände/Finger nicht zwischen die Sprossen.

33 Stellen Sie sich nicht auf den letzten Meter einer Teleskopleiter.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 79 10/2/2026 11:48:47 PM

DE

LISTE DER ZU INSPIZIERENDEN POSITIONEN

- Bei der regelmäßigen Inspektion sind die folgenden Punkte zu berücksichtigen:
- Stellen Sie sicher, dass keine Holme/Beine (Stützen) verbogen, verkrümmt, verdreht, verbeult, rissig, korrodiert oder verrottet sind;
- Prüfen Sie, ob die Holme/Beine rund um die Befestigungspunkte für andere Bauteile in gutem Zustand sind;
- Stellen Sie sicher, dass keine Befestigungselemente (in der Regel Nieten, Schrauben oder Schraubbolzen) fehlen bzw. locker oder korrodiert sind;
- Überprüfen Sie, ob Sprossen/Stufen fehlen oder lose, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Vergewissern Sie sich, dass die Scharniere zwischen den vorderen und hinteren Sektionen nicht beschädigt, locker oder korrodiert sind;
- Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung horizontal bleibt und keine hinteren Schienen und Eckstreben fehlen oder verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- Vergewissern Sie sich, dass keine Sprossenhaken fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und richtig auf den Sprossen einrasten;
- Vergewissern Sie sich, dass keine Führungsbügel fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und diese ordnungsgemäß in den entsprechenden Holm einrasten;
- Überprüfen Sie, ob Füße der Leiter/Endkappen fehlen oder lose, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Überprüfen Sie, ob die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) ist;
- Vergewissern Sie sich, dass die Sperrklinken (falls vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und korrekt funktionieren;
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Plattform (falls vorhanden) keine fehlenden Teile oder Befestigungen aufweist und nicht beschädigt oder korrodiert ist.
- Überprüfen Sie, ob die Verriegelungsanzeigen funktionieren und sichtbar sind.
- Überprüfen Sie die Halterungen auf Risse und andere Mängel, z. B.:
  - Es darf kein Bruch von Teilen auftreten;
  - Es darf keine relative Bewegung zwischen Halterungen und Sprossen geben.

Falls eine der oben genannten Überprüfungen nicht vollständig zufriedenstellend ist, sollten Sie die Leiter NICHT benutzen.

REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG

Reparatur- und Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person und entsprechend den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. **HINWEIS:** Eine sachkundige Person ist jemand, der die Fähigkeit besitzt, Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. aufgrund einer Schulung durch den Hersteller.

Zur Reparatur und zum Austausch von Teilen, z. B. Füßen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler.

Die Leitern sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.

Leitern aus oder mit Thermoplast-, Duroplast- und verstärkten Kunststoffen müssen vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 80 10/2/2026 11:48:47 PM

LAGERUNG

Bei der Lagerung einer (nicht genutzten) Leiter sollten folgende Punkte beachtet werden:

- Wird die Leiter abseits von Bereichen aufbewahrt, in denen sich ihr Zustand schneller verschlechtern könnte (z. B. bei Feuchtigkeit, übermäßiger Hitze oder wenn sie der Witterung ausgesetzt ist)?
- Wird die Leiter in einer Position aufbewahrt, in der sie gerade bleibt (z. B. mit den Holmen an geeigneten Leiterhaltern aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt)?
- Wird die Leiter so gelagert, dass sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt werden kann?
- Wird die Leiter so aufbewahrt, dass sie keine Stolperfalle und kein Hindernis darstellt?
- Wird die Leiter an einem sicheren Ort aufbewahrt, wo sie nicht so leicht für kriminelle Zwecke benutzt werden kann?
- Ist die Leiter, falls sie dauerhaft aufgestellt ist (z. B. an einem Gerüst), gegen unbefugtes Besteigen (z. B. durch Kinder) gesichert? – Die Lagerung muss in geschlossener und aufrechter Position erfolgen.

VOR GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass Sie ausreichend fit sind, um eine Leiter zu nutzen. Bestimmte gesundheitliche Umstände oder Medikationen sowie Alkohol- oder Drogenmissbrauch können die Nutzung der Leiter unsicher machen.
- Achten Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastwagen darauf, dass diese so platziert werden, dass Beschädigungen vermieden werden.
- Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand ist. Vergewissern Sie sich auch, dass alle Teile intakt sind.
- Vergewissern Sie sich zu Beginn eines jeden Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden soll, durch eine Sichtprüfung, dass die Leiter nicht beschädigt ist und sicher benutzt werden kann.
- Für gewerbliche Nutzer ist eine regelmäßige Inspektion vorgeschrieben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Leiter für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.
- Nutzen Sie keine beschädigte Leiter.
- Benutzen Sie die Leiter nicht, wenn sie z. B. mit nasser Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee verschmutzt ist.
- Bevor Sie eine Leiter für die Arbeit verwenden, sollten Sie eine Risikobewertung durchführen und dabei die Gesetzgebung des Landes beachten, in dem Sie die Leiter verwenden.

Bei besonderen Leitertypen müssen Sie weitere vom Hersteller angegebene Punkte berücksichtigen.

POSITIONIEREN UND AUFSTELLEN DER LEITER

- Die Leiter muss in der richtigen Position aufgestellt werden, z. B. im richtigen Winkel bei einer Anlegeleiter (der Neigungswinkel muss 65–75 Grad betragen, siehe Abbildung 20), wobei die Sprossen oder Stufen auf einer Ebene liegen müssen. Stehleitern müssen vollständig geöffnet sein.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 81 10/2/2026 11:48:47 PM

- Die Verriegelungsvorrichtungen müssen vollständig gesichert sein, bevor Sie die Leiter nutzen.
- Die Leiter muss auf ebenem, waagerechtem und unverrückbarem Untergrund stehen.
- Anlegeleitern sollten gegen eine flache, nicht zerbrechliche Oberfläche gelehnt (z. B. kein Fenster) und vor Nutzung gesichert werden, z. B. mit einem Seil oder einer geeigneten Stabilisierungsvorrichtung.
- Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.
- Berücksichtigen Sie beim Aufstellen der Leiter das Risiko einer Kollision mit der Leiter, z. B. durch Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen. Sichern Sie Türen (keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich, wo immer dies möglich ist.
- **GEFAHR!** METALL LEITET DEN STROM! Verwenden Sie nichtleitende Leitern für alle Arbeiten unter elektrischer Spannung. Ermitteln Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, z. B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Ausrüstung.
- Die Leiter muss auf ihren Füßen stehen, nicht auf den Sprossen oder Stufen.
- Leitern dürfen nicht auf rutschigen Oberflächen (wie Eis, glänzenden Oberflächen oder stark verschmutzten festen Oberflächen) aufgestellt werden, es sei denn, es werden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Wegrutschen der Leiter zu verhindern, oder es wird sichergestellt, dass verschmutzte Oberflächen ausreichend gereinigt werden.
- Nutzen Sie die Leiter nicht in horizontaler Position, z. B. auf einer Stufe liegend.
- Die Leiter darf nicht auf dem Kopf stehend geöffnet, geschlossen oder genutzt werden.
- An Wänden usw.: Achten Sie immer darauf, dass der Leiterüberstand mindestens 100 cm über die obere Stützkante hinaus betragen muss.
- Verändern Sie die Konstruktion der Leiter nicht.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wenn die Leiter mit Stabilisierungsstangen geliefert wird, muss der Benutzer diese so an der Leiter anbringen, wie auf Seite 85 beschrieben.

NUTZUNG VON LEITERN

- Lehnen Sie sich nicht zu weit heraus. Benutzer sollten mit ihrer Gürtelschnalle (Bauchnabel) innerhalb der Holme bleiben und beide Füße während der gesamten Aufgabe auf derselben Stufe/Sprosse haben.
- Steigen Sie nicht von der Seite einer Stehleiter auf eine andere Fläche.
- Nutzen Sie keine Stehleitern, um eine andere Ebene zu erreichen.
- Stellen Sie sich nicht auf die obersten drei Stufen einer Anlegeleiter.
- Stellen Sie sich nicht auf die obersten beiden Stufen einer Stehleiter ohne Plattform und Hand-/Kniegeländer.
- Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer genutzt werden.
- Verwenden Sie nichtleitende Leitern für alle Arbeiten unter elektrischer Spannung.
- Verwenden Sie die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind.
- Treffen Sie Vorkehrungen gegen spielende Kinder auf der Leiter. Lassen Sie eine aufgestellte Leiter niemals unbeaufsichtigt.
- Sichern Sie Türen (keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich, wo immer dies möglich ist.
- Richten Sie beim Auf- und Absteigen Ihren Blick auf die Leiter.
- Halten Sie sich beim Auf- und Absteigen sicher an der Leiter fest.
- Nutzen Sie die Leiter nicht als Brücke.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 82 10/2/2026 11:48:47 PM

- Tragen Sie geeignetes Schuhwerk, wenn Sie auf eine Leiter steigen.
- Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen, z. B. beim Bohren in Ziegel oder Beton.
- Halten Sie sich nicht längere Zeit ohne regelmäßige Pausen auf einer Leiter auf (Ermüdungsgefahr).
- Anlegeleitern, die für den Zugang auf eine höhere Ebene verwendet werden, müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinausragen.
- Die Ausrüstung, die bei Nutzung einer Leiter mitgeführt wird, sollte leicht und einfach zu handhaben sein.
- Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen Stehleitern seitlich belastet werden, wie z. B. seitliches Bohren durch feste Materialien.
- Halten Sie sich beim Arbeiten von einer Leiter aus fest oder treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das nicht können.
- Bitten Sie, wenn möglich, eine zweite Person, das untere Ende der Leiter zu halten, während Sie auf ihr stehen.
- Stehen Sie immer mit beiden Füßen auf den Sprossen. Stehen Sie niemals mit einem Fuß auf der Leiter und mit dem anderen Fuß z. B. auf einem Fensterbrett.
- Maximal 1 Person auf der Leiter.

Bewegen Sie die Leiter nicht, während Sie auf ihr stehen.

WARNUNG! UM SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZU VERMEIDEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH UND BEACHTEN SIE ALLE WARNHINWEISE AUF DEM PRODUKT, BEVOR SIE ES NUTZEN! BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH ZUSAMMEN MIT DEM PRODUKT AUF, DAMIT SIE ES JEDERZEIT ZUR HAND HABEN.

ANWEISUNGEN FÜR DIESE LEITER

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Diese Leiter darf nicht für andere Zwecke als zum Steigen verwendet werden.
- Die maximale Last für diese Leiter beträgt 150 kg. Das Gewicht des Benutzers plus Werkzeug und Material sollte 150 kg nicht überschreiten.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Verriegelungen in verriegelter Position sind, bevor Sie die Leiter belasten. Bei voll ausgefahrener Leiter sollten ALLE Sperrmechanismen verriegelt sein!
- Die Leiter darf NUR genutzt werden, wenn die regulären Abstände zwischen den Stufen eingehalten werden.
- Verwenden Sie für diese Leiter keine Anbauteile, Komponenten oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller verkauft oder empfohlen werden.
- Transportieren Sie die Leiter nur im zusammengeklappten Zustand.
- Vermeiden Sie den Einsatz in Wasser, z. B. in wassergefüllten Brunnen, da dies zu einer Fehlfunktion der Teleskoprohre führen kann.
- Verwenden Sie niemals die Leiter als Stütze.
- Die Leiter darf nicht an der obersten Sprosse hängend genutzt werden.
- Vermeiden Sie es, die Leiter Stößen oder grober Behandlung auszusetzen.
- Stellen Sie sich nicht auf die Leiter, wenn Sie die Verriegelungsmechanismen lösen.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 83 10/2/2026 11:48:47 PM

UMGANG MIT EINER BESCHÄDIGTEN LEITER

- **WARNUNG:** Nutzen Sie niemals eine beschädigte Leiter. Die Nutzung einer beschädigten Leiter kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Eine beschädigte Teleskopleiter darf NICHT repariert werden!
- Entsorgen Sie die Leiter, wenn sie übermäßiger Hitze (z. B. bei einem Hausbrand) oder ätzenden Mitteln (wie Säuren oder Laugen) ausgesetzt war, auch wenn keine Schäden sichtbar sind.

Entsorgen Sie die Leiter, indem Sie sie als Aluminium/Metall entsprechend den Vorschriften Ihres Landes und Ihrer Region recyceln.

DIE VERRIEGELUNGSMECHANISMEN

WICHTIG! Machen Sie sich vor der Nutzung mit der Funktionsweise der Leiter vertraut!

- Die erste Sprosse dieser Leiter ist mit zwei Verriegelungsmechanismen versehen. Diese bestehen aus federbelasteten Stahlstiften, die beim Ausfahren der Leiter automatisch einrasten.
- Jeder Mechanismus ist mit einem von außen sichtbaren Verriegelungshebel verbunden (siehe Abb. A).
- Die Verriegelungshebel haben zwei Funktionen. Sie zeigen an, ob der Mechanismus verriegelt ist (oder nicht), und sie dienen als Tasten zum Lösen der Stifte (Absenken der Leiter).
- Ein Hebel, der sich nahe an den Seitenholmen befindet (grün), zeigt an, dass der Mechanismus verriegelt ist (siehe Abb. B). Ein von den Seitenholmen entfernter Hebel (rot) zeigt an, dass er NICHT verriegelt ist (siehe Abb. C).
- **VORSICHT!** Die Verriegelungsmechanismen scheinen zwar hörbar einzurasten, aber Sie sollten immer visuell überprüfen, ob der Hebel verriegelt ist.

AUSFAHREN AUF VOLLE HÖHE

1. Stellen Sie einen Fuß auf die unterste Sprosse, ergreifen Sie die oberste Sprosse (siehe Abb. D) und fahren Sie diese Sektion ganz nach oben aus.
2. Fahren Sie dann die nächste Sektion aus und so weiter, bis die Leiter vollständig ausgefahren ist.

Vergewissern Sie sich, dass jede auszufahrende Sektion vollständig ausgefahren (eingerastet) ist.

AUSFAHREN AUF MITTLERE HÖHE

Die Leiter muss nicht vollständig ausgefahren werden.

1. Stellen Sie in diesem Fall einen Fuß auf die unterste Sprosse, halten Sie sich an der dritten Sprosse von unten fest und ziehen Sie diese Sektion ganz nach oben.
2. Heben Sie eine Sektion nach der anderen (von unten) an, bis die Leiter auf die gewünschte Länge ausgefahren ist.

Vergewissern Sie sich, dass jede ausgefahrene Sektion vollständig ausgefahren (eingerastet) ist.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 84 10/2/2026 11:48:47 PM

SOBALD DIE GEWÜNSCHTE VERLÄNGERUNG ERREICHT IST

1. Sobald die Leiter auf die gewünschte Höhe ausgefahren ist, müssen Sie sich vergewissern, dass sie in einem ungefähren Winkel von 65–75° (siehe Abbildung 20) zum Boden steht und beide Gummifüße einen festen Stand haben.
2. **WICHTIG!** Überprüfen Sie visuell, ob sich die Verriegelungshebel aller belasteter Sprossen in verriegelter Position befinden!
3. Steigen Sie vorsichtig auf die Leiter und beginnen Sie mit Ihrer Arbeit.

ZUSAMMENSCHIEBEN DER LEITER

Wenn Sie die Leiter nicht mehr brauchen, können Sie sie auf ihr Staumaß zurückfahren:

1. Lehnen Sie die Leiter gegen die Wand.
2. Stellen Sie sich mit dem Gesicht zur Leiter und legen Sie Ihre Hände mit ausgestreckten Armen um die Seitenholme, wobei Ihre Daumen auf den Verriegelungshebeln liegen.

VORSICHT! Gefahr des Einklemmens der Finger! Platzieren Sie Ihre Finger/Hände nicht auf oder zwischen den Leitersprossen!

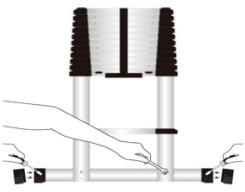
Drücken Sie nun beide Hebel in die Mitte, um die beiden Verriegelungsmechanismen zu lösen und die Leiter abzusenken. Wiederholen Sie diese Methode für alle anderen Sprossen.

3. Befestigen Sie den Gurt um die Sprossen, sobald diese vollständig abgesenkt sind.

VORSICHT!

- Stehen oder klettern Sie nie weiter als 4 Sprossen von der obersten Sprosse entfernt!
- Lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- **Lebensdauer: > 2 Jahre. Hersteller: www.facas.dk**

< 3 m:

	Bringen Sie die Löcher in der Stabilisierungsstange mit den Löchern in der Basis der Leiter in Übereinstimmung. Das Bein der Stabilisierungsstange muss korrekt unter der Basis der Leiter ausgerichtet sein.
	Befestigen Sie die Stabilisierungsstange mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben mithilfe des Schraubenschlüssels (10 mm) an der Basis der Leiter. Wiederholen Sie diesen Schritt für das zweite Loch.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 85 10/2/2026 11:48:47 PM

DE

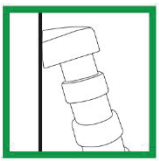
Modell-Nr.	Max. ausgefahrene Höhe	Packmaß
300-2.0-7	2,0 m	72,7 × 49,7 × 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 × 50 × 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 × 50,7 × 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 × 51 × 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 × 51,6 × 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 × 52 × 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 × 52,3 × 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 × 50,7 × 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 × 51 × 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 × 51,6 × 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 × 52,3 × 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 86 10/2/2026 11:48:47 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

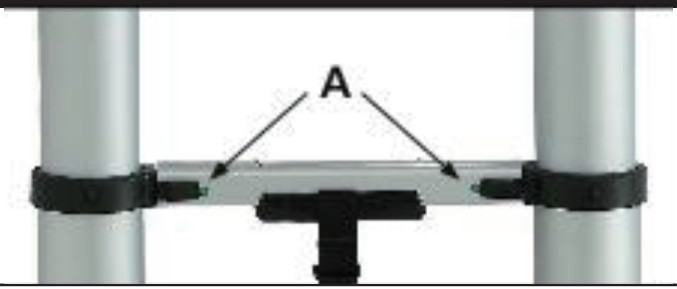
TABLE DES MATIÈRES

Symboles **89**
Explications **91**
Liste des éléments à inspecter **93**
Réparation, entretien et rangement **93**
Rangement **94**
Avant utilisation **94**
Positionnement et pose de l'échelle **94**
Utilisation d'échelles **95**
Consignes relatives à cette échelle **96**
Informations relatives à la sécurité 96
Gestion d'une échelle endommagée 96
Les mécanismes de verrouillage 97
Extension à pleine hauteur 97
Extension à hauteur moyenne 97
Une fois à l'extension souhaitée 97
Compactage de l'échelle 98

	**IMPORTANT** Le capuchon en caoutchouc doit être tourné vers le mur lors de l'utilisation.
	**IMPORTANT** Le capuchon en caoutchouc ne doit pas être tourné vers l'extérieur pendant l'utilisation, mais vers le mur.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 87 10/2/2026 11:48:47 PM

A



B



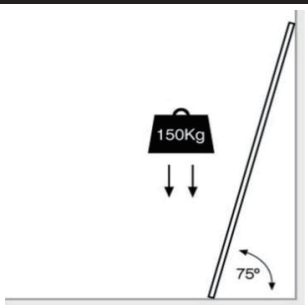
C



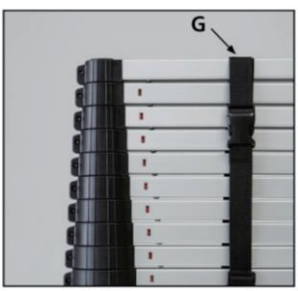
D



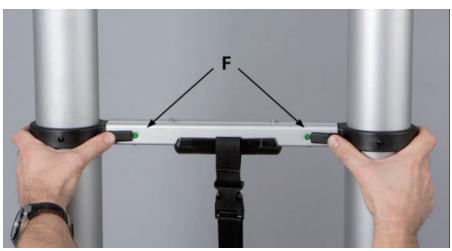
E



F

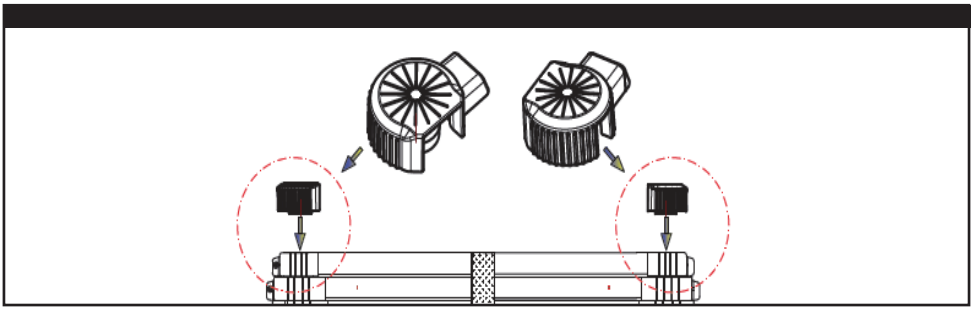


G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 88 10/2/2026 11:48:47 PM

Capuchon supérieur :



A Une paire de leviers de verrouillage.

B Levier de verrouillage : VERROUILLÉ.

C Levier de verrouillage : DÉVERROUILLÉ.

D En extension sur toute sa longueur, en commençant par le barreau inférieur.

E Charge max.

F Notez la position des mains et des doigts. Risque de coincement si le produit n'est pas correctement positionné !

G Sangle de sécurité.

SYMBOLES

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 89 10/2/2026 11:48:48 PM

6		12	
13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 90 10/2/2026 11:48:48 PM

EXPLICATIONS

FR

1 Attention, risque de chute depuis l'échelle.

2 Lisez attentivement le manuel d'utilisation.

3 Inspectez l'échelle après livraison. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. N'utilisez aucune échelle endommagée.

4 Charge maximale totale.

5 N'utilisez pas l'échelle sur une surface irrégulière.

6 Ne tentez pas d'atteindre des zones hors de portée.

7 N'installez pas l'échelle sur une surface souillée.

8 Nombre maximal d'utilisateurs.

9 Ne montez ou ne descendez pas à moins d'être face à l'échelle.

10 Maintenez une bonne prise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez. Maintenez une prise ferme lorsque vous travaillez sur une échelle ou prenez des mesures de sécurité supplémentaires si vous ne pouvez pas le faire.

11 Évitez les travaux qui exercent une force latérale sur l'échelle, comme le forage latéral dans des matériaux solides.

12 Ne déplacez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lorsque vous utilisez une échelle.

13 Ne portez pas de chaussures inadaptées lorsque vous montez à l'échelle.

14 N'utilisez pas d'échelle si vous n'êtes pas en bonne condition physique. Certaines affections médicales ou certains médicaments, ainsi que l'abus d'alcool ou de drogues, peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.

15 Attention, danger lié à l'électricité. Identifiez tous les risques de nature électrique dans la zone de travail, tels que les lignes aériennes ou tout autre équipement électrique exposé, et n'utilisez pas l'échelle dans les zones présentant des risques de nature électrique.

16 Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques sous tension indispensables.

17 N'utilisez pas l'échelle comme pont.

18 Si l'échelle est livrée avec des barres stabilisatrices, l'utilisateur doit les fixer à l'échelle comme indiqué sur l'échelle et dans le manuel d'utilisation.

19 Échelle à usage professionnel.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 91 10/2/2026 11:48:48 PM

Exigences supplémentaires pour les échelles en appui

20 Les échelles en appui à barreaux doivent être utilisées selon un angle correct.

21 Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent dépasser d'au moins 1 m le point d'accès et être sécurisées si nécessaire.

22 N'utilisez l'échelle que dans le sens indiqué.

23 Ne mettez pas l'échelle en appui contre des surfaces inadaptées.

24 Ne vous tenez pas sur les quatre barreaux supérieurs d'une échelle en appui (le dernier mètre ne doit pas être franchi).

Exigences supplémentaires pour les escabeaux

25 Ne quittez pas un escabeau par le côté pour rejoindre une autre surface.

26 Ouvrez complètement l'escabeau avant de l'utiliser.

27 N'utilisez l'escabeau qu'avec les dispositifs de retenue prévus à cet effet.

28 Les escabeaux ne doivent pas être utilisés comme échelles en appui, sauf s'ils sont conçus dans ce but.

29 Ne montez pas sur les trois dernières marches d'un escabeau sans plateau ni main courante/repose-genoux.

30 Toute surface horizontale qui ressemble à un plateau sur un escabeau et non conçue pour être utilisée comme support (comme un bac à ouvrage en plastique) doit être clairement signalée sur cette surface (uniquement si nécessaire en raison du design de l'escabeau).

Exigences supplémentaires pour les échelles télescopiques

31 Tous les mécanismes de verrouillage de tous les barreaux télescopiques doivent être vérifiés et verrouillés avant utilisation.

32 Ne mettez pas vos mains/doigts entre les barreaux.

33 Ne vous tenez pas debout sur le dernier mètre d'une échelle télescopique.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 92 10/2/2026 11:48:48 PM

LISTE DES ÉLÉMENTS À INSPECTER

- Pour l'inspection courante, les éléments suivants doivent être pris en compte :
- Vérifiez que les montants/pieds (verticaux) ne sont pas tordus, courbés, déformés, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris ;
- Vérifiez que les montants/pieds autour des points de fixation des autres composants sont en bon état ;
- Vérifiez qu'aucune fixation (généralement des rivets, des vis ou des boulons) n'est manquante, desserrée ou corrodée ;
- Vérifiez que les barreaux/marches ne sont pas manquants, desserrés, excessivement usés, corrodés ou endommagés ;
- Vérifiez que les charnières entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées ;
- Vérifiez que le verrouillage reste horizontal, que les rails arrière et les cornières ne sont pas manquants, tordus, desserrés, corrodés ou endommagés ;
- Vérifiez que les crochets des barreaux ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et qu'ils s'engagent correctement sur les barreaux ;
- Vérifiez que les supports de guidage ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et qu'ils s'engagent correctement sur le montant correspondant ;
- Vérifiez que les pieds/embouts de l'échelle ne sont pas manquants, desserrés, excessivement usés, corrodés ou endommagés ;
- Vérifiez que l'échelle est entièrement exempte de souillures (comme de la saleté, de la boue, de la peinture, de l'huile ou de la graisse) ;
- Vérifiez que les loquets de verrouillage (le cas échéant) ne sont pas endommagés ou corrodés et fonctionnent correctement ;
- Vérifiez que le plateau (si installé) ne présente pas de pièces manquantes ou de fixations défectueuses et qu'il n'est pas endommagé ou corrodé.
- Vérifiez si les indicateurs de verrouillage fonctionnent et s'ils sont visibles.
- Vérifiez que les supports ne présentent pas de fissures ou d'autres défauts, et que :
  - Aucune pièce n'est cassée ;
  - Il n'y a aucun jeu entre les supports et les barreaux.

Si l'une des vérifications ci-dessus ne donne pas entière satisfaction, vous ne devez PAS utiliser l'échelle.

RÉPARATION, ENTRETIEN ET RANGEMENT

Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne qualifiée et conformément aux consignes du fabricant. **REMARQUE :** Une personne qualifiée est une personne qui possède les compétences nécessaires pour effectuer des réparations ou des opérations de maintenance, comme avoir suivi une formation dispensée par le fabricant.

Pour la réparation et le remplacement de pièces, comme les pieds, contactez si nécessaire le fabricant ou le distributeur.

Les échelles doivent être rangées conformément aux consignes du fabricant.

Les échelles fabriquées à partir de ou comportant des matériaux thermoplastiques, thermodurcissables et plastiques renforcés doivent être rangées à l'abri de la lumière directe du soleil.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 93 10/2/2026 11:48:48 PM

RANGEMENT

Les considérations importantes lorsqu'on range une échelle (non utilisée) doivent répondre aux éléments suivants :

- L'échelle est-elle rangée à l'écart des endroits où son état pourrait se détériorer plus rapidement (comme l'humidité, une chaleur excessive ou une exposition aux intempéries) ?
- L'échelle est-elle rangée dans une position qui lui permet de rester droite (comme suspendue par les montants à des supports adaptés ou posée à plat sur une surface dégagée) ?
- L'échelle est-elle rangée dans un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants ?
- L'échelle est-elle rangée à un endroit où elle ne risque pas d'occasionner un risque de trébuchement ou de constituer un obstacle ?
- L'échelle est-elle rangée en lieu sûr, où elle ne peut pas être facilement utilisée à des fins criminelles ?
- Si l'échelle est fixée de manière permanente (comme sur un échafaudage), est-elle sécurisée contre toute utilisation non autorisée (comme par des enfants) ? — Le rangement doit se faire en position fermée et verticale.

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous d'être en bonne condition physique pour utiliser une échelle. Certaines affections médicales ou certains médicaments, ainsi que l'abus d'alcool ou de drogues, peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.
- Lorsque vous transportez des échelles sur des barres de toit ou dans un camion, assurez-vous qu'elles soient correctement positionnées afin d'éviter tout dommage.
- Inspectez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation afin de vous assurer qu'elle est en bon état. Assurez-vous également que toutes les pièces sont intactes.
- Vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité au début de chaque journée de travail où elle doit être utilisée.
- Pour les utilisateurs professionnels, une inspection périodique régulière est requise.
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche à réaliser.
- N'utilisez aucune échelle endommagée.
- N'utilisez pas l'échelle si elle est souillée, comme par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Avant d'utiliser une échelle pour travailler, il convient de procéder à une évaluation des risques conformément à la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

Pour les types spéciaux d'échelles, il convient de tenir compte des éléments supplémentaires indiqués par le fabricant.

POSITIONNEMENT ET POSE DE L'ÉCHELLE

- L'échelle doit être installée dans la bonne position, comme l'angle correct pour une échelle en appui (l'angle d'inclinaison doit être compris entre 65–75 degrés, voir l'illustration 20), avec les barreaux ou les marches à l'horizontale. Les escabeaux doivent être complètement ouverts.
- Les dispositifs de verrouillage doivent être fixés solidement avant utilisation.
- L'échelle doit être placée sur une surface plane, horizontale et stable.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 94 10/2/2026 11:48:48 PM

- Les échelles en appui doivent être appuyées contre une surface plane et solide (et non contre une fenêtre, par exemple) et doivent être fixées avant utilisation, comme à l'aide d'une corde ou d'un dispositif de stabilisation approprié.
- L'échelle ne doit jamais être repositionnée depuis le haut.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte de tout risque de collision avec celle-ci, comme avec des piétons, des véhicules ou des portes. Fermez les portes (à l'exception des issues de secours) et les fenêtres dans la mesure du possible dans la zone de travail.
- **DANGER !** LE MÉTAL CONDUIT L'ÉLECTRICITÉ ! Utilisez des échelles non conductrices pour tous les travaux électriques sous tension. Identifiez tous les risques de nature électrique dans la zone de travail, tels que les lignes aériennes ou tout autre équipement électrique apparent.
- L'échelle doit être posée sur ses pieds, et non sur ses barreaux ou ses marches.
- Les échelles ne doivent pas être placées sur des surfaces glissantes (telles que la glace, les surfaces brillantes ou les surfaces solides fortement souillées), sauf si des mesures supplémentaires efficaces sont prises pour empêcher l'échelle de glisser ou si l'on assure que les surfaces souillées sont suffisamment nettoyées.
- N'utilisez pas l'échelle en position horizontale, par exemple en l'appuyant sur une marche.
- Ne pas ouvrir, fermer ou utiliser l'échelle à l'envers.
- Sur les murs, etc. : veillez toujours à laisser au moins 100 cm au-dessus du bord de soutien supérieur.
- Ne modifiez pas le design de l'échelle.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation.

Si l'échelle est livrée avec des barres stabilisatrices, l'utilisateur doit les fixer à l'échelle comme indiqué page 98.

UTILISATION D'ÉCHELLES

- Ne tentez pas d'atteindre des zones hors de portée. Les utilisateurs doivent garder leur mousqueton (l'assurance) entre les montants et les deux pieds sur le même barreau/marche tout au long de la tâche.
- Ne quittez pas un escabeau par le côté pour rejoindre une autre surface.
- N'utilisez pas d'escabeau pour accéder à un autre niveau.
- Ne vous tenez sur aucun des trois derniers barreaux supérieurs d'une échelle en appui.
- Ne montez pas sur les deux dernières marches d'un escabeau sans plateau ni main courante/repose-genoux.
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers et de courte durée.
- Utilisez des échelles non conductrices pour tous les travaux électriques sous tension.
- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, telles que des vents violents.
- Prenez des précautions pour éviter que les enfants ne jouent sur l'échelle. Ne laissez jamais l'échelle installée sans surveillance.
- Fermez les portes (à l'exception des issues de secours) et les fenêtres dans la mesure du possible dans la zone de travail.
- Faites face à l'échelle lorsque vous en montez ou en descendez.
- Maintenez une bonne prise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez.
- N'utilisez pas l'échelle comme pont.
- Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez à l'échelle.
- Évitez les forces latérales excessives, comme lors du perçage dans la brique ou le béton.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 95 10/2/2026 11:48:48 PM

- Ne passez pas de longues périodes sur une échelle sans faire de pauses régulières (la fatigue est un risque).
- Les échelles en appui utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent dépasser d'au moins 1 m le point d'accès.
- L'équipement porté lors de l'utilisation d'une échelle doit être léger et facile à manipuler.
- Évitez les travaux qui exercent une force latérale sur l'escabeau, comme le forage latéral dans des matériaux solides (comme la brique ou le béton).
- Maintenez une prise ferme lorsque vous travaillez sur une échelle ou prenez des mesures de sécurité supplémentaires si vous ne pouvez pas le faire.
- Si possible, demandez à une deuxième personne de tenir le bas de l'échelle pendant que vous vous y tenez debout.
- Tenez-vous toujours debout, les deux pieds sur le même barreau. Ne vous tenez jamais avec un pied sur l'échelle et l'autre pied sur un rebord de fenêtre, par exemple.
- 1 personne max. sur l'échelle.

Ne déplacez pas l'échelle lorsque vous êtes dessus.

AVERTISSEMENT ! POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE GRAVE OU MORTELLE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES CES CONSIGNES ET RESPECTER TOUTES LES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT APPOSÉES SUR LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER ! CONSERVEZ LE MANUEL AVEC LE PRODUIT POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSIGNES RELATIVES À CETTE ÉCHELLE

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Cette échelle ne doit être utilisée que pour gravir.
- La charge maximale pour cette échelle s'élève à 150 kg. Le poids cumulé de l'utilisateur, des outils et des matériaux ne doit pas dépasser 150 kg.
- Assurez-vous toujours que les verrous sont bien enclenchés avant d'appliquer tout poids sur l'échelle. TOUS les mécanismes doivent être verrouillés si vous utilisez l'échelle à pleine extension !
- L'échelle doit UNIQUEMENT être utilisée avec les distances normales entre les barreaux.
- N'utilisez aucun accessoire, composant ou équipement non vendu ou recommandé par le fabricant avec cette échelle.
- Transportez l'échelle uniquement en position compacte.
- Évitez toute utilisation dans l'eau, comme dans des puits remplis d'eau, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des tubes télescopiques.
- N'utilisez jamais l'échelle comme renfort, de quelque manière que ce soit.
- L'échelle ne doit pas être utilisée suspendue à par le barreau supérieur.
- Évitez de soumettre l'échelle à des chocs ou à des manipulations brutales.
- Ne restez pas sur l'échelle pendant que vous libérez les mécanismes de verrouillage.

GESTION D'UNE ÉCHELLE ENDOMMAGÉE

- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais d'échelle endommagée. L'utilisation d'une échelle endommagée peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Une échelle télescopique endommagée ne doit PAS être réparée !

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 96 10/2/2026 11:48:48 PM

- Mettez l'échelle au rebut si elle a été exposée à une chaleur excessive (comme lors d'un incendie domestique) ou à des agents corrosifs (tels que des acides ou des alcalis), même si les dommages ne sont pas visibles.

Mettez l'échelle au rebut en la recyclant comme aluminium/métal conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays et votre région.

LES MÉCANISMES DE VERROUILLAGE

IMPORTANT ! Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'échelle avant de l'utiliser !

- Le premier barreau de cette échelle est équipé d'une paire de mécanismes de verrouillage. Il s'agit de goupilles en acier à ressort qui se verrouillent automatiquement en position lorsque l'échelle est déployée.
- Chaque mécanisme est relié à un levier de verrouillage visible de l'extérieur (voir l'illustration A).
- Les leviers de verrouillage ont deux fonctions. Ils indiquent si le mécanisme est verrouillé (ou non) et servent de boutons pour libérer les goupilles (abaisser l'échelle).
- Un levier proche du montant latéral (vert) indique que le mécanisme est verrouillé (voir l'illustration B). Un levier éloigné du montant latéral (rouge) indique qu'il n'est PAS verrouillé (voir l'illustration C).
- **ATTENTION !** Les mécanismes de verrouillage peuvent sembler se fermer avec un « clic » audible, mais vous devez toujours vérifier visuellement que le levier apparaît comme verrouillé.

EXTENSION À PLEINE HAUTEUR

1. Un pied posé sur le barreau inférieur, saisissez le barreau supérieur (voir l'illustration D) et tirez vers le haut en déployant complètement cette section.
2. Puis déployez la section suivante, et ainsi de suite jusqu'à ce que l'échelle soit complètement déployée.

Assurez-vous que chaque section à déployer est complètement déployée (verrouillée en position).

EXTENSION À HAUTEUR MOYENNE

Il n'est pas nécessaire d'utiliser l'échelle à pleine extension.

1. Dans ce cas, placez un pied sur le barreau inférieur, saisissez le troisième barreau à partir du bas et déployez complètement cette section en tirant vers le haut.
2. Continuez à relever une section à la fois (à partir du bas) jusqu'à ce que l'échelle soit déployée à la longueur souhaitée.

Assurez-vous que chaque section déployée est complètement déployée (verrouillée en position).

UNE FOIS À L'EXTENSION SOUHAITÉE

1. Une fois l'échelle déployée à la hauteur souhaitée, assurez-vous qu'elle forme un angle d'environ 65–75° (voir illustration 20) par rapport au sol et que les deux pieds en caoutchouc sont bien fixés.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 97 10/2/2026 11:48:48 PM

2. **IMPORTANT !** Vérifiez visuellement que tous les barreaux qui seront soumis à une charge ont leurs leviers de verrouillage en position verrouillée !
3. Montez prudemment sur l'échelle et commencez les travaux.

COMPACTAGE DE L'ÉCHELLE

Lorsque vous avez fini d'utiliser l'échelle, vous pouvez la replier à sa taille de rangement :

1. Appuyez l'échelle contre le mur.
2. Placez-vous face à l'échelle et, les bras tendus, placez vos mains autour des montants latéraux, les pouces posés sur les leviers de verrouillage.

ATTENTION ! Risque de coincement des doigts ! Ne placez pas vos doigts/mains sur ou entre les barreaux de l'échelle !

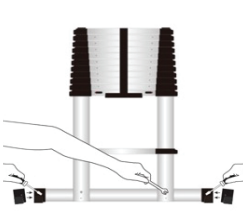
Pressez maintenant les deux leviers vers le milieu pour libérer ces deux mécanismes de verrouillage et permettre à l'échelle de s'abaisser. Répétez cette méthode pour tous les autres barreaux.

3. Une fois complètement abaissée, attachez la sangle autour des barreaux.

ATTENTION !

- Ne vous tenez jamais debout et ne grimpez jamais à plus de 4 barreaux du dernier barreau !
- À ranger dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.
- **Durée de vie : > 2 ans. Fabricant : www.facas.dk**

< 3 m :

	Alignez les trous de la barre stabilisatrice avec ceux de la base de l'échelle. Le pied de la barre stabilisatrice doit être correctement orienté sous la base de l'échelle.
	Fixez la barre stabilisatrice à la base de l'échelle à l'aide des dispositifs de fixation et des rondelles fournis avec une clé (10 mm). Répétez cette étape pour le deuxième trou.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 98 10/2/2026 11:48:48 PM

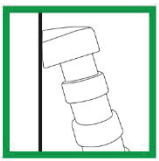
Modèle n°	Hauteur en extension max.	Dimensions compactée
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 99 10/2/2026 11:48:49 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

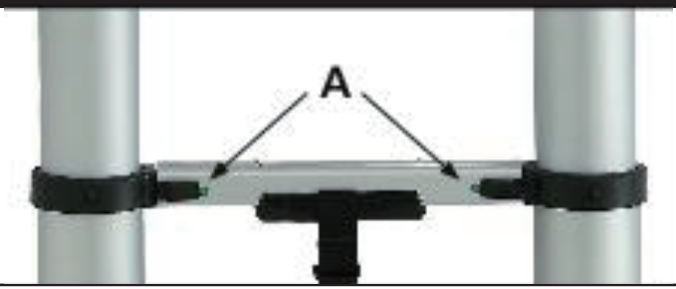
INHOUDSOPGAVE

Symbolen **102**
Uitleg **104**
Lijst van te inspecteren punten **106**
Reparatie, onderhoud en opslag **106**
Opslag **107**
Voor gebruik **107**
De ladder plaatsen en opstellen **107**
Gebruik van ladders **108**
Instructies voor deze ladder **109**
Veiligheidsinformatie 109
Omgaan met een beschadigde ladder 109
De vergrendelingsmechanismen 110
Tot volle hoogte uitschuiven 110
Tot middelhoge hoogte uitschuiven 110
Na het uitschuiven tot de gewenste hoogte 110
De ladder inschuiven 111

	**BELANGRIJK** De rubber kap moet tijdens gebruik naar de muur gericht zijn.
	**BELANGRIJK** De rubber kap mag tijdens gebruik niet naar buiten wijzen, maar moet naar de muur gericht zijn.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 100 10/2/2026 11:48:49 PM

A



B



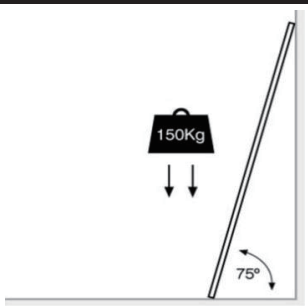
C



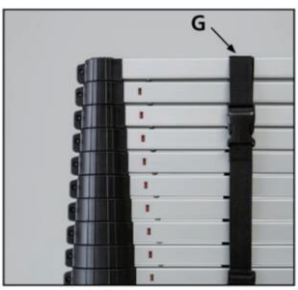
D



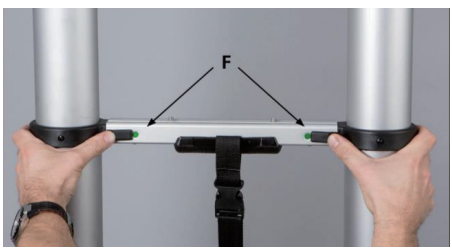
E



F



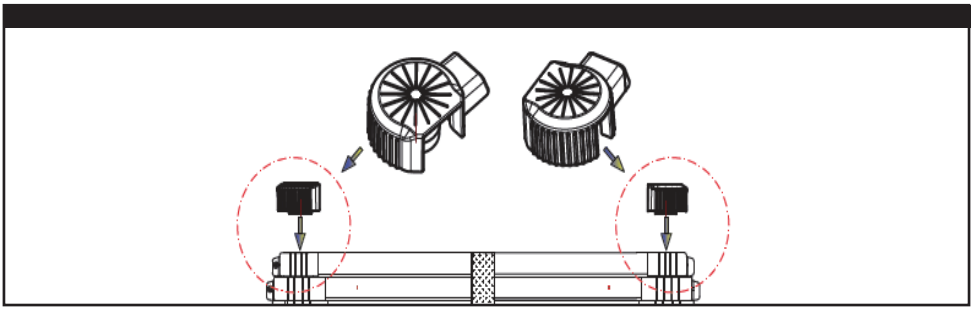
G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 101 10/2/2026 11:48:49 PM

NL

Bovenkap:



A Een paar vergrendelhendels.

B Vergrendelhendel: VERGRENDELD.

C Vergrendelhendel: ONTGRENDELD.

D Uitschuiven tot volledige lengte, beginnend bij de onderste trede.

E Max. belasting.

F Let op de positie van handen en vingers. Gevaar op beknelling bij onjuiste plaatsing!

G Veiligheidsriem.

SYMBOLEN

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	
6		12	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 102 10/2/2026 11:48:49 PM

13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19		30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 103 10/2/2026 11:48:50 PM

UITLEG

1	Waarschuwing, vallen van de ladder.
2	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
3	Controleer de ladder na levering. Controleer voor elk gebruik visueel of de ladder niet beschadigd is en veilig te gebruiken is. Gebruik geen beschadigde ladder.
4	Maximale totale belasting.
5	Gebruik de ladder niet op een oneffen ondergrond.
6	Reik niet te ver.
7	Plaats de ladder niet op een vervuilde ondergrond.
8	Maximum aantal gebruikers.
9	Ga de ladder alleen op en af met het gezicht naar de ladder gericht.
10	Houd de ladder stevig vast tijdens het op- en afgaan. Houd een ladder tijdens een werkzaamheid altijd stevig vast of neem aanvullende veiligheidsmaatregelen indien dit niet mogelijk is.
11	Vermijd werkzaamheden die een zijdelingse belasting op de ladder veroorzaken, zoals zijwaarts boren in harde materialen.
12	Draag geen gereedschap dat zwaar is of moeilijk te hanteren is wanneer een ladder wordt gebruikt.
13	Draag gepast schoeisel voordat u een ladder opgaat.
14	Gebruik de ladder niet als u lichamelijk niet fit genoeg bent. Bepaalde medische aandoeningen of medicatie, evenals alcohol- of drugsgebruik, kunnen het gebruik van een ladder onveilig maken.
15	Waarschuwing, elektrische gevaren. Identificeer mogelijke elektrische gevaren in de werkzone, zoals overhangende leidingen of ander blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet in een gebied waar elektrische risico's aanwezig zijn.
16	Gebruik een niet-geleidende ladder om bij noodzakelijk werkzaamheden aan onder spanning staande installaties.
17	Gebruik de ladder niet als een overbrugging.
18	Als de ladder wordt geleverd met stabilisatorbalken, moet de gebruiker deze aan de ladder bevestigen zoals aangegeven op de ladder en in de handleiding.
19	Ladder voor professioneel gebruik.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 104 10/2/2026 11:48:50 PM

Aanvullende vereisten voor leunladders

20 Leunladders met sporten moeten onder de juiste hoek worden gebruikt.

21 Ladders die worden gebruikt om toegang te krijgen tot een hoger niveau moeten minstens 1 m boven het opstappunt uitsteken en indien nodig worden vastgezet.

22 Gebruik de ladder alleen in de aangegeven richting.

23 Plaats de ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken.

24 Ga niet op de bovenste vier sporten van een leunladder staan (de laatste meter mag niet worden gebruikt).

Aanvullende vereisten voor staande ladders

25 Stap niet vanaf de zijkant van een staande ladder op een ander oppervlak.

26 Klap de ladder volledig uit voor gebruik.

27 Gebruik de ladder alleen met de vooraf aangebrachte borgvoorzieningen.

28 Staande ladders mogen niet als leunladder worden gebruikt, tenzij ze daarvoor zijn ontworpen.

29 Ga niet op de bovenste drie treden van een staande ladder staan zonder platform en een hand-/kniesteun.

30 Elk horizontaal oppervlak van een staande ladder die op een platform lijkt maar niet bedoeld is om op te staan (bijvoorbeeld een kunststof werkblad), moet op dat oppervlak duidelijk worden aangeduid (alleen indien noodzakelijk door het ontwerp van de ladder).

Aanvullende vereisten uitsluitend voor telescoopladders

31 Alle vergrendelingsmechanismen van alle uitgeschoven sporten moeten voor gebruik worden gecontroleerd en vergrendeld.

32 Houd uw handen en vingers uit de buurt van de sporten.

33 Ga niet op de laatste meter van een telescoopladder staan.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 105 10/2/2026 11:48:50 PM

LIJST VAN TE INSPECTEREN PUNTEN

- Tijdens een routinecontrole, doe het volgende:
- Controleer of de stijlen/poten niet verbogen, kromgetrokken, verdraaid, ingedeukt, gebarsten, gecorrodeerd of verrot zijn;
- Controleer of de stijlen/poten rond de bevestigingspunten van andere onderdelen in goede staat zijn;
- Controleer of er geen bevestigingen (over het algemeen klinknagels, schroeven of bouten) ontbreken, loszitten of gecorrodeerd zijn;
- Controleer of er geen sporten/treden ontbreken, loszitten, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Controleer of de scharnieren tussen het voorste en achterste deel niet beschadigd of gecorrodeerd zijn of loszitten;
- Controleer of de vergrendeling horizontaal blijft en of de achterste stangen en hoekbeugels niet ontbreken, loszitten, corroderen of beschadigd zijn;
- Controleer of de sporthaken niet ontbreken, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn en juist op de sporten zijn;
- Controleer of de geleidingsbeugels niet ontbreken, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn en juist op de overeenkomstige stijl zijn aangebracht;
- Controleer of er geen laddervoetjes/eindkappen ontbreken, loszitten, ernstig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Controleer of de volledige ladder vrij van vervuiling is (bijv. vuil, modder, verf, olie of vet);
- Controleer of de vergrendelingen (indien aanwezig) niet beschadigd of gecorrodeerd zijn en juist werken;
- Controleer of het platform (indien aanwezig) geen ontbrekende onderdelen of bevestigingen heeft en niet beschadigd of gecorrodeerd is.
- Controleer of de vergrendelingsindicatoren werken en goed zichtbaar zijn.
- Controleer de beugels op scheuren en andere defecten, zoals:
  - Er mogen geen gescheurde onderdelen worden aangetroffen;
  - Er mag geen relatieve beweging zijn tussen de beugels en de sporten.

Als er niet aan alle bovenstaande controles wordt voldaan, gebruik de ladder NIET.

REPARATIE, ONDERHOUD EN OPSLAG

Reparatie en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een vakbekwaam persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant. **OPMERKING:** Een deskundig persoon is iemand die over de nodige vaardigheden beschikt om reparaties of onderhoud uit te voeren, bijvoorbeeld door een training van de fabrikant.

Voor reparatie of vervanging van onderdelen, zoals de voetjes, neem indien nodig contact op met de producent of distributeur.

Ladders moeten worden opgeborgen volgens de instructies van de producent.

Ladders die zijn gemaakt van of gebruikmaken van thermoplastische, thermohardende of met vezels versterkte kunststof materialen moeten uit de buurt van direct zonlicht worden opgeslagen.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 106 10/2/2026 11:48:50 PM

OPSLAG

De belangrijke aandachtspunten bij het opbergen van een ladder (wanneer deze niet in gebruik is) omvatten het volgende:

- Wordt de ladder opgeborgen op een plaats waar de staat ervan niet sneller kan verslechteren (bijv. door vocht, overmatige warmte of blootstelling aan weersinvloeden)?
- Wordt de ladder opgeborgen in een positie die helpt om recht te blijven (bijv. opgehangen aan de stijlen aan geschikte ladderbeugels of neergelegd op een vlakke, vrije ondergrond)?
- Wordt de ladder opgeborgen op een plaats waar deze niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen?
- Wordt de ladder opgeborgen op een plek waar die geen struikelgevaar of obstructie vormt?
- Wordt de ladder veilig opgeborgen op een plaats waar deze niet gemakkelijk kan worden gebruikt voor criminele doeleinden?
- Als de ladder permanent is geplaatst (bijv. op een steiger), is die dan beveiligd tegen onbevoegd gebruik (bijv. door kinderen)? —De ladder moet in gesloten en rechtopstaande positie worden opgeborgen.

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat u lichamelijk fit genoeg bent om een ladder te gebruiken. Bepaalde medische aandoeningen of inname van medicijnen, alcohol of drugs kunnen het gebruik van de ladder onveilig maken.
- Bij het vervoeren van ladders op dakdragers of in een vrachtwagen moet u ervoor zorgen dat ze zodanig worden geplaatst dat beschadiging wordt voorkomen.
- Inspecteer de ladder na levering en voor het eerste gebruik om er zeker van te zijn dat deze in goede staat is. Zorg ervoor dat alle delen juist zijn geïnstalleerd.
- Controleer visueel aan het begin van elke werkdag of de ladder niet beschadigd is en veilig kan worden gebruikt.
- Een regelmatige inspectie is vereist wanneer de ladder voor professionele doeleinden wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak.
- Gebruik geen beschadigde ladder.
- Gebruik de ladder niet als deze vervuild is, bijv. met natte verf, modder, olie of sneeuw.
- Voordat een ladder voor een werkzaamheid wordt gebruikt, moet een risicoanalyse worden uitgevoerd overeenkomstig de wetgeving van het land waarin deze wordt gebruikt.

Voor speciale laddertypes moeten aanvullende door de fabrikant aangegeven punten in aanmerking worden genomen.

DE LADDER PLAATSEN EN OPSTELLEN

- De ladder moet in de juiste positie worden opgesteld, bijvoorbeeld onder de correcte hoek voor een leunladder (de hellingshoek moet 65–75 graden zijn, zie afbeelding 20), met de sporten of treden horizontaal. Staande ladders moeten volledig worden geopend.
- Vergrendelingsmechanismen moeten voor gebruik volledig zijn vastgezet.
- Plaats de ladder op een vlakke, stevige en onbeweegbare ondergrond.
- Leunladders moeten tegen een vlak en niet-breekbaar oppervlak worden geplaatst (dus niet tegen bijvoorbeeld een raam) en voor gebruik worden gezekerd, bijvoorbeeld met een touw of een geschikt stabilisatie-element.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 107 10/2/2026 11:48:50 PM

- De ladder mag nooit vanaf de bovenkant worden verplaatst.
- Houd bij het plaatsen van de ladder rekening met het risico op aanrijding of botsing, bijv. door voetgangers, voertuigen of deuren. Zet de deuren (geen nooduitgangen) en de vensters, in de mate van het mogelijke, in de werkzone vast.
- **GEVAAR!** METAAL GEEFT ELEKTRICITEIT DOOR! Gebruik niet-geleidende ladders voor alle werkzaamheden aan onder spanning staande installaties. Breng eventuele elektrische risico's in het werkgebied in kaart, zoals bovengrondse leidingen of andere blootliggende elektrische apparatuur.
- Plaats de ladder altijd op de voetjes, en niet op de sporten of treden.
- Plaats geen ladders op een gladde ondergrond (zoals ijs, glanzende vloer of een vuil oppervlak), tenzij aanvullende doeltreffende maatregelen worden genomen om wegglijden te voorkomen, of tenzij is gewaarborgd dat de verontreinigde oppervlakken voldoende zijn gereinigd.
- Gebruik de ladder niet in horizontale positie, bijvoorbeeld leunend op een trede.
- Open, sluit of gebruik de ladder niet ondersteboven.
- Bij muren etc.: zorg er altijd voor dat er minimaal 100 cm boven de bovenste steunrand vrij is.
- Pas het ontwerp van de ladder niet aan.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Als de ladder wordt geleverd met stabilisatorbalken, moet de gebruiker deze aan de ladder bevestigen zoals beschreven op pagina 111.

GEBRUIK VAN LADDERS

- Reik niet te ver. Gebruikers moeten hun heupgordel (navel) binnen de stijlen houden en beide voeten gedurende de hele taak op dezelfde trede/sport plaatsen.
- Stap niet vanaf de zijkant van een staande ladder op een ander oppervlak.
- Gebruik staande ladders niet om een hoger niveau te bereiken.
- Ga niet op de bovenste drie sporten van een leunladder staan.
- Ga niet op de bovenste twee treden van een staande ladder staan zonder platform en hand-/kniesteun.
- Gebruik een ladder alleen gedurende een korte tijd en voor het uitvoeren van een lichte werkzaamheid.
- Gebruik niet-geleidende ladders voor alle werkzaamheden aan onder spanning staande installaties.
- Gebruik de ladder niet buiten in slechte weersomstandigheden, zoals felle wind.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te vermijden dat kinderen op de ladder spelen. Laat een opgezette ladder nooit zonder toezicht achter.
- Zet de deuren (geen nooduitgangen) en de vensters, in de mate van het mogelijke, in de werkzone vast.
- Richt uw gezicht naar de ladder tijdens het omhoog- en omlaaggaan.
- Houd de ladder stevig vast tijdens het op- en afgaan.
- Gebruik de ladder niet als een overbrugging.
- Draag gepast schoeisel voordat u een ladder opgaat.
- Vermijd overmatige zijdelingse belasting, bijv. bij het boren in baksteen of beton.
- Sta niet langdurig op een ladder, las regelmatig een pauze in (vermoeidheid verhoogt de risico's).
- Leunladders die worden gebruikt om toegang te krijgen tot een hoger niveau moeten minstens 1 m boven het opstappunt uitsteken.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 108 10/2/2026 11:48:50 PM

- Gebruik alleen licht en eenvoudig te hanteren gereedschap wanneer u op een ladder staat.
- Vermijd werkzaamheden die een zijdelingse belasting op staande ladders veroorzaken, zoals zijwaarts boren in harde materialen (bijv. baksteen of beton).
- Zorg voor een veilig houvast wanneer u op een ladder werkt of, indien niet mogelijk, neem de nodige voorzorgsmaatregelen.
- Vraag, wanneer mogelijk, een tweede persoon om de ladder onderaan vast te houden terwijl u erop staat.
- Ga altijd met beide voeten op de sporten staan. Ga nooit met één voet op de ladder staan en met de andere voet op bijvoorbeeld een vensterbank.
- Max. 1 persoon op de ladder.

Verplaats de ladder niet terwijl u erop staat.

WAARSCHUWING! OM ERNSTIG LETSEL OF OVERLIJDEN TE VOORKOMEN, LEES AL DEZE INSTRUCTIES EN VOLG ALLE WAARSCHUWINGSLABELS OP HET PRODUCT VOOR GEBRUIK! BEWAAR DE HANDLEIDING BIJ HET PRODUCT VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

INSTRUCTIES VOOR DEZE LADDER

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Deze ladder mag uitsluitend worden gebruikt om op te klimmen.
- De maximale belasting voor deze ladder is 150 kg. Het gewicht van de gebruiker plus gereedschap en materialen mag niet meer dan 150 kg bedragen.
- Zorg er altijd voor dat de vergrendelingen in de vergrendelde stand staan voordat u gewicht op de ladder plaatst. ALLE mechanismen moeten vergrendeld zijn wanneer de ladder volledig is uitgeschoven!
- De ladder mag ALLEEN worden gebruikt met de normale afstanden tussen de treden.
- Gebruik geen hulpstukken, onderdelen of accessoires die niet door de fabrikant voor deze ladder zijn verkocht of aanbevolen.
- Vervoer de ladder uitsluitend in ingeschoven toestand.
- Vermijd gebruik in water, bijv. in met water gevulde putten, omdat dit kan leiden tot een storing van de telescopische buizen.
- Gebruik de ladder nooit als steun in welke vorm dan ook.
- De ladder mag niet worden gebruikt terwijl deze aan de bovenste sport hangt.
- Vermijd dat de ladder wordt blootgesteld aan stoten of een ruwe behandeling.
- Ga niet op de ladder staan terwijl u de vergrendelingsmechanismen ontgrendelt.

OMGAAN MET EEN BESCHADIGDE LADDER

- **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit een beschadigde ladder. Het gebruik van een beschadigde ladder kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
- Een beschadigde telescoopladder mag NIET worden gerepareerd!
- Gooi de ladder weg als deze is blootgesteld aan extreme hitte (zoals bij een woningbrand) of corrosieve stoffen (zoals zuren of basen), zelfs als er geen zichtbare schade is.

Voer de ladder af door deze te recyclen als aluminium/metaal, volgens de voorschriften in uw land en regio.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 109 10/2/2026 11:48:50 PM

DE VERGRENDELINGSMECHANISMEN

BELANGRIJK! Maak uzelf voor gebruik vertrouwd met de werking van de ladder!

- De eerste sport van deze ladder is voorzien van een paar vergrendelingsmechanismen. Deze bestaan uit veerbelaste stalen pennen die automatisch vergrendelen zodra de ladder wordt uitgeschoven.
- Elk mechanisme is verbonden met een vergrendelhendel die aan de buitenzijde zichtbaar is (zie Afb. A).
- De vergrendelhendels hebben twee functies. Ze geven aan of het mechanisme vergrendeld is
  (of niet), en ze dienen als knoppen voor het ontgrendelen van de pennen (het laten zakken van de ladder).
- Een hendel die dicht bij de stijl staat (groen) geeft aan dat het mechanisme vergrendeld is (zie Afb. B). Een hendel die van de stijl af staat (rood) geeft aan dat het mechanisme NIET is vergrendeld (zie Afb. C).
- **VOORZICHTIG!** De vergrendelingsmechanismen kunnen hoorbaar 'klikken', maar controleer altijd visueel of de hendel daadwerkelijk in de vergrendelde stand staat.

TOT VOLLE HOOGTE UITSCHUIVEN

1. Plaats één voet op de onderste sport, houd de bovenste sport vast (zie Afb. D) en trek omhoog zodat dit deel volledig uitschuift.
2. Schuif vervolgens de volgende sectie uit, enzovoort, totdat de ladder volledig is uitgeschoven.

Zorg ervoor dat elke sectie die wordt uitgeschoven volledig wordt uitgeschoven (en vergrendelt).

TOT MIDDELHOGE HOOGTE UITSCHUIVEN

De ladder hoeft niet altijd volledig te worden uitgeschoven.

1. Plaats in dat geval één voet op de onderste sport, houd de derde sport vanaf de onderkant vast en schuif deze sectie volledig uit door omhoog te trekken.
2. Til vervolgens steeds één sectie tegelijk op (van onder naar boven) totdat de ladder de gewenste lengte heeft bereikt.

Zorg ervoor dat elke uitgeschoven sectie volledig is uitgeschoven (en vergrendelt).

NA HET UITSCHUIVEN TOT DE GEWENSTE HOOGTE

1. Wanneer de ladder tot de gewenste hoogte is uitgeschoven, zorg er dan voor dat deze onder een hoek van ongeveer 65–75° (zie afbeelding 20) ten opzichte van de grond staat en dat beide rubber voetjes stevig staan.
2. **BELANGRIJK!** Controleer visueel of alle sporten die belast zullen worden, hun vergrendelhendels in de vergrendelde stand hebben staan!
3. Stap vervolgens voorzichtig op de ladder en begin met uw werkzaamheden.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 110 10/2/2026 11:48:50 PM

DE LADDER INSCHUIVEN

Wanneer u klaar bent met het gebruik van de ladder, kunt u deze weer inschuiven tot het compacte opbergformaat:

1. Zet de ladder tegen de muur.
2. Ga met uw gezicht naar de ladder staan en plaats uw handen met gestrekte armen om de stijlen, waarbij uw duimen op de vergrendelhendels rusten.

VOORZICHTIG! Gevaar op beknelling van vingers! Plaats uw vingers/handen niet op of tussen de sporten van de ladder!

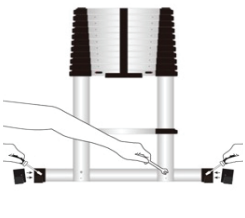
Druk nu beide hendels naar binnen om dit paar vergrendelingsmechanismen te ontgrendelen, zodat de ladder kan zakken. Herhaal deze handeling voor alle overige sporten.

3. Wanneer de ladder volledig is ingeschoven, bevestig de riem om de sporten

VOORZICHTIG!

- Ga nooit dichter dan 4 sporten onder de bovenste sport staan of klimmen!
- Berg de ladder op in een koele, droge ruimte en buiten het bereik van kinderen.
- **Levensduur: > 2 jaar. Fabrikant: www.facas.dk**

< 3 m:

	Lijn de gaten in de stabilisatorbalk uit met de gaten in de laddervoet. De poot van de stabilisatorbalk moet correct onder de laddervoet worden gepositioneerd.
	Bevestig de stabilisatorbalk aan de laddervoet met de meegeleverde bouten en sluitringen, met behulp van de sleutel (10 mm). Herhaal deze stap voor het tweede gat.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 111 10/2/2026 11:48:50 PM

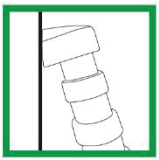
Modelnr.	Max. uitgeschoven hoogte	Ingeklapte afmetingen
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 112 10/2/2026 11:48:50 PM

FACAS
WWW.FACAS.DK

İÇINDEKILER

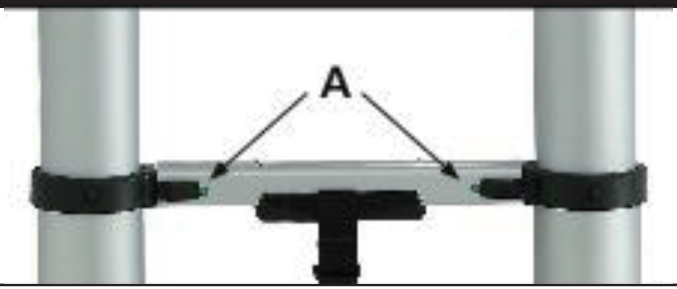
Semboller **115**
Açıklama **117**
Kontrol edilecek parçalar listesi **119**
Onarım, bakım ve saklama **119**
Saklama **120**
Kullanımdan önce **120**
Merdiveni konumlandırma ve kurma **120**
Merdiveni kullanma **121**
Bu merdiven için talimatlar **122**
Güvenlik bilgileri 122
Hasarlı merdiveni kullanma 122
Kilitleme mekanizmaları 123
Tam yüksekliğe açma 123
Orta yüksekliğe açma 123
İstenen şekilde açıldıktan sonra 123
Merdiveni katlama 123

	**ÖNEMLİ** Kauçuk kapak kullanım sırasında duvara dönük olmalıdır.
	**ÖNEMLİ** Kauçuk kapak kullanım sırasında dışa değil duvara dönük olmalıdır.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 113 10/2/2026 11:48:50 PM

TR

A



B



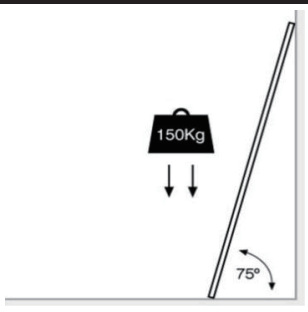
C



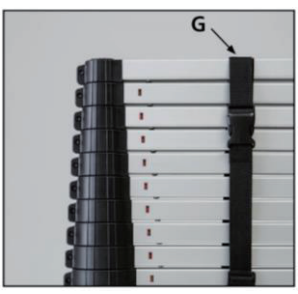
D



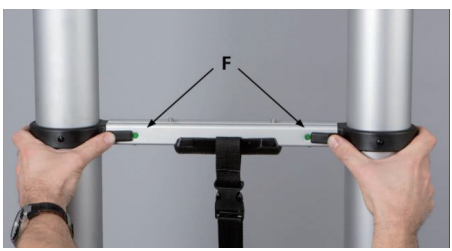
E



F

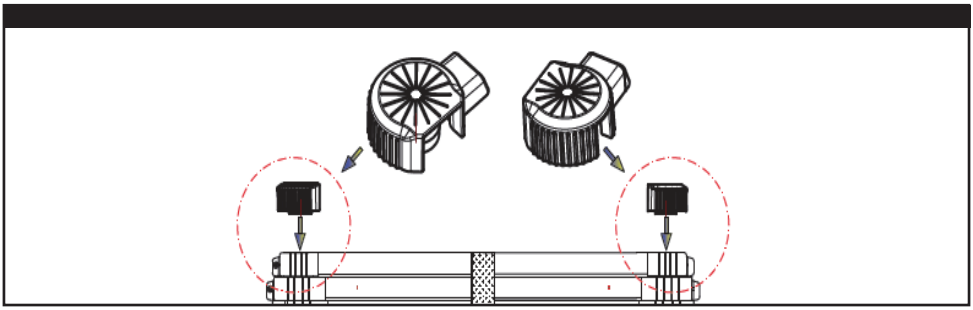


G



FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 114 10/2/2026 11:48:50 PM

Üst Kapak:



A Kilitleme kolu çifti.

B Kilitleme kolu: KİLİTLİ.

C Kilitleme kolu: KİLİTLİ DEĞİL.

D En alt basamaktan başlayarak tüm uzunluğa açılır.

E Maks. yük.

F Ellerin ve parmakların pozisyonuna dikkat edin. Doğru yerleştirilmezse sıkışma tehlikesi!

G Emniyet kayışı.

SEMBOLLER

1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	
6		12	

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 115 10/2/2026 11:48:51 PM

13		24	
14		25	
15		26	
16		27	
17		28	
18		29	
19	 	30	
20		31	
21		32	
22		33	
23			

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 116 10/2/2026 11:48:51 PM

AÇIKLAMA

1	Uyarı, merdivenden düşme.
2	Kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.
3	Teslim aldıktan sonra merdiveni kontrol edin. Her kullanımdan önce merdivenin hasarlı olmadığını ve kullanımının güvenli olduğunu gözle kontrol edin. Hasarlı merdiveni kullanmayın.
4	Maksimum toplam yük.
5	Merdiveni düz olmayan yüzeylerde kullanmayın.
6	Merdiven üzerinde aşırı uzanmayın.
7	Merdiveni kirli yüzeylere kurmayın.
8	Maksimum kullanıcı sayısı.
9	Yalnızca yüzünüz merdivene dönük şekilde çıkın ya da inin.
10	Çıkarken ve inerken merdiveni sıkıca kavrayın. Merdivenin üzerinde çalışırken iyice tutunun, bunu yapamıyorsanız ilave emniyet önlemleri alın.
11	Sert malzemelere yandan delik açma gibi merdivene yan yük bindiren işlerden kaçının.
12	Merdiveni kullanırken ağır ya da zor taşınan ekipmanlar taşımayın.
13	Merdivene çıkarken uygun olmayan ayakkabılar giymeyin.
14	Fiziksel olarak yeterince uygun değilseniz merdiven kullanmayın. Bazı tıbbi durumlar ya da ilaçlar, alkol veya madde bağımlılığı merdiven kullanımını tehlikeli hâle getirebilir.
15	Uyarı, elektriksel tehlike. Çalışma alanındaki havai hat ya da açıktaki diğer elektrikli ekipmanlar gibi elektriksel tehlikeleri belirleyin ve elektriksel risklerin oluştuğu yerlerde merdiveni kullanmayın.
16	Elektrikli iş yapılması gerektiğinde iletken olmayan merdiven kullanın.
17	Bu merdiveni köprü olarak kullanmayın.
18	Merdivenin yanında dengeleyici çubuklar verilirse kullanıcı bunları merdivenin üzerinde ve kullanım kılavuzunda anlatıldığı şekilde merdivene takmalıdır.
19	Profesyonel kullanıma uygun merdiven.
Dayama merdiven için ek gereklilikler	
20	Basamaklı dayama merdivenler doğru açıda kullanılmalıdır.
21	Daha yüksek seviyeye erişmek için kullanılan merdivenler üst temas noktasının en az 1 m yukarısına uzatılmalı ve gerekiyorsa sabitlenmelidir.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 117 10/2/2026 11:48:51 PM

22 Merdiveni yalnızca belirtilen yönde kullanın.

23 Merdiveni uygun olmayan yüzeylere dayamayın.

24 Dayama merdivenin en üst dört basamağında durmayın (son metre kullanılmamalıdır).

A tipi merdiven için ek gereklilikler

25 A tipi merdivenden yana doğru başka bir yüzeye atlamayın.

26 Merdiveni kullanmadan önce tamamen açın.

27 Merdiveni yalnızca önceden takılan dengeleme cihazlarıyla birlikte kullanın.

28 A tipi merdivenler bu şekilde tasarlanmadığı müddetçe dayama merdiven olarak kullanılmamalıdır.

29 Platform ya da el/diz korkuluğu olmadan A tipi merdivenin en üst üç basamağına çıkmayın.

30 A tipi merdivende üzerinde durulmak üzere tasarlanmayan ancak platform gibi görünen (plastik çalışma tepsisi gibi) tüm yatay yüzeyler (merdivenin tasarımının gerektirdiği durumlarda) açıkça belirtilmelidir.

Yalnızca teleskopik merdiven için ek gereklilikler

31 Kullanımdan önce açılan tüm basamakların tüm kilitleme mekanizmaları kontrol edilip kilitlenmelidir.

32 Ellerinizi/parmaklarınızı basamakların arasına koymayın.

33 Teleskopik merdivenin son metresinin üzerinde durmayın.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 118 10/2/2026 11:48:51 PM

KONTROL EDILECEK PARÇALAR LISTESI

- Düzenli kontrolde aşağıdaki maddeler dikkate alınmalıdır:
- Dikmelerin/bacakların (dikey taşıyıcıların) eğilmiş, bükülmüş, burulmuş, ezilmiş, çatlamış, paslanmış ya da bozulmuş olmadığını kontrol edin;
- Diğer bileşenler için sabitleme noktalarının etrafındaki dikmelerin/bacakların iyi durumda olduğunu kontrol edin;
- Sabitleme elemanlarının (genel olarak perçin, vida veya cıvata) eksik, gevşek ya da paslanmış olmadığını kontrol edin;
- Basamakların/kademelerin eksik, gevşek, aşırı aşınmış, paslanmış veya hasarlı olmadığını kontrol edin;
- Ön ve arka bölümlerin arasındaki menteşelerin hasarlı, gevşek ya da paslanmış olmadığını kontrol edin;
- Kilidin yatay yönde kaldığını, arka korkulukların ve köşe desteklerinin eksik, bükülmüş, gevşek, paslanmış veya hasarlı olmadığını kontrol edin;
- Basamak kancalarının eksik, hasarlı, gevşek veya paslanmış olmadığını ve basamakların üzerine düzgünce geçmiş olduğunu kontrol edin;
- Kılavuz bağlantı parçalarının eksik, hasarlı, gevşek veya paslanmış olmadığını ve karşılık gelen dikmeye düzgün şekilde oturduğunu kontrol edin;
- Merdiven ayaklarının/uç kapaklarının eksik, gevşek, aşırı aşınmış, paslanmış veya hasarlı olmadığını kontrol edin;
- Merdivenin hiçbir yerinde (kir, çamur, boya, yağ ya da gres gibi) kirleticilerin olmadığını kontrol edin;
- Kilit mandallarının (eğer varsa) hasarlı ya da paslanmış olmadığını ve düzgün çalıştığını kontrol edin;
- Platformda (eğer varsa) eksik parça ya da sabitleme elemanı olmadığını ve platformun hasarlı veya paslanmış olmadığını kontrol edin.
- Kilit göstergelerinin çalıştığını ve görünür olduğunu kontrol edin.
- Bağlantı parçalarında çatlak ya da aşağıdaki arızaların olmadığını kontrol edin:
  - Parçalarda herhangi bir kopma gözlenmemelidir;
  - Bağlantı parçaları ile basamaklar birbirlerine bağlı hareket etmemelidir.

Yukarıdaki kontrollerden herhangi birinin tamamen sağlanmaması durumunda merdiveni KULLANMAMALISINIZ.

ONARIM, BAKIM VE SAKLAMA

Onarım ve bakım işlemleri uzman kişiler tarafından üreticinin talimatlarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. **NOT:** Uzman kişi üreticiden aldığı eğitim sayesinde onarım veya bakım yapma becerilerine sahip kişidir.

Ayak gibi parçaların onarımı ve değişimi için gerekirse üretici veya dağıtımcı ile iletişime geçilmelidir.

Merdivenler üreticinin talimatlarına uygun şekilde saklanmalıdır.

Termoplastik, sıcakta sertleşen plastik ve takviyeli plastik malzemeden yapılan ya da bu malzemelerin kullanıldığı merdivenler güneş ışığına doğrudan maruz kalmayacak şekilde saklanmalıdır.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 119 10/2/2026 11:48:51 PM

TR

SAKLAMA

Merdiven saklanırken (kullanımda değilken) dikkat edilmesi gereken önemli hususlar aşağıdaki gibidir:

- Merdiven, durumunun daha hızlı bozulabileceği (neme, aşırı ısıya veya dış etkenlere maruz kalabileceği) alanlardan uzakta saklanıyor mu?
- Merdiven, düz kalmasını sağlayacak bir pozisyonda (örneğin uygun merdiven askılarına dikmelerinden asılmış veya düz ve dağınıklık olmayan bir yüzeye yatırılmış şekilde) saklanıyor mu?
- Merdiven, araç, ağır nesne ya da kirleticiler nedeniyle zarar göremeyeceği bir yerde saklanıyor mu?
- Merdiven, devrilme tehlikesine ya da engele sebep olmayacağı bir yerde saklanıyor mu?
- Merdiven, suç işlemek amacıyla kolaylıkla kullanılamayacağı bir yerde saklanıyor mu?
- Merdiven iskele gibi yapıların üzerine sabit şekilde yerleştirilmişse (çocuklar gibi) yetkisiz kişilerin tırmanmasına karşı korunmaya alınmış mı? —Kapalı ve dik konumda saklanmalıdır.

KULLANIMDAN ÖNCE

- Merdiven kullanmak için fiziksel açıdan yeterince uygun olduğunuzdan emin olun. Bazı tıbbi durumlar veya ilaç kullanımı ile alkol ya da uyuşturucu kullanımı merdiven kullanımını tehlikeli hâle getirebilir.
- Merdivenlerin tavan barlarının üzerinde ya da kamyonda taşınırken hasar görmemesi için uygun şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Merdiveni teslim edildikten sonra ve ilk kullanımdan önce kontrol edip iyi durumda olduğundan emin olun. Tüm parçaların sağlam olduğundan da emin olun.
- Merdivenin kullanılacağı her iş gününün başlangıcında hasarlı olmadığını ve kullanımının güvenli olduğunu gözle kontrol edin.
- Profesyonel kullanıcılar için düzenli periyodik kontrol gerekir.
- Merdivenin görev için uygun olduğundan emin olun.
- Hasarlı merdiveni kullanmayın.
- Merdiven ıslak boya, çamur, yağ veya kar nedeniyle kirlenmişse kullanmayın.
- Merdiveni iş için kullanmadan önce kullanıldığı bölgedeki mevzuata uygun şekilde risk değerlendirilmesi yapılmalıdır.

Özel merdiven türleri için üreticilerin tanımladığı ek maddeler de göz önünde bulundurulmalıdır.

MERDIVENI KONUMLANDIRMA VE KURMA

- Merdiven doğru konumda kurulmalıdır. Örneğin, dayama merdivenler doğru açıda kurulmalı, eğim açısı 65–75 derece olmalı, basamaklar veya basamak yüzleri düz olmalıdır (bkz. resim 20). A tipi merdivenler tamamen açık olmalıdır.
- Kullanımdan önce kilitleme cihazları tamamen devreye alınmalıdır.
- Merdiven düz, eşit ve hareket ettirilemeyen bir zemine yerleştirilmelidir.
- Dayama merdivenler (pencere vb. gibi yüzeylerin aksine) düz ve kırılmaz bir yüzeye dayanmalı ve kullanımdan önce iple bağlanarak veya uygun dengeleme cihazı kullanılarak sabitlenmelidir.
- Merdivenin yeri asla üstten tutularak değiştirilemez.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 120 10/2/2026 11:48:51 PM

- Merdiveni konumlandırırken merdivenin yaya, araç veya kapılarla çarpışma riskini göz önünde bulundurun. Çalışma alanında mümkün olan yerlerde (yangın çıkışları hariç) kapı ve pencereleri sıkıca kapatın.
- **TEHLİKE!** METAL, ELEKTRİĞİ İLETİR! Tüm elektrikli işlerde iletken olmayan merdiven kullanın. Çalışma alanında havai hat ya da açıktaki diğer elektrikli ekipmanlar gibi elektriksel tehlikeleri belirleyin.
- Merdiven, basamakları değil ayakları üzerinde durmalıdır.
- Merdivenler, kaymasını önleyecek etkili ek önlemler alınmadan ya da kirli yüzeyler yeterince temizlenmeden (buz, parlak yüzeyler veya ciddi derecede kirli sert yüzeyler gibi) kaygan yüzeylere konulamaz.
- Merdiveni yatay konumda kullanmayın. Basamağa yanlamasına dayamak buna örnek olarak verilebilir.
- Merdiveni baş aşağı konumda açmayın, kapatmayın veya kullanmayın.
- Duvar gibi yüzeylerde üst destek kenarının üstünde her zaman en az 100 cm boşluk olduğundan emin olun.
- Merdivenin tasarımını değiştirmeyin.

Kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.

Merdivenle birlikte dengeleyici çubuklar verilirse kullanıcı bunları 124. sayfada anlatıldığı şekilde merdivene takmalıdır.

MERDIVENI KULLANMA

- Merdiven üzerinde aşırı uzanmayın. Kullanıcılar görev süresince bel hizasını (göbek deliğini) dikmelerin içinde, her iki ayağını da aynı basamağın üzerinde tutmalıdır.
- A tipi merdivenden yana doğru başka bir yüzeye atlamayın.
- Başka bir seviyeye ulaşmak için A tipi merdiven kullanmayın.
- Dayama merdivenin en üst üç basamağının üzerinde durmayın.
- Platform ya da el/diz korkuluğu olmadan A tipi merdivenin en üst iki basamağına çıkmayın.
- Merdivenler yalnızca kısa süreliğine hafif işler için kullanılmalıdır.
- Tüm elektrikli işlerde iletken olmayan merdiven kullanın.
- Merdiveni şiddetli rüzgâr gibi olumsuz hava koşullarında dışarıda kullanmayın.
- Çocukların merdivenin üzerinde oyun oynamaması için gerekli önlemleri alın. Merdiveni asla kurulu ve gözetimsiz şekilde bırakmayın.
- Çalışma alanında mümkün olan yerlerde (yangın çıkışları hariç) kapı ve pencereleri sıkıca kapatın.
- İnerken ve çıkarken yüzünüzü merdivene dönün.
- Çıkarken ve inerken merdiveni sıkıca kavrayın.
- Bu merdiveni köprü olarak kullanmayın.
- Merdivenden çıkarken uygun ayakkabılar giyin.
- Tuğla veya beton delmek gibi aşırı yan yüklemelerden kaçının.
- Düzenli ara vermeden merdivenin üzerinde uzun zaman geçirmeyin (yorgunluk risk oluşturur).
- Daha yüksek seviyeye erişmek için kullanılan dayama merdivenler üst temas noktasının en az 1 m yukarısına uzatılmalıdır.
- Merdiven kullanırken taşınan ekipmanlar hafif ve kolay taşınır türden olmalıdır.
- Sert malzemelere (ör. tuğla veya beton) yandan delik açma gibi A tipi merdivene yan yük bindiren işlerden kaçının.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 121 10/2/2026 11:48:51 PM

- Merdivenin üzerinde çalışırken iyice tutunun, bunu yapamıyorsanız ilave emniyet önlemleri alın.
- Mümkünse ikinci bir kişiden siz üzerinde dururken merdivenin alt kısmını tutmasını isteyin.
- Basamakların üzerine daima iki ayağınızla basın. Bir ayağınız merdivende diğer ayağınız pencere vb. üzerinde kalacak şekilde asla durmayın.
- Merdivenin üzerinde maks 1 kişi durabilir.

Merdivenin üzerindeyken merdiveni hareket ettirmeyin.

UYARI! CİDDİ YARALANMA VE ÖLÜM OLMAMASI İÇİN ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU TALİMATLARIN TAMAMINI OKUYUN VE ÜRÜNÜN ÜZERİNDEKİ TÜM UYARI ETİKETLERİNE DİKKAT EDİN! KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE ÜRÜNLE BİRLİKTE SAKLAYIN.

BU MERDIVEN IÇIN TALIMATLAR

GÜVENLIK BILGILERI

- Bu merdiven tırmanma dışındaki amaçlar için kullanılmamalıdır.
- Bu merdiven için maksimum yük 150 kg'dır. Kullanıcı, alet ve malzemelerin toplam ağırlığı 150 kg'ı aşmamalıdır.
- Merdivene ağırlık uygulamadan önce daima kilitlerin kilitli konumda olduğundan emin olun. Merdiven tamamen açılarak kullanılacaksa mekanizmaların TÜMÜ kilitlenmelidir!
- Merdiven YALNIZCA basamakların arasında eşit mesafe bırakılarak kullanılmalıdır.
- Bu merdivenle üreticinin satmadığı ya da önermediği hiçbir bağlantı, bileşen veya aksesuarı kullanmayın.
- Merdiveni yalnızca katlanmış şekilde taşıyın.
- Teleskopik tüplerin arızalanmasına neden olabileceği için su dolu kuyu gibi suyun içinde kullanmayın.
- Merdiveni asla hiçbir şekilde destek olarak kullanmayın.
- Merdiven en üst basamağından asılarak kullanılmamalıdır.
- Merdiveni darbeye veya sert muameleye maruz bırakmayın.
- Merdivenin üzerinde kilitleme mekanizmaları açık şekilde durmayın.

HASARLI MERDIVENI KULLANMA

- **UYARI:** Hasarlı merdiveni asla kullanmayın. Hasarlı merdiven kullanmak ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.
- Hasarlı teleskopik merdiven ONARILMAMALIDIR!
- Merdiven, (ev yangını gibi) aşırı ısıya ya da (asit veya alkali gibi) aşındırıcı maddelere maruz kaldığında, görünür hasar olmasa bile atın.

Merdiveni bulunduğunuz ülke veya bölgedeki kurallara uygun şekilde alüminyum/metal olarak geri dönüştürülecek şekilde atın.

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 122 10/2/2026 11:48:51 PM

KILITLEME MEKANIZMALARI

ÖNEMLİ! Kullanmadan önce merdivenin çalışma şeklini öğrenin!

- Merdivenin birinci basamağında bir çift kilitleme mekanizması bulunmaktadır. Bunlar merdiven açıldıkça otomatik olarak yerine kilitlenen yaylı çelik pimlerden oluşur.
- Her bir mekanizma dışarıdan görünen kilitleme koluna bağlanır (bkz. Şekil A).
- Kilitleme kollarının iki amacı vardır. Mekanizmanın kilitli olduğunu (veya olmadığını) gösterir ve pimleri serbest bırakan (merdiveni indiren) düğme işlevi görür.
- Kolun yan korkuluğa yakın olması (yeşil) mekanizmanın kilitli olduğunu gösterir (bkz. Şekil B). Kolun yan korkuluğa uzak olması (kırmızı) kilitli OLMADIĞINI gösterir (bkz. Şekil C).
- **DİKKAT!** Kilitleme mekanizmaları kilitlendiğinde "klik" sesi duyulur ancak kolun kilitli olup olmadığını daima gözle kontrol etmeniz gerekir.

TAM YÜKSEKLIĞE AÇMA

1. Bir ayağınızı en alt basamağa koyup en üst basamağı kavrayın (bkz. Şekil D) ve yukarı doğru çekerek bu bölümü tamamen açın.
2. Ardından sonraki bölümü açıp merdiven tamamen açılana kadar sırayla açmaya devam edin.

Açılacak her bir bölümün tamamen açıldığından (yerine oturduğundan) emin olun.

ORTA YÜKSEKLIĞE AÇMA

Merdivenin tamamen açılarak kullanılması zorunlu değildir.

1. Bu durumda, bir ayağınızı en alt basamağa koyun, alttan üçüncü basamağı kavrayın ve yukarı doğru çekerek bu bölümü tamamen açın.
2. Merdiven istenen uzunluğa açılana kadar (en alttan başlayarak) her bölümü teker teker kaldırmaya devam edin.

Açılan her bir bölümün tamamen açıldığından (yerine oturduğundan emin olun).

İSTENEN ŞEKILDE AÇILDIKTAN SONRA

1. İstenen yüksekliğe açıldıktan sonra merdivenin zeminle arasında yaklaşık 65–75° açı olduğundan (bkz. resim 20) ve kauçuk ayakların her ikisinin de sıkıca oturduğundan emin olun.
2. **ÖNEMLİ!** Üzerine yük binecek tüm basamakların kilitleme kollarının kilitli konumda olduğunu gözle kontrol edin!
3. Merdivene dikkatlice çıkıp işinizi yapmaya başlayın.

MERDIVENI KATLAMA

Merdivenle işiniz bittikten sonra merdiveni saklama boyutuna katlayabilirsiniz:

1. Merdiveni duvara dayayın.
2. Yüzünüzü merdivene dönün, kollarınızı iyice uzatın, başparmaklarınızı kilitleme kollarının üzerine yerleştirip ellerinizle yan korkulukları tamamen kavrayın.

DİKKAT! Parmak sıkışma tehlikesi! Parmaklarınızı/ellerinizi merdiven basamaklarının üzerine veya arasına koymayın!

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 123 10/2/2026 11:48:51 PM

TR

Her iki kolu ortaya doğru bastırarak merdivenin alçalmasını sağlayacak şekilde kilitleme mekanizması çiftini serbest bırakın. Bu yöntemi diğer tüm basamaklara uygulayın.

3. Tamamen indikten sonra kayışı basamakların etrafına geçirin

DİKKAT!

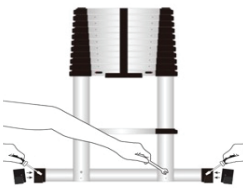
- En üstteki basamağa 4 basamaktan daha yakın bir mesafeye asla çıkmayın veya basmayın!
- Ürünü çocukların ulaşamayacağı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- **Kullanım ömrü: > 2 yıl. Üretici: www.facas.dk**

< 3 m:



Dengeleyici çubuktaki delikleri merdiven tabanındaki deliklerle hizalayın.

Dengeleyici çubuğun bacağı merdiven tabanı altında doğru yönde konumlandırılmalıdır.



Cıvataları ve pulları kullanarak dengeleyici çubuğu anahtarla (10 mm) merdivenin tabanına sabitleyin. Bu adımı ikinci delik için de tekrarlayın.

Model No.	Maks Açılma Yüksekliği	Kapalı Hâlde Boyutu
300-2.0-7	2,0 m	72,7 x 49,7 x 7,6 cm
300-2.3-8	2,3 m	75,8 x 50 x 7,6 cm
300-7+2+	2,57 m	80,5 x 15,2 x 52 cm
300-2.6-9	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.5-12+	3,5 m	90 x 52 x 9,5 cm
300-3.8-13+	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm
300-2.6-9-80	2,6 m	79,4 x 50,7 x 8 cm
300-2.9-10-80	2,9 m	83 x 51 x 8,5 cm
300-3.2-11+80	3,2 m	86,8 x 51,6 x 9 cm
300-3.8-13+80	3,8 m	93,5 x 52,3 x 10 cm

FACAS PRO-SOFTLINE-UM-MULTI-V05.indb 124 10/2/2026 11:48:52 PM

Printed for FACAS - 10/2026
Copyright © FACAS 2026. All rights reserved.
Copying is strictly prohibited.
FACAS APS
www.facas.dk
info@facas.dk
Himmelev Bygade 53, 4000 Roskilde, Denmark